

cecotec

CONGA M60/ M80/ M90 PRO

Robot aspirador/ Robot vacuum cleaner



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تاميل عتال ليلد

Instrucciones de seguridad	6
Safety instructions	10
Instructions de sécurité	14
Sicherheitshinweise	18
Istruzioni di sicurezza	22
Instruções de segurança	26
Veiligheidsinstructies	30
Instrukcje bezpieczeństwa	34
Bezpečnostní pokyny	38
Güvenlik talimatları	42
Οδηγίες ασφαλείας	45
Instruccions de seguretat	49
Biztonsági utasítások	53
قەدالسل تادىلىغى	57

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	60
2. Antes de usar	61
3. Instalación	61
4. Funcionamiento	62
5. Conectividad WiFi y aplicación	64
6. Limpieza y mantenimiento	65
7. Resolución de problemas	67
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	69
9. Información sobre los datos almacenados por los productos conectados conforme al reglamento (UE) 2023/2854 ("Reglamento de Datos")	69
10. Copyright	70
11. Declaración UE de conformidad	70

INDEX

1. Parts and components	71
2. Before use	72
3. Installation	72
4. Operation	73
5. Wi-Fi connectivity and mobile App	75
6. Cleaning and maintenance	76
7. Troubleshooting	78
8. Recycling of electrical and electronic equipment	79
9. Information on data stored by connected products in accordance with Regulation (EU) 2023/2854 ("Data Regulation")	80
10. Copyright	80
11. EU Declaration of Conformity	80

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	82
2. Avant utilisation	83
3. Installation	83
4. Fonctionnement	84
5. Connexion Wi-Fi et application	86
6. Nettoyage et entretien	87
7. Résolution de problèmes	90
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	91

9. Informations sur les données stockées par les produits connectés conformément au règlement (UE) 2023/2854 (« Règlement sur les données »)	92
10. Copyright	92
11. Déclaration de conformité de l'UE	92

INHALT

1. Teile und Komponenten	93
2. Vor dem Gebrauch	94
3. Montage	94
4. Bedienung	95
5. WLAN-Konnektivität und App	97
6. Reinigung und Wartung	98
7. Problembehebung	101
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	102
9. Informationen über die von vernetzten Produkten gespeicherten Daten gemäß der Verordnung (EU) 2023/2854 („Datengesetz“)	103
10. Copyright	103
11. EU-Konformitätserklärung	103

INDICE

1. Parti e componenti	104
2. Prima dell'uso	105
3. Installazione	105
4. Funzionamento	106
5. Connessione Wi-Fi e App	108
6. Pulizia e manutenzione	109
7. Risoluzione dei problemi	111
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	113
9. Informazioni sui dati memorizzati dai prodotti connessi ai sensi del Regolamento (UE) 2023/2854 ("Regolamento sui dati")	113
10. Copyright	114
11. Dichiarazione UE di conformità	114

ÍNDICE

1. Peças e componentes	115
2. Antes de utilizar	116
3. Instalação	116
4. Funcionamento	117
5. Conectividade Wi-Fi e aplicação	119
6. Limpeza e manutenção	120
7. Resolução de problemas	122
8. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	124
9. Informações sobre os dados armazenados pelos produtos conectados de acordo com o regulamento (UE) 2023/2854 ("Regulamento de Dados")	124
10. Copyright	125
11. Declaração de conformidade da UE	125

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	126
2. Voor gebruik	127
3. Installatie	127
4. Werking	128
5. Wifi-connectiviteit en applicatie	130
6. Schoonmaak en onderhoud	131
7. Probleemoplossing	134
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	135
9. Informatie over de door verbonden producten opgeslagen gegevens conform Verordening (EU) 2023/2854 ("Dataverordening").	135
10. Copyright	136
11. EU-conformiteitsverklaring	136

INDEKS

1. Części i komponenty	137
2. Przed użyciem	138
3. Instalacja	138
4. Operacja	139
5. Łączność i aplikacja WiFi	141
6. Czyszczenie i konserwacja	142
7. Rozwiązywanie problemów	144
8. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	146
9. Informacje o danych przechowywanych przez produkty podłączone zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/2854 („Rozporządzenie o danych")	146
10. Prawa autorskie	147
11. Deklaracja zgodności UE	147

INDEX

1. Součásti a komponenty	148
2. Před použitím	149
3. Instalace	149
4. Provoz	150
5. Připojení a aplikace k WiFi	152
6. Čištění a údržba	153
7. Řešení problémů	155
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	156
9. Informace o datech uložených připojenými produkty v souladu s nařízením (EU) 2023/2854 („nařízení o ochraně osobních údajů")	157
10. Autorská práva	157
11. Prohlášení o shodě EU	157

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	158
2. Kullanmadan önce	159
3. Kurulum	159
4. Operasyon	160
WiFi bağlantısı ve uygulaması	162
6. Temizlik ve bakım	163

7. Problem çözme	165
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	166
9. (AB) 2023/2854 sayılı yönetmeliğe ("Veri Yönetmeliği") uygun olarak bağlı ürünler tarafından saklanan veriler hakkında bilgi	167
10. Telif Hakkı	167
11. AB Uygunluk Beyanı	167

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	168
2. Πριν από τη χρήση	169
3. Εγκατάσταση	169
4. Λειτουργία	170
5. Συνδεσιμότητα και εφαρμογή WiFi	172
6. Καθαρισμός και συντήρηση	173
7. Επίλυση προβλημάτων	176
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	177
9. Πληροφορίες σχετικά με δεδομένα που αποθηκεύονται από συνδεδεμένα προϊόντα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/2854 («Κανονισμός Δεδομένων»)	178
10. Πνευματικά δικαιώματα	178
11. Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	179

ÍNDEX

1. Peces i components	180
2. Abans de fer servir	181
3. Instal·lació	181
4. Funcionament	182
5. Connectivitat WiFi i aplicació	184
6. Neteja i manteniment	185
7. Resolució de problemes	187
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	189
9. Informació sobre les dades emmagatzemades pels productes connectats conforme al reglament (UE) 2023/2854 ("Reglament de Dades")	189
10. Copyright	190
11. Declaració UE de conformitat	190

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	191
2. Használat előtt	192
3. Telepítés	192
4. Működés	193
5. WiFi kapcsolat és alkalmazás	195
6. Tisztítás és karbantartás	196
7. Problémamegoldás	198
8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	200
9. Információk a csatlakoztatott termékek által az (EU) 2023/2854 rendelettel („Adatrendelet”) összhangban tárolt adatokról	200
10. Szerzői jog	201
11. EU megfelelőségi nyilatkozat	201

سردف	
١. الأجزاء والمكونات	٢٠٢
٢. قبل الاستخدام	٢٠٣
٣. التثبيت	٢٠٣
٤. التشغيل	٢٠٤
والتطبيق WIFI اتصال	٢٠٥
٦. التنظيف والصيانة	٢٠٦
٧. حل المشكلات	٢٠٨
٨. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	٢٠٩
٩. معلومات حول البيانات المخزنة بواسطة	
المنتجات المتصلة وفقًا للوائح (الاتحاد الأوروبي)	
(«٢٠٢٣/٢٨٥٤») (لائحة البيانات	٢١٠
١٠. حقوق الطبع والنشر	٢١٠
١١. إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي	٢١٠

NOTA

EU01_122029-Conga M60 Pro

EU01_122030-Conga M80 Pro

EU01_122031-Conga M90 Pro

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهل اب قصا اهل اهل جمر بل ا تامل عتل ا تاري غتم عي م ج ل ع ق بطن يو ا ماع ل ل ل دل ا • ي برع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato debe utilizarse conforme a lo indicado en este manual de instrucciones. Cecotec no se hará responsable de ningún daño o accidente que sea consecuencia del uso inapropiado del producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.
- No utilice este aparato en suelos de hormigón, asfalto u otras superficies rugosas.
- Deje de utilizar el aparato si percibe un sonido anormal o una temperatura más alta de lo normal.
- No bloquee las aperturas del aparato ni obstruya el flujo de aire. Mantenga las aberturas libres de objetos, y no las tapone con ropa o los dedos.
- Apague y asegúrese de que esté desenchufado de la fuente

de alimentación cuando no se vaya a utilizar por un tiempo, antes de limpiarlo, antes de montar o desmontar los componentes y antes de retirar la batería. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

- ADVERTENCIA: este aparato tiene partes rotatorias que pueden conllevar riesgo de atrapamiento. Extreme las precauciones.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No toque el cable ni la toma de corriente con las manos mojadas.
- No exponga el aparato a luz solar directa, fuego, agua o humedad.
- No se siente ni coloque objetos afilados o pesados encima del aparato.
- Antes de poner en funcionamiento el robot aspirador, prepare la habitación y tenga cuidado constante, para ello retire los objetos y cables que pudieran afectar a su funcionamiento.
- Mantenga el aparato alejado de prendas de ropa, cortinas y materiales similares.

- Coloque el aparato en una superficie plana y estable. Evite colocarlo en lugares inestables donde haya riesgo de caída (como mesas o sillas).
- Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que todas las conexiones, tanto las del robot aspirador como las de la base de carga, están en buen estado.
- Evite poner el robot aspirador en funcionamiento bajo temperaturas extremadamente altas o bajas.
- El aparato solo debe usarse con la batería suministrada con él o con unidades compatibles aprobadas por Cecotec.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Asegúrese de que el aparato no está conectado a una toma de corriente antes de llevar a cabo la limpieza del aparato o de realizar el mantenimiento.
- Asegúrese de que la base de carga no está conectada a una toma de corrientes antes de limpiarla.

Instrucciones de la batería

- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Las baterías pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las baterías gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería o la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre baterías y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere la batería de ninguna forma.

- Las baterías deben retirarse del aparato para el desecho de manera segura.
- Mantenga fuera del alcance de los niños baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- ADVERTENCIA: para la recarga de la batería, utilizar solo la base de carga suministrada con el aparato.
- Los bornes de alimentación de las baterías no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar las baterías.
- Las baterías deben ser insertadas en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarlas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance must be used in accordance with these operating instructions. Cecotec will not be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage stated on the product's rating label and that the socket is properly earthed.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any hazard.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact Cecotec's Official Technical Support Service for any query or repair.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Do not use this appliance on concrete, asphalt, or other rough surfaces.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or sense a temperature higher than usual.
- Do not block the appliance openings or airflow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Switch off and ensure the appliance is unplugged from the mains power supply when not in use for extended periods, before cleaning, before assembling or disassembling

components and before removing the battery. To unplug the appliance, pull the plug, not the cord.

- **WARNING:** the appliance has rotating parts which may pose a risk of entrapment. Exercise extreme caution.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Never touch the cord or the power socket with wet hands.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, fire, water, or moisture.
- Do not sit or place sharp or heavy objects on top of the appliance.
- Before operating the robot vacuum cleaner, prepare the room and supervise it. To do so, remove any objects and cables that may affect its operation.
- Keep the appliance away from clothing, curtains, and similar materials.
- Always place the appliance on a flat and stable surface. Avoid placing it on unstable surfaces it could fall from (such as tables or chairs).
- Before operation, make sure all the robot vacuum cleaner and charging base connections are in good condition.
- Avoid operating the robot vacuum cleaner under extremely high or low temperatures.

- The appliance must only be used with the battery supplied with the appliance or with compatible charging units approved by Cecotec.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Make sure the appliance is not plugged to a mains socket before cleaning it or carrying out maintenance on it.
- Make sure the charging base is not plugged to a power outlet before cleaning it.

Battery instructions

- The appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Batteries may leak under extreme conditions. Should that be the case, do not touch the liquid. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves when handling the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between batteries and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Never modify the battery in any way.
- Batteries must be removed from the appliance for safe disposal.
- Keep batteries out of the reach of children if they can be swallowed.
- Battery ingestion can cause burns, perforation of soft tissue, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.

- WARNING: to recharge the battery, use only the charging base supplied with the appliance.
- The batteries' supply terminals must not be short-circuited.
- If the appliance is to be stored for a long period of time, it is advisable to remove the batteries.
- Batteries must be inserted in the correct position. Pay attention to polarity when inserting it.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil doit être utilisé conformément aux instructions de ce manuel d'instructions. Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident qui soit dû à une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas non plus sur des surfaces mouillées.
- Ne l'utilisez pas sur des sols en béton, en asphalte ni autres surfaces rugueuses.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous entendez un bruit bizarre lors de son utilisation ou que vous vous rendez compte que la température de l'appareil est plus élevée que d'habitude.
- Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas le flux d'air. Maintenez les ouvertures dégagées : sans

objets et ne le recouvrez pas avec des vêtements ni avec les doigts.

- Éteignez l'appareil et veillez à ce qu'il soit débranché de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant un certain temps, avant de le nettoyer, d'assembler ou de désassembler des composants et de retirer la batterie. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- AVERTISSEMENT : cet appareil possède des pièces rotatives qui peuvent présenter un risque de coincement. Faites bien attention.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne touchez ni le câble ni la prise de courant avec les mains mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, au feu, à l'eau ni à l'humidité.
- Ne vous asseyez pas et ne placez pas d'objets lourds ni pointus sur l'appareil.
- Avant d'allumer le robot aspirateur, préparez la pièce et

retirez les objets et câbles qui pourraient affecter son fonctionnement.

- Maintenez l'appareil éloigné des vêtements, des rideaux et matériaux similaires.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. Évitez de placer l'appareil sur des surfaces instables où il puisse tomber, comme sur des chaises ou sur des tables.
- Avant de l'allumer, vérifiez que toutes les connexions, celles du robot comme celles de la base de charge sont en bon état.
- Évitez de mettre le robot aspirateur en fonctionnement avec des températures extrêmement élevées ou basses.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la batterie fournie avec celui-ci ou avec des unités compatibles approuvées par Cecotec.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Assurez-vous que la base de charge n'est pas branchée avant de la nettoyer.

Instructions de la batterie

- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- Les batteries peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les batteries gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance

pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie ou la pile et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Évitez le contact entre les batteries et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.
- Ne modifiez pas la batterie de quelque manière qu'elle soit.
- Les batteries doivent être retirées pour être éliminées en toute sécurité.
- Maintenez les batteries hors de portée des enfants si elles peuvent être avalées.
- L'ingestion des batteries peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de batteries, consultez immédiatement un médecin.
- AVERTISSEMENT : pour recharger la batterie, utilisez uniquement la base de charge fournie avec l'appareil.
- Les bornes d'alimentation des batteries ne doivent pas être court-circuitées.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer les batteries.
- Les batteries doivent être insérées dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez les remplacer (+/-).

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Anweisungen, um das Gerät zu betreiben. Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden bzw. Unfälle, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Flüssigkeiten, brennenden Streichhölzern, Zigaretten, heiße Asche oder auf nassen Oberflächen aufzusaugen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Beton-, Asphaltböden oder anderen rauen Oberflächen.
- Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch oder eine höhere Temperatur als normal feststellen.

- Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts und behindern Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie die Öffnungen frei von Gegenständen und blockieren Sie sie nicht mit Kleidung oder Fingern.
- Schalten Sie das Gerät aus und stellen Sie sicher, dass es von der Stromversorgung getrennt ist, wenn es für einige Zeit nicht verwendet wird, sowie vor der Reinigung, vor dem Montieren oder Demontieren von Komponenten und vor dem Herausnehmen des Akkus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- HINWEIS: Dieses Gerät hat drehende Teile, die eine Einklemmgefahr darstellen können. Seien Sie äußerst vorsichtig.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Berühren Sie das Netzkabel oder die Steckdose nicht mit nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Wasser oder Feuchtigkeit aus.

- Sitzen Sie sich nicht auf das Gerät und stellen Sie keinen scharfen oder schweren Gegenstand darauf.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den Außenbereich oder für gewerbliche Zwecke.
- Halten Sie den Roboter immer fern von Kleidungsstücken, Gardinen oder Ähnliches.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht an instabilen Orten auf, an denen Absturzgefahr besteht (wie Tische oder Stühle).
- Bevor Sie es in Betrieb nehmen, prüfen Sie alle Verbindungen des Staubsaugerroboters und Ladestation auf sichtbaren Schäden.
- Nehmen Sie den Saugroboter nicht in Betrieb bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Akku oder mit von Cecotec zugelassenen kompatiblen Geräten verwendet werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladestation vor der Reinigung nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.

Akku/Batterieanleitungen

- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Setzen Sie ihn nicht Verbrennungen oder hohen Temperaturen aus, da er explodieren könnte.
- Unter extremen Bedingungen können die Batterien auslaufen. Wenn die Batterien auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in

- Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien/Akkus und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
 - Verändern Sie den Akku in keiner Weise.
 - Die Batterien müssen zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
 - Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
 - Wenn Batterien/Akkus verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
 - **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die mit dem Gerät mitgelieferte Ladestation.
 - Die Versorgungsklemmen der Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, Batterien zu entfernen.
 - Die Batterien müssen in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Usare l'apparecchio seguendo attentamente le istruzioni di questo manuale. Cecotec non si fa responsabile di eventuali danni o incidenti derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi, fiammiferi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o su superfici bagnate.
- Non usare questo apparecchio su cemento, asfalto o altre superfici ruvide.
- Smettere di usare l'apparecchio se si nota un suono anomalo o una temperatura più alta del normale.
- Non bloccare le aperture dell'apparecchio né ostruire il flusso dell'aria. Tenere le aperture libere da oggetti e non bloccarle con vestiti o dita.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non viene utilizzato per un certo periodo di tempo,

prima di pulirlo, prima di montare o smontare i componenti e prima di rimuovere la batteria. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.

- **ATTENZIONE:** l'apparecchio si compone di parti rotanti che possono impigliarsi. Usare la massima cautela.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non toccare la spina né la presa di corrente con le mani bagnate.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole, fuoco, acqua o umidità.
- Non sedersi o appoggiare oggetti appuntiti o pesanti sull'apparecchio.
- Prima di mettere in funzione il robot aspirapolvere, preparare la stanza e fare attenzione a rimuovere oggetti e cavi che possano influire sul suo funzionamento.
- Mantenere l'apparecchio lontano da indumenti, tende e materiali simili.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile. Evitare di collocarlo su superfici instabili da cui potrebbe

cadere (ad esempio su tavoli o sedie).

- Prima di metterlo in funzione, verificare che tutte le connessioni, sia quelle del robot aspirapolvere che quelle della base di ricarica, siano in buono stato.
- Evitare di mettere il robot aspirapolvere in funzione a temperature estremamente alte o basse.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con la batteria fornita o con una unità di ricarica compatibile approvata da Cecotec.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, accertarsi che l'apparecchio non sia collegato a una presa di corrente.
- Prima della pulizia, accertarsi che la base di ricarica non sia collegata a una presa di corrente.

Istruzioni relative alla batteria

- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- Le batterie possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra le batterie e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non alterare la batteria in alcun modo.

- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio per uno smaltimento sicuro.
- Tenere le batterie che rischiano di essere ingerite fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Le pile possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle batterie, rivolgersi immediatamente a un medico.
- ATTENZIONE: per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente la base di ricarica fornita con l'apparecchio.
- I terminali di alimentazione delle batterie non devono essere cortocircuitati.
- Se l'apparecchio deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è consigliabile rimuovere le batterie.
- Le batterie devono essere inserite nella posizione corretta. Fare attenzione alla polarità quando si sostituiscono.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o produto. Guarde este manual para referência futura ou para novos utilizadores.

- Este aparelho deve ser utilizado de acordo com as instruções deste manual. A Cecotec não se responsabiliza por quaisquer danos ou acidentes resultantes da utilização inadequada do produto.
- Certifique-se de que a tensão da rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e que a ficha tem ligação à terra.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação para verificar se há danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, estando excluído o seu uso em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para qualquer dúvida.
- Não utilize o aparelho para aspirar líquidos, fósforos acesos, pontas de cigarro, cinzas quentes ou sobre superfícies molhadas.
- Não utilize este aparelho em pisos de betão, asfalto ou outras superfícies rugosas.
- Pare de utilizar o aparelho se perceber um som anormal ou uma temperatura mais elevada do que o normal.
- Não bloqueie as aberturas do aparelho nem obstrua o fluxo de ar. Mantenha as aberturas livres de objetos e não as tape com roupa ou os dedos.
- Desligue e certifique-se de que está desconectado da

fonte de alimentação quando não for utilizado por um tempo, antes de limpá-lo, antes de montar ou desmontar os componentes e antes de remover a bateria. Puxe a ficha para desconectá-lo, não puxe o cabo.

- AVISO: este aparelho tem peças rotativas que podem representar risco de aprisionamento. Tome todas as precauções.
- Não mergulhe o cabo, a ficha ou qualquer outra parte do aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem exponha as ligações elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na ficha ou ligar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou formação adequadas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que isso implica. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Não toque no cabo nem na tomada com as mãos molhadas.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta, fogo, água ou humidade.
- Não se sente nem coloque objetos pontiagudos ou pesados em cima do aparelho.
- Antes de ligar o aspirador robô, prepare a divisão e tenha cuidado constante, removendo objetos e cabos que possam afetar o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho afastado de roupas, cortinas e materiais semelhantes.
- Coloque o aparelho numa superfície plana e estável. Evite

colocá-lo em locais instáveis onde haja risco de queda (como mesas ou cadeiras).

- Antes de o colocar em funcionamento, verifique se todas as ligações, tanto do aspirador robô como da base de carregamento, estão em bom estado.
- Evite colocar o robô aspirador em funcionamento sob temperaturas extremamente altas ou baixas.
- O aparelho só deve ser utilizado com a bateria fornecida com ele ou com unidades compatíveis aprovadas pela Cecotec.
- As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Certifique-se de que o aparelho não está ligado a uma tomada elétrica antes de limpar o aparelho ou realizar a manutenção.
- Certifique-se de que a base de carregamento não está ligada a uma tomada elétrica antes de a limpar.

Instruções da bateria

- O aparelho inclui uma bateria de íons de lítio. Não a queime nem a exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se as baterias pingarem, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-a imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água limpa em abundância durante pelo menos 10 minutos e procure assistência médica. Use luvas para manusear a bateria ou pilha e descarte-a imediatamente de acordo com as normas locais.
- Evite o contacto entre baterias e pequenos objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos ou parafusos.

- Não altere a bateria de forma alguma.
- As baterias devem ser removidas do aparelho para descarte seguro.
- Mantenha as baterias que apresentam risco de ingestão fora do alcance das crianças.
- A ingestão de baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à ingestão.
- Em caso de ingestão de baterias, dirija-se rapidamente ao centro médico mais próximo.
- AVISO: para recarregar a bateria, utilize apenas a base de carregamento fornecida com o aparelho.
- Os terminais de alimentação das baterias não devem ser colocados em curto-circuito.
- Se o aparelho for armazenado por um longo período, é aconselhável retirar as baterias.
- As baterias devem ser inseridas na posição correta. Preste atenção à polaridade ao substituí-las.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit product dient gebruikt te worden in overeenkomst met de instructies in deze handleiding. Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade of ongevallen die het gevolg zijn van een ongepast gebruik van het product.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Probeer niet zelf het apparaat te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen, aangestoken lucifers, hete sigarettenpeuken of smeulende as op te zuigen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet op betonvloeren, asfalt of andere ruwe oppervlakken.
- Stop met het gebruik van het apparaat als u een abnormaal geluid of een hoger dan normale temperatuur opmerkt.
- Zorg ervoor dat de openingen van het apparaat en de luchtstroom niet geblokkeerd raken. Houd de openingen vrij van objecten en bedek ze niet met kleding of uw vingers.
- Schakel het apparaat uit en zorg ervoor dat het is losgekoppeld van de voeding wanneer u het een tijdje niet

gebruikt, voordat u het schoonmaakt, voordat u onderdelen monteert of demonteert en voordat u de batterij verwijderd. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

- **WAARSCHUWING:** dit toestel heeft draaiende onderdelen die een risico van beknelling met zich mee kunnen brengen. Wees uiterst voorzichtig.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Raak het netsnoer of het stopcontact niet aan met natte handen.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, vuur, water of vochtigheid.
- Ga niet op het apparaat zitten en plaats geen scherpe of zware voorwerpen op het apparaat.
- Alvorens de robot in gebruik te nemen, dient u de ruimte voor te bereiden en voorwerpen en kabels te verwijderen die de werking kunnen beïnvloeden.
- Houd het apparaat uit de buurt van kleding, gordijnen en soortgelijke materialen.

- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak. Zet de robot niet op plaatsen waar hij vanaf zou kunnen vallen (zoals tafels of stoelen).
- Controleer voor gebruik of alle aansluitingen, zowel op de robotstofzuiger als op de oplaadbasis, in goede staat zijn.
- Vermijd het gebruik van de robotstofzuiger bij extreem hoge of lage temperaturen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de accu zijn geleverd of met compatibele apparaten die door Cecotec zijn goedgekeurd.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet op een stopcontact is aangesloten voordat u het reinigt of onderhoudt.
- Zorg ervoor dat de oplaadbasis niet is aangesloten op een stopcontact voordat u gaat schoonmaken.

Instructies voor de accu

- Het apparaat bevat een lithium-ion accu, verbrand deze niet en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien hij kan exploderen.
- Batterijen kunnen onder extreme omstandigheden gaan lekken. Raak niet de vloeistof aan als de accu lekt. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de accu of batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Vermijd dat de accu of batterijen in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels,

- spijkers of schroeven.
- Wijzig de batterij op geen enkele manier.
- Accu's moeten worden verwijderd uit het apparaat voor een veilige storting.
- Houd accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- **WAARSCHUWING:** gebruik voor het opladen van de batterij alleen het bij het apparaat geleverde oplaadstation.
- De accuklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Als het toestel voor langere tijd moet worden opgeborgen, is het raadzaam de accu te verwijderen.
- De accu en batterijen moeten in de juiste positie worden geplaatst. Let op de polariteit wanneer u ze vervangt.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie należy używać zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub wypadki wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, należy go naprawić w autoryzowanym serwisie technicznym Cecotec, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie pytań skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.
- Nie używaj urządzenia do zbierania płynów, zapalonych zapatek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu ani do zbierania mokrych powierzchni.
- Nie należy używać urządzenia na betonie, asfalcie ani innych nierównych powierzchniach.
- Zaprzestań używania urządzenia, jeśli zauważysz nietypowy dźwięk lub wyższą niż zwykle temperaturę.
- Nie zastanawiaj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu powietrza. Utrzymuj otwory w czystości i nie zastanawiaj ich odzieżą ani palcami.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania, gdy nie będzie używane przez dłuższy czas, przed czyszczeniem, przed montażem lub demontażem podzespołów oraz przed wyjęciem baterii. Aby odłączyć urządzenie, pociągnij za wtyczkę; nie ciągnij za kabel.
- OSTRZEŻENIE: To urządzenie ma obracające się części, które mogą stwarzać ryzyko uwięzienia. Zachowaj szczególną ostrożność.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie ani innym płynie, ani nie narażaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia im odpowiedniego nadzoru lub przeszkolenia w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie dotykaj kabla ani gniazdka elektrycznego mokrymi rękami.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia, wody ani wilgoci.
- Nie siadaj na urządzeniu ani nie umieszczaj na nim ostrych lub ciężkich przedmiotów.
- Przed uruchomieniem robota odkurzającego należy przygotować pomieszczenie i starannie usunąć wszelkie przedmioty i kable, które mogłyby wpłynąć na jego działanie.

- Trzymaj urządzenie z dala od ubrań, zasłon i podobnych materiałów.
- Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni. Unikaj umieszczania go na niestabilnych powierzchniach, gdzie istnieje ryzyko upadku (takich jak stoły czy krzesła).
- Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia, zarówno odkurzacza robota, jak i stacji ładującej, są w dobrym stanie.
- Unikaj używania robota odkurzającego w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie z dołączonym akumulatorem lub kompatybilnymi urządzeniami zatwierdzonymi przez Cecotec.
- Nie należy ładować baterii, które nie są przeznaczone do ponownego ładowania.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją należy upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Przed czyszczeniem upewnij się, że stacja ładująca nie jest podłączona do gniazdka elektrycznego.

Instrukcje dotyczące baterii

- Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową; nie należy jej spalać ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Baterie mogą przeciekać w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku z baterii, nie należy dotykać płynu. W przypadku kontaktu płynu ze skórą, należy natychmiast przemyć ją wodą z mydłem. W przypadku kontaktu płynu z oczami, należy natychmiast przepłukać je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obsługi baterii należy nosić

- rękawice i natychmiast ją zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu baterii z małymi przedmiotami metalowymi, takimi jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie należy w żaden sposób manipulować akumulatorem.
- Aby bezpiecznie utylizować urządzenie, należy wyjąć baterie.
- Baterie, które mogą zostać poćnięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Poćnięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Mogą one spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od poćnięcia.
- W przypadku poćnięcia baterii należy natychmiast udać się do najbliższego ośrodka zdrowia.
- OSTRZEŻENIE: Aby naładować baterię, należy używać wyłącznie stacji ładującej dołączonej do urządzenia.
- Zacisków zasilania akumulatora nie wolno zwierać.
- Jeżeli urządzenie będzie przechowywane przez dłuższy okres czasu, zaleca się wyjęcie baterii.
- Baterie muszą być włożone we właściwej pozycji. Zwróć uwagę na biegunowość podczas wymiany.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič musí být používán v souladu s pokyny v tomto návodu. Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody nebo nehody vzniklé v důsledku nesprávného použití výrobku.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče a že je zástrčka uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiálním servisem technické podpory Cecotec, aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Nepoužívejte přístroj k vysávání tekutin, hořících zápalek, nedopalků cigaret, horkého popela ani na mokřích površích.
- Nepoužívejte toto zařízení na betonu, asfaltu nebo jiných drsných površích.
- Pokud si všimnete neobvyklého zvuku nebo vyšší než normální teploty, přestaňte spotřebič používat.
- Nezakrývejte otvory spotřebiče ani nebráníte proudění vzduchu. Udržujte otvory bez předmětů a neblokuje je oblečením ani prsty.
- Vypněte zařízení a odpojte jej od zdroje napájení, pokud jej nebudete delší dobu používat, před čištěním, před montáží

nebo demontáží součástí a před vyjmutím baterie. Pro odpojení zařízení vytáhněte zástrčku; netahejte za kabel.

- VAROVÁNÍ: Toto zařízení má rotující části, které mohou představovat riziko zachycení. Buďte mimořádně opatrní.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Nedotýkejte se kabelu ani zásuvky mokřými rukama.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření, ohni, vodě ani vlhkosti.
- Nesedějte na spotřebič ani na něj nekladte ostré nebo těžké předměty.
- Před použitím robotického vysavače připravte místnost a neustále odstraňte všechny předměty a kabely, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- Udržujte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od oblečení, záclon a podobných materiálů.
- Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch. Nepokládejte jej na nestabilní povrchy, kde hrozí riziko jeho pádu (například stoly nebo židle).
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou všechna připojení, a to jak robotického vysavače, tak i nabíjecí základny, v dobrém stavu.
- Nepoužívejte robotický vysavač při extrémně vysokých

nebo nízkých teplotách.

- Zařízení by mělo být používáno pouze s baterií, která byla s ním dodána, nebo s kompatibilními zařízeními schválenými společností Cecotec.
- Nenabíjecí baterie by se neměly dobíjet.
- Před čištěním nebo prováděním údržby se ujistěte, že spotřebič není zapojen do elektrické zásuvky.
- Před čištěním se ujistěte, že nabíjecí základna není zapojena do elektrické zásuvky.

Pokyny k baterii

- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii; nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- Baterie mohou za extrémních podmínek vytékat. Pokud baterie vytékají, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a ihned ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Zabraňte kontaktu baterií s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- S baterií žádným způsobem nemanipulujte.
- Pro bezpečnou likvidaci je nutné baterie ze zařízení vyjmout.
- Baterie, u kterých hrozí riziko spolknutí, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Mohou způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.

- Pokud baterie požijete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- VAROVÁNÍ: K nabíjení baterie používejte pouze nabíjecí základnu dodanou se zařízením.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud bude zařízení skladováno po delší dobu, je vhodné vyjmout baterie.
- Baterie musí být vloženy ve správné poloze. Při výměně dbejte na polaritu.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, bu kılavuzdaki talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır. Cecotec, ürünün uygunsuz kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar veya kazadan sorumlu tutulamaz.
- Şebeke voltajının cihazın etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Güç kablosunu gözle görülür bir hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasarlıysa, olası tehlikeleri önlemek için resmi bir Cecotec Teknik Destek Servisi tarafından onarılmalıdır.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Herhangi bir sorunuz varsa Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Cihazı sıvı, yanan kibrit, sigara izmariti, sıcak kül veya ıslak yüzeyleri süpürmek için kullanmayın.
- Bu cihazı beton, asfalt veya diğer pürüzlü yüzeylerde kullanmayın.
- Anormal bir ses veya normalden yüksek bir sıcaklık fark ederseniz cihazı kullanmayı bırakın.
- Cihazın açıklıklarını kapatmayın veya hava akışını engellemeyin. Açıklıkları herhangi bir cisimden uzak tutun ve giysilerinizle veya parmaklarınızla kapatmayın.
- Cihazınızı bir süre kullanmayacağınız zaman, temizlik yapmadan önce, bileşenlerini takıp sökmeden önce ve pili çıkarmadan önce kapatın ve güç kaynağından fişini çekin. Fişi çekmek için fişten çekin; kablodan çekmeyin.
- UYARI: Bu cihaz, sıkışma riski oluşturabilecek dönen parçalara sahiptir. Çok dikkatli olun.

- Cihazın kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya eğitim almaları ve cihazın içerdiği tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Islak elle kabloya veya prize dokunmayın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına, ateşe, suya veya neme maruz bırakmayın.
- Cihazın üzerine oturmayın veya keskin veya ağır nesneler koymayın.
- Robot süpürgenizi çalıştırmadan önce, odayı hazırlayın ve çalışmasını etkileyebilecek tüm nesneleri ve kabloları sürekli olarak uzaklaştırmaya dikkat edin.
- Cihazı giysilerden, perdelerden ve benzeri malzemelerden uzak tutun.
- Cihazınızı düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Düşme riski olan dengesiz yüzeylere (masa veya sandalye gibi) yerleştirmekten kaçının.
- Çalıştırmadan önce hem robot süpürgenin hem de şarj istasyonunun tüm bağlantılarının iyi durumda olduğundan emin olun.
- Robot süpürgenizi aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklarda çalıştırmaktan kaçının.
- Cihaz yalnızca cihazla birlikte verilen pille veya Cecotec tarafından onaylanan uyumlu ünitelerle kullanılmalıdır.
- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.

- Temizlik veya bakım yapmadan önce cihazın elektrik prizine bağlı olmadığından emin olun.
- Şarj ünitesini temizlemeden önce elektrik prizine bağlı olmadığından emin olun.

Pil talimatları

- Cihazda lityum iyon pil bulunmaktadır; pili yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde patlayabilir.
- Piller aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Piller sızıntı yaparsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinizle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun şekilde derhal atın.
- Pillerin ataç, bozuk para, anahtar, çivi veya vida gibi küçük metal nesnelerle temasından kaçının.
- Pille hiçbir şekilde oynamayınız.
- Pillerin güvenli bir şekilde imha edilebilmesi için cihazdan çıkarılması gerekmektedir.
- Yutulması riski olan pilleri çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmesine ve ölüme neden olabilir. Piller, yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklara yol açabilir.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık kuruluşuna başvurun.
- UYARI: Pili şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen şarj tabanını kullanın.
- Akü güç terminalleri kısa devre yapılmamalıdır.
- Cihazınız uzun süre saklanacaksa pillerini çıkarmanız önerilir.
- Piller doğru pozisyonda takılmalıdır. Pilleri değiştirirken kutuplarına dikkat edin .

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου. Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών της συσκευής και ότι το φως είναι γειωμένο.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί από μια επίσημη τεχνική υπηρεσία υποστήριξης της Cecotec για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αgroκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για οποιεσδήποτε ερωτήσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να σκουπίζετε υγρά, αναμμένα σπρίττα, αποτοσίγαρα, καυτή στάχτη ή να τα σκουπίζετε σε βρεγμένες επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε σκυρόδεμα, ασφαλτό ή άλλες τραχιές επιφάνειες.
- Διακόψτε τη χρήση της συσκευής εάν παρατηρήσετε έναν ασυνήθιστο ήχο ή θερμοκρασία υψηλότερη από το κανονικό.
- Μην φράζετε τα ανοίγματα της συσκευής και μην εμποδίζετε τη ροή του αέρα. Κρατήστε τα ανοίγματα μακριά από αντικείμενα και μην τα φράζετε με ρούχα ή τα δάχτυλά σας.

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα, πριν από τον καθαρισμό, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν από την αφαίρεση της μπαταρίας. Τραβήξτε το φισ για να το αποσυνδέσετε. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει περιστρεφόμενα μέρη που ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο παγίδευσης. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φισ ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ή την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά, νερό ή υγρασία.
- Μην κάθεστε πάνω στη συσκευή και μην τοποθετείτε αιχμηρά ή βαριά αντικείμενα πάνω της.
- Πριν από τη λειτουργία της ρομποτικής ηλεκτρικής σκούπας, προετοιμάστε το δωμάτιο και φροντίστε να αφαιρέσετε συνεχώς τυχόν αντικείμενα και καλώδια που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ρούχα, κουρτίνες και παρόμοια υλικά.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια. Αποφύγετε την τοποθέτησή της σε ασταθείς επιφάνειες όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης (όπως τραπέζια ή καρέκλες).
- Πριν τη θέσετε σε λειτουργία, ελέγξτε ότι όλες οι συνδέσεις, τόσο της ρομποτικής σκούπας όσο και της βάσης φόρτισης, είναι σε καλή κατάσταση.
- Αποφύγετε τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την μπαταρία που παρέχεται μαζί της ή με συμβατές μονάδες που έχουν εγκριθεί από την Cecotec.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα πριν την καθαρίσετε.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου. Μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Οι μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε

ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Αποφύγετε την επαφή μεταξύ των μπαταριών και μικρών μεταλλικών αντικειμένων, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.
- Μην παραβιάζετε την μπαταρία με κανέναν τρόπο.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή για ασφαλή απόρριψη.
- Κρατήστε τις μπαταρίες που ενέχουν κίνδυνο κατάποσης μακριά από παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, μεταβείτε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιείτε μόνο τη βάση φόρτισης που παρέχεται με τη συσκευή.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας της μπαταρίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να αφαιρέσετε τις μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν στη σωστή θέση. Προσέξτε την πολικότητα κατά την αντικατάστασή τους.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell s'ha d'utilitzar d'acord amb el que indica aquest manual d'instruccions. Cecotec no es fa responsable de cap dany o accident que sigui conseqüència de l'ús inapropiat del producte.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de reparar el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- No intenteu reparar l'aparell pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- No utilitzeu l'aparell per aspirar líquids, llumins encesos, burilles, cendra calenta ni sobre superfícies mullades.
- No utilitzeu aquest aparell en terres de formigó, asfalt o altres superfícies rugoses.
- Deixeu d'utilitzar l'aparell si percepció un so anormal o una temperatura més alta del que és normal.
- No bloquegeu les obertures de l'aparell ni obstruïu el flux d'aire. Mantingueu les obertures lliures d'objectes, i no les tapeu amb roba o els dits.
- Apagueu i assegureu-vos que estigui desendollat de la font d'alimentació quan no s'utilitzi per un temps, abans de

netejar-lo, abans de muntar o desmuntar els components i abans de retirar la bateria. Tireu l'endoll per desconnectar-lo, no estireu el cable.

- ADVERTIMENT: aquest aparell té parts rotatòries que poden comportar risc d'atrapament. Extremeu les precaucions.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar l'aparell.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- No toqueu el cable ni la presa de corrent amb les mans mullades.
- No exposeu l'aparell a llum solar directa, foc, aigua o humitat.
- No se senti ni col·loqueu objectes esmolats o pesats damunt de l'aparell.
- Abans de posar en funcionament el robot aspirador, prepareu l'habitació i aneu amb compte constant, retireu els objectes i cables que puguin afectar el seu funcionament.
- Mantingueu l'aparell allunyat de peces de roba, cortines i materials similars.
- Col·loqueu l'aparell en una superfície plana i estable. Eviteu col·locar-lo en llocs inestables on hi hagi risc de caiguda (com taules o cadires).

- Abans de posar-ho en funcionament, comproveu que totes les connexions, tant les del robot aspirador com les de la base de càrrega, estan en bon estat.
- Eviteu posar el robot aspirador en funcionament sota temperatures extremadament altes o baixes.
- L'aparell només s'ha de fer servir amb la bateria subministrada amb ell o amb unitats compatibles aprovades per Cecotec.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- Assegureu-vos que l'aparell no està connectat a una presa de corrent abans de dur a terme la neteja de l'aparell o de fer-ne el manteniment.
- Assegureu-vos que la base de càrrega no està connectada a una presa de corrent abans de netejar-la.

Instruccions de la bateria

- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- Les bateries poden presentar fugides en condicions extremes. Si les bateries degoten, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria o la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Eviteu el contacte entre bateries i petits objectes metàl·lics com clips, monedes, claus, claus o cargols.
- No alteri la bateria de cap manera.
- Les bateries han de retirar-se de l'aparell per a la deixalla de manera segura.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens bateries que tinguin risc de ser ingerides.

- La ingestió de bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar cremades greus les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- ADVERTIMENT: per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu només la base de càrrega subministrada amb l'aparell.
- Els borns d'alimentació de les bateries no han de ser curtcircuitats.
- Si l'aparell serà emmagatzemat un llarg període de temps és convenient retirar les bateries.
- Les bateries han de ser inserides a la posició correcta. Fixeu-vos en la polaritat a l'hora de reemplaçar-les.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket a jelen kézikönyvben található utasításoknak megfelelően kell használni. A Cecotec nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért vagy balesetekért.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálattal kell megjavítani.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Bármilyen kérdés esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
- Ne használja a készüléket folyadékok, égő gyufa, cigarettacsikkek, forró hamu felporszívózására vagy nedves felületeken való tisztításra.
- Ne használja a készüléket betonon, aszfalton vagy más egyenetlen felületen.
- Hagyja abba a készülék használatát, ha rendellenes hangot hall, vagy a hőmérséklet a szokásosnál magasabb.
- Ne takarja el a készülék nyílásait, és ne akadályozza a légáramlást. Tartsa távol a nyílásokat a tárgyaktól, és ne takarja el azokat ruhával vagy az ujjával.
- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból,

ha egy ideig nem használja, tisztítás előtt, alkatrészek összeszerelése vagy szétszerelése előtt, valamint az akkumulátor eltávolítása előtt. A kihúzáshoz a csatlakozódugót húzza; ne a kábelt.

- FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék forgó alkatrészeket tartalmaz, amelyek beszorulásveszélyt okozhatnak. Legyen rendkívül óvatos.
- Ne merítse a vezetékét, a csatlakozódugót vagy a készülék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a készüléket.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne érintse meg a kábelt vagy a hálózati aljzatot nedves kézzel.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, tűznek, víznek vagy nedvességnek.
- Ne üljön a készülékre, és ne helyezzen rá éles vagy nehéz tárgyakat.
- A robotporszívó használata előtt készítse elő a helyiséget, és folyamatosan ügyeljen arra, hogy eltávolítson minden olyan tárgyat és kábelt, amely befolyásolhatja a működését.
- Tartsa távol a készüléket ruháktól, függönyöktől és hasonló anyagoktól.

- Helyezze a készüléket sík, stabil felületre. Kerülje az instabil felületekre való elhelyezést, ahol fennáll a leesés veszélye (például asztalokra vagy székekre).
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy minden csatlakozás, mind a robotporszívó, mind a töltőállomás csatlakozásai, jó állapotban vannak-e.
- Kerülje a robotporszívó használatát szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékleten.
- A készüléket csak a mellékelt akkumulátorral vagy a Cecotec által jóváhagyott kompatibilis készülékekkel szabad használni.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.
- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a töltőbázis nincs csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.

Akkumulátor használati utasítása

- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz; ne égesse el, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Az elemek szélsőséges körülmények között szivároghatnak. Ha az elemek szivárognak, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrével érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemével érintkezik, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az elem kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.
- Kerülje az elemek és az apró fémtárgyak, például gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek vagy csavarok érintkezését.

- Semmilyen módon ne nyúljon az akkumulátorhoz.
- Az elemeket a biztonságos ártalmatlanítás érdekében el kell távolítani a készülékből.
- A lenyelés veszélyét jelentő elemeket tartsa gyermekektől elzárva.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyrész-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérüléseket okozhatnak a lenyelés után két órán belül.
- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor újratöltéséhez csak a készülékhez mellékelt töltőbázist használja.
- Az akkumulátor tápcsatlakozóit tilos rövidre zárni.
- Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, ajánlott az elemeket eltávolítani.
- Az elemeket a megfelelő irányban kell behelyezni. Cserekor ügyeljen a polaritásra.

قمة السلا تاميل عت

- أذهب ظفت ح. جتنملا مادختسا لبق قيان عب قيلاتلا تاميل عتلا أرقا.
ددجل نيمدختسملا وأ اللبق تسم هيل عوجرلل ليلدل.
أذه يف قدراول تاميل عتلا أقفو زاهجلا أذه مادختسا بجي
نع جتان ثداح وأ ررضيأ نع قلوؤسم ريغ كيتوكيس قكشرش. ليلدل
جتنملا مادختسا عوس
عم قباطتي يسيسيللا يئابرمللا رايتلا دهج نأ نم دكأت
ضرؤم سباقلا وأ زاهجلا فينصت قصللم يل ع ددجل دهجلا
يف. حضاو فلت يأ نع أثحب ماظتناب ققاطلا لئلس صرحفا
نم قدمت عم ينف معد قمدخ قطس اوب هجال صا بجي، كلسل فلت لاح.
قلمتحم رطاخم يأ بنجتل Cecotec
الو أيرصح يلزنملا مادختسالل زاهجلا أذه مدمصت مت
قدانفل او عرازملاو معاطملاو تاناحلا يف مادختسالل حلصي
بت الكمل او تاليتوملاو
معدل قمدخ عم لصاصت. كسفن زاهجلا حالصا لواحت ال
راسفتسا يأل Cecotec قكشرش قيسرلا ينفلا
باقثلا داوعأ وأ لئلاوسلا فيظنتل زاهجلا مدختست ال
حطس ال يل ع وأ نخاسلا دامرلا وأ رئاجسلا باقعا وأ قلعشمل
قلل بمل
حطس ال وأ تلفس ال وأ قناسرخل يل ع زاهجلا أذه مدختست ال
يرخل قنشل
وأ يعيبط ريغ أتوص تظحال اذا زاهجلا مادختسا نع فقوت
يعيبطلا لدعمل نم يل عأ قرارح عجر
تاحتفل. قبا. عاوملا قفدت قيعت وأ زاهجلا تاحتف دست ال
كعباصأ وأ سبالملاب امدست الو، ماسجأ يأ نم قيلاخ
مدع دن ع ققاطلا ردصم نع ملصفاو زاهجلا ليغشت فقو
كيكفت وأ عيمجت لبقو، فيظنتل لبقو، قرتفل ممدختسا
بحست ال، ملصفل سباقلا بحسا. قيراطبلا قلازا لبقو، تانوكملا
لبال
رطل مضرغت دق قراود عازجأ يل ع زاهجلا أذه يوتحي: ريذحت
ديدشل رذحلا خوت. زاجت حال
عامل يف زاهجلا نم رخ عزج يأ وأ سباقلا وأ كلسل رمغت ال

ةيراطبلا تاميلعت

- وأاقرحت الف ،نوي أ مويثيل ةيراطب ىلع زاهجلا يوتحي رجفنت دق امنأل ةيلاع قرارح تاجردل امضرعت لاح يف .ةيساق فورظ لظ يف تاييراطبلا برستت دق ،كترشبل لئاسلا قسمالم لاح يف .مسلم بن جت ،لئاسلا برست ،كينيعل لئاسلا قسمالم لاح يف .نوباصل او ءاملاب أروف اهل سغا ىلع قئاقد 10 قءمل فيظنلا ءامل نم قريفو ةيمكب أروف امهفطشا ةيراطبلا عم لماعتلا دن ع تازافق دترا .أبيبط رشتساو ،لقألا ةيلحمل حئاولل أوفو انم صلختو لثم قري غصلا ةيندعمل ماسجالل تاييراطبلا قسمالم بن جت وأ ريماسملا وأ حيتافملا وأ ةيندعمل تالمعل وأ ةيقرولا كباشملا يغاربلا
- لالكشأل نم لكش ي أب ةيراطبلا بعالتت ال
- نم أ لكش اب انم صلختلل زاهجلا نم تاييراطبلا قلازا بجي
- أديعب عالتبالا نم أرطخ لكشت يتلا تاييراطبلا بظفتحا لافطألا لوانتم نع
- ةجسنألا يف أبقتو ،أقورح تاييراطبلا عالتبا ببسئي دق نم نيوعاس لال خة غلاب أقورح ببست نأ نكمي امك .ةافول او ،قوخرلا عالتبالا
- يبط زكرم بربقأ ىلإ هجوت ،تاييراطبلا عالتبا قلاح يف روفلا ىلع
- نحشلا قءاق طقف مدختسا ،ةيراطبلا نحش قءاعل :ريذحت زاهجلا عم ققفرملا
- ةيراطبلا ققاف فارطأ قرياد يف رصق ثودح مدع بجي
- نمف ،نمزل نم قليوط قرتفل زاهجلا ني زخت ررقملا نم ناك اذا تاييراطبلا قلازا نسحتسملا
- مبتنا .حيحصل انالكم يف تاييراطبلا بيكرت بجي
- امل ادبتسا دن ع باطقالل

- نم دكأت .ءاملل ةيئابرهكلا تاليصوتلا ضرغت الو ،رخأ لئاس ي وأ زاهجلا لي غشت وأ سباقلا سمل لبق أمامت كيدي فافج
- تاونس 8 رمعب لافطألا لبق نم زاهجلا اذه مادختساب حمسئي
- ةيلقعل وأ ةيسحلا وأ ةيندبل تاردقلا يوذ صاخشال او ،قوف امف او عضخي نأ قطي رش ،قءودحم قفرعمو قربخ مهيدل نم وأ ،قءودحمل زاهجلا نم ألامدختسالا نأشب ني بسانملا بي ردتلا وأ فارشلل بعلل نم لافطألا عنمي .اهيلع يوطني يتلا رطاخمل اومهفي نأو .فارشا نود لافطألا لبق نم هتايصو مهفيظنت عنمي امك .زاهجلا ب .قلل بم يدي أب ققاطلا جرخم وأ لبالكلا سملت ال
- وأ ءاملأ وأ رانلا وأ قرشابملا سمشلا قعشأل زاهجلا ضرعت ال .قبوطلال
- .هقوف قليقت وأ قءاح ءايشأ عضت وأ زاهجلا ىلع سلجت ال
- دادعإب مق ،ةيتوبورلا ةيئابرهكلا قسنكملا لي غشت لبق
- نأ نكمي تالباك وأ ءايشأ ي قلازا ىلع رارمتساب صرحلاو قفرغلا .اهلي غشت ىلع رثوت
- داوملاو رئاتسل او سبالملا نع أديعب زاهجلا بظفتحا .ةباشملا
- هعضو بن جت .تبانشو وتسسم حطس ىلع زاهجلا عض
- تالواطلا لثم) طوقسلا رطخل قضرعم قرق تسم ريغ حطسأ ىلع .(يساركل او
- كلت ءاوس ،تاليصوتلا عيمج نأ نم دكأت ،هلي غشت لبق
- قءاقب قصاخلا كلت وأ ةيئابرهكلا توبورلا قسنكمب قصاخلا .قءيج قلاح يف ،نحشلا
- تاجرد يف ةيتوبورلا ةيئابرهكلا قسنكملا لي غشت بن جت
- .ةياغلل قصفخم وأ ةيلاع قرارح
- عم وأ مبق قفرملا ةيراطبلا عم طقف زاهجلا مادختسا بجي
- .Cecotec ككرش لبق نم قءمت عمل ققفاوتملا تادحول
- .نحشلا قءاعل قلابقل ريغ تاييراطبلا نحش قءاعل يغبني ال
- وأ فيظنتلا لبق ققاطلا ذخأمب زاهجلا ليصوت مدع نم دكأت .قن ايصلأ ءارجإ
- لبق ققاطلا ذخأمب نحشلا قءاعل ليصوت مدع نم دكأت
- .اهفيظنت

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1:

1. Láser
2. Cubierta superior
3. Botón de regreso a casa
4. Botón de encendido/apagado
5. Sensor de reconocimiento de objetos
6. Parachoques
7. Sensor de pared

Figura 2:

8. Sensores anti-colisión
9. Cepillo lateral
10. Cepillo principal
11. Rueda omnidireccional
12. Ruedas motrices
13. Batería
14. Pestillo de la cubierta del cepillo principal
15. Mopa

Figura 3:

16. Botón de liberación del depósito mixto
17. Conectores de carga
18. Depósito mixto

Figura 4:

19. Tapa del depósito mixto
20. Filtro
21. Tapa del filtro
22. Entrada de agua
23. Soporte de la mopa
24. Entrada de succión

Figura 5:

25. Indicador luminoso
26. Bornes de carga

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Robot aspirador
- Base de carga
- Mopa
- Cepillo lateral
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

Instalación de la base de carga

Reserve un espacio de al menos 0,6 m a izquierda y derecha y 1,5 m en profundidad. Fig. 6 Asegúrese de que la ubicación tenga buena cobertura WiFi para una mejor experiencia con la aplicación móvil. Conecte la base y compruebe que el indicador de estado esté encendido.

Nota:

- Coloque la base contra una pared sobre un suelo duro y plano (madera, baldosa, etc.).
- Retire del suelo los cables, objetos duros o punzantes (como clavos o vidrio) y elementos sueltos, y aparte cualquier objeto inestable, frágil, valioso o peligroso que pueda bloquear o ralentizar el funcionamiento del robot aspirador.

Al usar el robot en zonas elevadas, utilice siempre una barrera física de seguridad para evitar caídas accidentales que puedan causar lesiones personales o daños materiales.

Instalación de la mopa y llenado del depósito de agua

Fig. 7

1. Retire el Depósito mixto (18), abra la tapa de llenado (22) y llene el depósito con agua.
2. Vuelva a instalar el Depósito mixto (18).
3. Fije la Mopa (15) al Soporte de la mopa (23) en la posición correcta y con firmeza.
4. Alinee e instale el Soporte de la mopa (23) en el robot hasta oír un "clic".

4. FUNCIONAMIENTO

Encendido/Apagado

Mantenga pulsado el Botón de encendido/apagado (4) para encender o apagar el robot. El indicador de alimentación se encenderá cuando el robot esté encendido.

Nota:

Para asegurar el correcto funcionamiento y obtener el mejor resultado de limpieza:

- Cargue completamente el robot antes del primer uso.
- Llene con agua el Depósito mixto (18) antes de la primera operación, como se indicó anteriormente.

Pausa

Cuando el robot esté funcionando, pulse cualquier botón para pausarlo. Pulse el Botón de encendido/apagado (4) para reanudar la limpieza. Pulse el Botón de regreso a casa (3) para enviarlo de vuelta a la Base de carga.

Nota:

Colocar manualmente el robot pausado sobre la Base de carga finalizará la limpieza en curso.

Carga

- Tras finalizar la limpieza, el robot regresará automáticamente a la Base de carga para cargarse.
- En modo Pausa, pulse el Botón de regreso a casa (3) para enviar el robot de vuelta a la Base de carga.

Inicio de la limpieza

- Pulse el Botón de encendido/apagado (4) para iniciar la limpieza. El robot planificará la ruta según el reconocimiento del entorno, dividirá la estancia en zonas, delimitará primero los bordes de cada zona y a continuación las rellenará con un patrón en zigzag.
- De este modo, el robot limpia todas las zonas una por una, realizando una limpieza eficiente de la vivienda.

Notas:

- Para que el robot limpie y regrese automáticamente a la Base de carga, inícielo desde la Base de carga. No mueva la Base de carga durante la limpieza.
- Si el nivel de la Batería es demasiado bajo, la limpieza no se iniciará. Deje que el robot cargue antes de empezar.
- Antes de limpiar, retire del suelo los cables (incluido el cable de alimentación de la Base de carga), objetos de valor y elementos sueltos. El robot puede arrastrarlos y provocar la desconexión de aparatos eléctricos o daños en cables y propiedades.
- Si la Batería se agota durante el ciclo de limpieza, el robot regresará automáticamente a la Base de carga. Tras la carga, reanudará la limpieza en el punto donde se detuvo.
- Antes de cada tarea de limpieza, asegúrese de que la Mopa (15) esté correctamente instalada en el Soporte de la mopa (23).

Ajuste de potencia de succión y caudal de agua (modo personalizado)

En la aplicación, active el modo personalizado y seleccione el ajuste deseado.

Modo manual

El robot puede moverse de forma manual seleccionando el modo manual en la aplicación y usando las teclas de flecha (controles direccionales).

Modo Área restringida

Marque en el mapa las áreas en las que no desea que el robot limpie.

Limpieza de zonas seleccionadas

Marque en el mapa las áreas que desea que el robot limpie.

Modo reposo

- Si no se realiza ninguna operación durante 10 minutos, el robot entra automáticamente en modo reposo y el indicador de alimentación se apaga.
- En modo reposo, pulse cualquier botón del robot para reactivarlo.
- Si no se realiza ninguna operación durante 13 horas, el robot se apaga automáticamente.

Modo No molestar

- Puede modificarse o cancelarse desde la aplicación.
- Con este modo activado, el robot no reanuda automáticamente la limpieza y no realiza el autovaciado en la Base de carga tras finalizar la limpieza; además, el indicador de alimentación y las indicaciones de voz permanecen desactivados.

5. CONECTIVIDAD WIFI Y APLICACIÓN

Escaneando el siguiente código QR podrá obtener la opción de descarga de la App, acceso al manual, guías y soporte técnico.

Referencia	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
Código QR			

1. Descargue la aplicación Cecotec de Google Play o App Store.
2. Si es la primera vez que utiliza la aplicación deberá crear su cuenta, si no, inicie sesión.
3. Una vez dentro de la aplicación Cecotec, diríjase a la esquina superior derecha y presione el icono "+". A continuación, seleccione la opción "Añadir dispositivo".
El dispositivo aparecerá parpadeando en la parte superior de la aplicación, indicando que está listo para ser emparejado. Selecciónelo para continuar con el proceso y siga los pasos que se muestran en la App.

También puede buscar y añadir el producto manualmente. Vaya al menú lateral y seleccione la gama correspondiente y ubique el modelo de su producto. Pulse sobre él para iniciar el proceso de emparejamiento y siga los pasos indicados en la App. Una vez vinculado correctamente por primera vez, el dispositivo quedará guardado en su teléfono y podrá acceder a él desde la aplicación para controlar todas sus funciones.

Notas:

1. El dispositivo está en modo vinculación por defecto al encenderlo. Si no fuera así, mantenga pulsado el botón "Home" del robot durante unos segundos hasta escuchar

un sonido. A continuación, el dispositivo entrará automáticamente en modo visible y estará listo para su emparejamiento.

2. Puede desvincular el dispositivo desde la App accediendo al panel del dispositivo (donde se muestran todas sus funciones), entrando en Ajustes y seleccionando "Remover dispositivo", donde también podrá eliminar los datos registrados.

Si prefiere hacerlo de forma manual, mantenga pulsado el botón "Home" del robot durante unos segundos hasta escuchar un sonido. A continuación, el dispositivo se desvinculará automáticamente.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cepillo lateral

Fig. 8

1. Tire hacia arriba para extraer el Cepillo lateral (9).
2. Retire los residuos del Cepillo lateral (9) y de su alojamiento.
3. Vuelva a instalar el Cepillo lateral (9) presionando hacia abajo hasta oír un "clic".

Cepillo principal

Fig. 9

1. Presione hacia dentro los pestillos de la cubierta del Cepillo principal (10) y libere el Pestillo de la cubierta del cepillo principal (14) para retirar la cubierta.
2. Extraiga el Cepillo principal (10) y elimine los cabellos y la suciedad acumulados tanto en el cepillo como en sus extremos.
3. Vuelva a colocar el Cepillo principal (10) y cierre la cubierta hasta oír un "clic", asegurando el Pestillo de la cubierta del cepillo principal (14).

Depósito y filtro

Fig. 10

1. Pulse el Botón de liberación del depósito mixto (16) y retire el Depósito mixto (18).
2. Abra el Depósito mixto (18) y vacíe su contenido en un contenedor de residuos.
3. Utilice el Cepillo de autolimpieza para limpiar el interior del Depósito mixto (18).
4. Abra la Tapa del filtro (21), extraiga el Filtro (20) y dé suaves golpecitos para desprender el polvo; a continuación, vuelva a instalar el Filtro (20) y cierre la Tapa del filtro (21).
5. Reinstale el Depósito mixto (18) en el robot hasta que el Botón de liberación del depósito mixto (16) quede bloqueado.

Nota:

No toque la superficie del Filtro (20) con las manos, cepillos ni objetos duros para evitar daños.

Sensores

Fig. 11

- Limpie todos los sensores con un paño suave y seco: Láser (1), Sensor de reconocimiento de objetos (5), Sensor de pared (7) y Sensores anti-colisión (8).

Nota: el Láser (1) es un sensor delicado. No ejerza fuerza, no introduzca objetos ni intente ajustarlo. No se siente ni coloque objetos sobre la Cubierta superior (2) del robot.

Rueda omnidireccional

Fig. 12

1. Usando un destornillador plano como palanca, sujete con firmeza la Rueda omnidireccional (11) y tire hacia afuera.
2. Limpie la Rueda omnidireccional (11) y todos sus componentes, incluido el conjunto y el alojamiento de la rueda.
3. Presione la Rueda omnidireccional (11) hacia abajo para bloquearla en su sitio.

Base de carga

Fig. 13

1. Desconecte la base de carga de la corriente eléctrica.
2. Utilice un paño limpio y suave para limpiar los bornes de carga (26).

Nota: No utilice líquidos corrosivos para limpiar los bornes de carga (26).

Mantenimiento del conjunto de fregado

Fig. 14

1. Retire el Soporte de la mopa (23) con la Mopa (15) del robot.
2. Retire el Depósito mixto (18) y vacíe el agua residual por la abertura de la Entrada de agua (22).
3. Sacuda suavemente para desprender cualquier residuo acumulado en el Soporte de la mopa (23).
4. Lave la Mopa (15) con agua limpia. Deje secar al aire todas las piezas antes de reinstalarlas.

Nota

Vacíe el agua del depósito después de cada uso para evitar posibles daños por agua.

Carga y sustitución de la batería

Fig. 15

1. Con un destornillador Phillips, abra el compartimento de la Batería (13).
2. Desconecte la Batería (13) antigua, conecte la nueva y vuelva a atornillar la tapa del compartimento.

Nota

- Para prolongar la vida útil de la Batería, deje el robot cargando en la Base de carga siempre que no esté en uso.
- Si el robot no va a utilizarse durante un periodo prolongado, retire la Batería y guárdela en un lugar seguro y seco.
- No use la Batería recargable de este producto en otros dispositivos.

Tabla – Frecuencia de mantenimiento recomendada

Elemento	Tipo de mantenimiento	Frecuencia	Sustitución
Depósito mixto (18)	Limpieza	Diaria	—
Filtro (20)	Limpieza	Semanal	Cada 3–6 meses
Cepillo lateral (9)	Limpieza	Semanal	Cada 3–6 meses
Cepillo principal (10)	Limpieza	Semanal	Cada 3–6 meses
Sensores (1, 5, 7, 8)	Limpieza	Semanal	—
Rueda omnidireccional (11)	Limpieza	Semanal	—
Batería (13)	Reemplazo	—	Cada 12–24 meses

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
No se puede encender	Batería baja. Coloque el robot en la Base de carga y cárguelo antes de usarlo.
	La temperatura de la Batería es demasiado baja o alta. Utilice el robot solo dentro del rango de 0–40 °C.

Problema	Solución
No se puede cargar	La Base de carga no está conectada a la red eléctrica. Compruebe que ambos extremos del cable de alimentación estén correctamente conectados.
	Contacto deficiente. Limpie los Conectores de carga (17) del robot y los contactos de carga de la Base de carga.
	Confirme que el indicador de estado de la Base de carga está encendido.
No puede acoplarse	Hay demasiados obstáculos cerca de la Base de carga. Muévela a una zona abierta.
	El robot está demasiado lejos de la Base de carga. Acérquelo e inténtelo de nuevo.
	El elemento de localización de la base puede estar sucio. Límpielo con un paño seco.
No se puede conectar a WiFi	WiFi desactivado. Restablezca el WiFi e intente de nuevo.
	Señal WiFi débil. Desplace el robot a un área con buena cobertura.
	Conexión WiFi anómala. Restablezca el WiFi, descargue la última versión de la aplicación móvil e inténtelo de nuevo.
	La conexión WiFi es inestable. Reinicie el router, compruebe si hay actualizaciones de la aplicación e inténtelo de nuevo.
Ruidos durante la limpieza	El Cepillo principal (10), el Cepillo lateral (9), las Ruedas motrices (12) o la Rueda omnidireccional (11) podrían estar bloqueados. Apague el robot con el Botón de encendido/apagado (4) y limpie estos componentes.
No se reanuda la limpieza tras recargar	Verifique que el robot no esté en Modo No molestar.
	La opción "Ignorar alfombras" está activada en la app. Revise la configuración en la aplicación.
Las programaciones no surten efecto	Verifique que el robot no esté en Modo No molestar.
	Las programaciones solo se ejecutan cuando el nivel de la Batería está por encima del 20 %.

Problema	Solución
El fregado no es efectivo	Compruebe el ajuste del caudal de agua en la aplicación.
	Verifique que el Depósito se ha rellenado según sea necesario, abriendo la Entrada de agua (22).

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. INFORMACIÓN SOBRE LOS DATOS ALMACENADOS POR LOS PRODUCTOS CONECTADOS CONFORME AL REGLAMENTO (UE) 2023/2854 ("REGLAMENTO DE DATOS")

Los productos conectados y los servicios relacionados de Cecotec son aquellos que generan diferentes datos e información durante su uso. De conformidad con lo previsto en el Reglamento de Datos, a través de este documento Cecotec le proporciona información acerca de sus derechos sobre los datos generados y acerca de cómo acceder a dichos datos.

Este derecho le permite utilizar los datos para cualquier fin lícito, entre otros, la optimización del producto y/o servicio o la contratación de servicios posventa con terceros.

Como usuario, podrá ejercer su derecho de acceso, dentro de los límites previstos por el Reglamento de Datos, a través de la dirección data.act@cecotec.es. Para proteger los datos generados –y con el fin de evitar fraudes o suplantación de identidad– CECOTEC podrá requerir información adicional para verificar su condición de usuario.

Los datos son almacenados por un período determinado de tiempo.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que estos robots aspiradores, modelo EU01_122029 - Conga M60 Pro, EU01_122030 - Conga M80 Pro y EU01_122031 - Conga M90 Pro es conforme con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Figure 1:

1. Laser
2. Top cover
3. Back Home button
4. Power ON/OFF button
5. Object recognition sensor
6. Bumper
7. Wall sensor

Figure 2:

8. Anti-collision sensors
9. Side brush
10. Main brush
11. Omnidirectional wheel
12. Drive wheels
13. Battery
14. Main brush cover latch
15. Mop pad

Figure 3:

16. Mixed tank release button
17. Charging contacts
18. Mixed tank

Figure 4:

19. Mixed tank lid
20. Filter
21. Filter cover
22. Water inlet
23. Mop holder
24. Suction inlet

Figure 5:

25. Status indicator light
26. Charging terminals

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Robot vacuum cleaner
- Charging base
- Mop pad
- Side brush
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

Charging base installation

Reserve a space of at least 0.6 m to the left and right and 1.5 m in depth. Fig. 6.

Make sure the location has good Wi-Fi access to enhance the mobile app experience. Connect the base and check that the status indicator is lit.

Note:

- Place the base against a wall on a hard, level surface (wood, tile, etc.).
- Remove wires, hard or sharp objects (such as nails or glass) and loose items from the floor, and remove any unstable, fragile, valuable or dangerous objects that may block or slow down the operation of the robot vacuum cleaner.

When using the robot in elevated area, always use a physical safety barrier to prevent accidental falls that could result in personal injury or property damage.

Installing the mop pad and filling the water tank

Fig. 7

1. Remove the mixed tank (18), open the filler cap (22) and fill the tank with water.
2. Reinstall the mixed tank (18).
3. Attach the mop pad (15) to the mop holder (23) in the correct position and firmly.
4. Align and install the mop holder (23) on the robot until you hear a "click".

4. OPERATION

On/Off

Press and hold the On/Off button (4) to switch the robot on or off. The power indicator will light up when the robot is switched on.

Note:

To ensure proper operation and achieve the best cleaning result:

- Fully charge the robot before first use.
- Fill the mixed tank (18) with water before the first operation, as indicated above.

Pause

When the robot is running, press any button to pause it. Press the On/Off button (4) to resume cleaning. Press the Back Home button (3) to send it back to the charging base.

Note:

Placing the paused robot manually on the charging base will end the cleaning cycle in progress.

Charging

- After cleaning, the robot vacuum cleaner will automatically return to the base to recharge.
- In Pause mode, press the Back Home button (3) to send the robot back to the base.

Starting operation

- Press the On/Off button (4) to start cleaning. The robot will plan the route based on its recognition of the layout, divide the room into zones, first delimit the edges of each zone, and then fill them in with a zigzag pattern.

- In this way, the robot cleans all areas one by one, performing an efficient cleaning of the house.

Notes:

- For the robot to clean and automatically return to the charging base, start it from the base. Do not move the base during cleaning.
- Cleaning cannot begin if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting.
- Before cleaning, pick up cables (including the base power cord) and valuable objects from the floor. The robot may drag them and cause disconnection of electrical appliances or damage to cables and property.
- If the battery runs low during cleaning, the robot will automatically return to the base. After recharging, it will resume cleaning where it left off.
- Before each cleaning task, ensure the mop pad (15) is correctly installed on the mop holder (23).

Suction power and water flow adjustment (custom mode)

In the app, activate custom mode and select the desired setting.

Manual mode

The robot vacuum cleaner can be moved manually by selecting manual mode in the app and using the arrow keys (directional controls).

Restricted Area mode

Mark on the map the areas you do not want the robot to clean.

Selected areas cleaning

Mark on the map the areas you want the robot to clean.

Standby mode

- If no operation is performed for 10 minutes, the robot will automatically enter sleep mode and the power indicator light will turn off.
- In sleep mode, press any button on the robot to reactivate it.
- If no operation is performed for 13 hours, the robot will automatically power off.

Do Not Disturb mode

- It can be modified or cancelled from the app.
- When this mode is activated, the robot does not automatically resume cleaning and does

not self-empty into the charging base after finishing cleaning; furthermore, the power indicator and voice prompts remain disabled.

5. WI-FI CONNECTIVITY AND MOBILE APP

Scan the following QR code to download the app, access the manual, guides, and technical support.

Reference	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
QR code			

1. Download the Cecotec app from Google Play or the App Store.
2. If this is the first time you are using the app you will need to create an account, otherwise log in.
3. Within the Cecotec App, go to the top right corner and press the "+" icon. Then select the "Add device" option.
The device will appear flashing at the top of the application, indicating that it is ready to be paired. Select it to continue with the process and follow the steps shown in the App.

You can also search and add the product manually. Go to the side menu and select the corresponding range and locate the model of your product. Tap on it to start the pairing process and follow the steps indicated in the App. Once successfully paired for the first time, the device will be saved on your phone and you will be able to access it from the application to control all its functions.

Notes:

1. The device is in pairing mode by default when turned on. If not, press and hold the robot's "Home" button for a few seconds until you hear a sound. The device will then automatically enter visible mode and is ready for pairing.
2. You can unlink the device from the App by accessing the device panel (where all its functions are displayed), going into Settings and selecting "Remove device", where you can also delete the recorded data.

If you prefer to do this manually, press and hold the **"Home"** button on the robot for a few seconds until you hear a sound. The device will then unlink automatically.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Side brush

Fig. 8

1. Pull the side brush (9) upwards to remove it.
2. Remove debris from the side brush (9) and its housing.
3. Reinstall the side brush (9) by pressing down until you hear a "click".

Main brush

Fig. 9

1. Press in the latches on the main brush cover (10) and release the main brush cover latch (14) to remove the cover.
2. Remove the main brush (10) and remove any hair and dirt accumulated on the brush and its ends.
3. Replace the main brush (10) and close the cover until you hear a "click", securing the main brush cover latch (14).

Tank and filter

Fig. 10

1. Press the mixed tank release button (16) and remove the mixed tank (18).
2. Open the mixed tank (18) and empty its contents into a rubbish bin.
3. Use the self-cleaning brush to clean the interior of the mixed tank (18).
4. Open the filter cover (21), remove the filter (20) and tap it gently to remove any dust; then reinstall the filter (20) and close the filter cover (21).
5. Reinstall the mixed tank (18) on the robot until the mixed tank release button (16) is locked.

Note:

Do not touch the surface of the filter (20) with your hands, brushes or hard objects to avoid damage.

Sensors

Fig. 11

- Clean all sensors with a soft, dry cloth: Laser (1), object recognition sensor (5), wall sensor (7) and anti-collision sensors (8).

Note: the laser (1) is a sensitive sensor. Do not exert force, insert objects or attempt to adjust it. Do not sit on or place objects on the robot's top cover (2).

Omnidirectional wheel

Fig. 12

1. Using a flat-head screwdriver as a lever, firmly grasp the omnidirectional wheel (11) and pull it outwards.
2. Clean the omnidirectional wheel (11) and all its components, including the wheel assembly and housing.
3. Press the omnidirectional wheel (11) down to lock it in place.

Charging base

Fig. 13

1. Unplug the charging base from the power socket.
2. Use a clean, soft cloth to clean the charging terminals (26).

Note: Do not use corrosive liquids to clean the charging terminals (26).

Mopping assembly maintenance

Fig. 14

1. Remove the mop holder (23) with the mop pad (15) from the robot.
2. Remove the mixed tank (18) and empty the waste water through the water inlet opening (22).
3. Gently shake to remove any residue accumulated on the mop holder (23).
4. Wash the mop pad (15) with clean water. Allow all parts to air dry before reinstalling.

Note:

Empty the water from the tank after each use to avoid possible water damage.

Charging and battery replacement

Fig. 15

1. Using a Phillips screwdriver, open the battery compartment (13).
2. Disconnect the old battery (13), connect the new one and screw the compartment cover back on.

Note:

- To extend battery life, leave the robot vacuum cleaner charging on the charging base whenever not in use.
- If the robot is not to be used for an extended period of time, remove the battery and store it in a safe, dry place.
- Do not use this product's rechargeable battery in other devices.

Table – Recommended maintenance frequency

Item	Maintenance method	Frequency	Replacement
Mixed tank (18)	Cleaning	Daily	—
Filter (20)	Cleaning	Weekly	Every 3-6 months
Side brush (9)	Cleaning	Weekly	Every 3-6 months
Main brush (10)	Cleaning	Weekly	Every 3-6 months
Sensors (1, 5, 7, 8)	Cleaning	Weekly	—
Omnidirectional wheel (11)	Cleaning	Weekly	—
Battery (13)	Replacement	—	Every 12-24 months

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The robot does not switch on.	Low battery. Place the robot on the base and charge it before use.
	The battery temperature is too high or too low. Use the robot only within 0-40°C range.
Unable to charge battery.	The charging base is not connected to the mains. Check that both ends of the power cord are properly connected.
	Poor contact. Clean the charging connectors (17) on the robot and the charging contacts on the base.
	Confirm that the status indicator on the charging base is lit.

Problem	Solution
The robot cannot be docked.	There are too many obstacles near the charging base. Move it to an open area.
	The robot is too far away from the charging base. Bring it closer and try again.
	The base locating element may be dirty. Clean it with a dry cloth.
Unable to connect to Wi-Fi.	Wi-Fi disabled. Reset the Wi-Fi and try again.
	Weak Wi-Fi signal. Move the robot to an area with good coverage.
	Abnormal Wi-Fi connection. Reset the Wi-Fi, download the latest version of the mobile app and try again.
	The Wi-Fi connection is unstable. Reset the router, check if there are any app updates and try again.
Noise during cleaning.	The main brush (10), side brush (9), drive wheels (12) or omnidirectional wheel (11) may be blocked. Switch off the robot with the On/Off button (4) and clean these components.
Cleaning does not resume after recharging.	Check that the robot is not in Do Not Disturb mode.
	The "Skip carpets" option is enabled in the app. Check the settings in the app.
The programmes are not effective.	Check that the robot is not in Do Not Disturb mode.
	Programmes only run when the battery level is above 20%.
Mopping is not effective.	Check the water flow rate setting in the app.
	Verify that the tank (18) has been refilled as required by opening the water inlet (22).

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. INFORMATION ON DATA STORED BY CONNECTED PRODUCTS IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2023/2854 ("DATA REGULATION")

Cecotec's connected products and related services are those that generate different data and information during use. In accordance with the provisions of the Data Regulation, through this document Cecotec provides you with information about your rights concerning the data generated and about how to access such data.

This right allows you to use the data for any lawful purpose, including, among others, product and/or service optimisation or contracting post-sale services with third parties.

As a user, you may exercise your right of access, within the limits provided for by the Data Regulation, through the email address data.act@cecotec.es. To protect the generated data—and in order to prevent fraud or identity theft—CECOTEC may require additional information to verify your status as a user.

Data is stored for a determined period of time.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that these robot vacuum cleaners, models EU01_122029 - Conga M60 Pro, EU01_122030 - Conga M80 Pro y EU01_122031 - Conga M90 Pro, are in conformity with the

Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1 :

1. Laser
2. Cache supérieur
3. Bouton Retour à la base
4. Bouton marche/arrêt
5. Capteur de reconnaissance d'objets
6. Pare-chocs
7. Capteur mural

Image 2 :

8. Capteurs antichoc
9. Brosse latérale
10. Brosse centrale
11. Roue omnidirectionnelle
12. Roues motrices
13. Batterie
14. Languette du couvercle de la brosse principale
15. Tissu

Image 3 :

16. Bouton de libération du réservoir mixte
17. Connecteurs de charge
18. Réservoir mixte

Image 4 :

19. Couvercle du réservoir mixte
20. Filtre
21. Couvercle du filtre
22. Entrée d'eau
23. Support de la serpillière
24. Entrée d'aspiration

Image 5 :

25. Témoin lumineux
26. Bornes de charge

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Robot aspirateur
- Station de charge
- Tissu
- Brosse latérale
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

Installation de la base de charge

Réservez un espace d'au moins 0,6 m à gauche et à droite et de 1,5 m en profondeur. Img. 6 Assurez-vous que l'endroit dispose d'un bon signal Wi-Fi afin d'améliorer l'expérience avec l'application mobile. Branchez la base et vérifiez que le voyant d'état est allumé.

Note :

- Placez la base contre un mur sur un sol dur et plat (bois, carrelage, etc.).
- Retirez du sol les câbles, les objets durs ou pointus (tels que les clous ou le verre) et les éléments détachés, et écartez tout objet instable, fragile, précieux ou dangereux qui pourrait bloquer ou ralentir le fonctionnement du robot aspirateur.

Lorsque vous utilisez le robot dans des zones surélevées, utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour éviter les chutes accidentelles pouvant causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.

Installation du tissu et remplissage du réservoir d'eau

Img. 7

1. Retirez le réservoir mixte (18), ouvrez le couvercle de remplissage (22) et remplissez le réservoir d'eau.
2. Réinstallez le réservoir mixte (18).
3. Fixez le tissu (15) au support du tissu (23) dans la bonne position et fermement.
4. Alignez et installez le support du tissu (23) sur le robot jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

4. FONCTIONNEMENT

Connexion/Déconnexion

Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt (4) pour allumer ou éteindre le robot. Le voyant d'allumage s'allume lorsque le robot est en marche.

Note :

Pour garantir le bon fonctionnement et obtenir le meilleur résultat de nettoyage :

- Chargez complètement le robot avant la première utilisation.
- Remplissez le réservoir mixte (18) d'eau avant la première utilisation, comme indiqué ci-dessus.

Pause

Lorsque le robot aspirateur est en fonctionnement, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (4) pour reprendre le nettoyage. Appuyez sur le bouton Retour à la base (3) pour le renvoyer à la base de charge.

Note :

Placer manuellement le robot en pause sur la base mettra fin au nettoyage en cours.

Charge

- Une fois le nettoyage terminé, le robot retournera automatiquement à la base de charge pour se recharger.

- En mode Pause, appuyez sur le bouton Retour à la base (3) pour renvoyer le robot à la base de charge.

Commencer le nettoyage

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (4) pour lancer le nettoyage. Le robot planifiera son itinéraire en fonction de la reconnaissance de l'environnement, divisera la pièce en zones, délimitera d'abord les bords de chaque zone, puis les remplira en suivant un motif en zigzag.
- De cette façon, le robot nettoie toutes les zones une par une, assurant un nettoyage efficace de la maison.

Notes □

- Pour que le robot nettoie et retourne automatiquement à la base de charge, démarrez-le depuis la base de charge. Ne déplacez pas la base pendant le nettoyage.
- Si le niveau de la batterie est trop faible, le nettoyage ne démarrera pas. Laissez le robot se charger avant de commencer.
- Avant de nettoyer, retirez du sol les câbles (y compris le câble d'alimentation de la base de charge), les objets de valeur et les éléments détachés. Le robot pourrait les entraîner et provoquer la déconnexion d'appareils électriques ou endommager les câbles et les biens.
- Si la batterie s'épuise pendant le cycle de nettoyage, le robot retournera automatiquement à la base de charge. Une fois rechargé, il reprendra le nettoyage là où il s'était arrêté.
- Avant chaque tâche de nettoyage, assurez-vous que le tissu (15) est correctement installé sur le support du tissu (23).

Réglage de la puissance d'aspiration et du débit d'eau (mode personnalisé)

Dans l'application, activez le mode personnalisé et sélectionnez les paramètres souhaités.

Mode Manuel

Le robot aspirateur peut être déplacé manuellement en sélectionnant le mode manuel dans l'application et en utilisant les boutons des flèches (commandes directionnelles).

Mode Zone restreinte

Marquez sur la carte les zones spécifiques que vous souhaitez que le robot aspirateur nettoie.

Nettoyage de zones sélectionnées

Marquez sur la carte les zones spécifiques que vous souhaitez que le robot aspirateur nettoie.

Mode Veille

- Si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 10 minutes, le robot passera automatiquement en mode veille et le témoin d'allumage s'éteindra.
- En mode veille, appuyez sur n'importe quel bouton du robot pour le réactiver.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 13 heures, le robot s'éteindra automatiquement.

Mode Ne pas déranger

- Cela peut être modifié ou annulé depuis l'application.
- Lorsque ce mode est activé, le robot ne reprend pas automatiquement le nettoyage et ne se vide pas automatiquement dans la base de charge une fois le nettoyage terminé. De plus, le voyant de fonctionnement et les commandes vocales restent désactivés.

5. CONNEXION WI-FI ET APPLICATION

En scannant le code QR suivant, vous pourrez télécharger l'application, accéder au manuel, aux guides et à l'assistance technique.

Référence	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
Code QR			

1. Rendez-vous sur l'App Store ou sur Google Play pour télécharger l'application « Cecotec ».
2. Si c'est la première fois que vous utilisez cette application, inscrivez-vous, sinon, connectez-vous avec vos données.
3. Une fois dans l'application Cecotec, allez dans le coin supérieur droit et appuyez sur l'icône « + ». Sélectionnez ensuite l'option « Ajouter un dispositif ». L'appareil apparaîtra clignotant en haut de l'application, indiquant qu'il est prêt à être connecté. Sélectionnez-le pour continuer le processus et suivez les étapes indiquées dans l'application.

Vous pouvez également ajouter le produit manuellement. Allez dans le menu latéral, sélectionnez la gamme correspondante et localisez le modèle de votre produit. Appuyez dessus pour lancer le processus de connexion et suivez les étapes indiquées dans l'application. Une fois correctement connecté pour la première fois, l'appareil sera enregistré dans votre téléphone et vous pourrez y accéder depuis l'application pour contrôler toutes ses fonctions.

Notes :

1. L'appareil est en mode connexion par défaut lorsqu'il est allumé. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton « Home » du robot pendant quelques secondes jusqu'à ce que vous entendiez un son. L'appareil passera alors automatiquement en mode visible et sera prêt à être connecté.
2. Vous pouvez déconnecter l'appareil depuis l'application en accédant au panneau de l'appareil (où toutes ses fonctions sont affichées), en allant dans Paramètres et en sélectionnant « Supprimer l'appareil », où vous pourrez également supprimer les données enregistrées.

Si ce n'est pas le cas, appuyez sur le bouton « **Home** » du robot pendant quelques secondes jusqu'à ce que vous entendiez un son. L'appareil se déconnectera alors automatiquement.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Brosses latérales

Img. 8

1. Tirez vers le haut pour retirer la brosse latérale (9).
2. Retirez les débris de la brosse latérale (9) et de son logement.
3. Réinstallez la brosse latérale (9) en appuyant vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

Brosse centrale

Img. 9

1. Appuyez sur les languettes du couvercle de la brosse principale (10) et relâchez la languette du couvercle de la brosse principale (14) pour retirer le couvercle.
2. Retirez la brosse centrale (10) et éliminez les poils/cheveux et la saleté accumulés sur la brosse et les extrémités de la brosse.
3. Remettez la brosse principale (10) en place et fermez le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », en verrouillant le loquet du couvercle de la brosse principale (14).

Réservoir et filtre

Img. 10

- 1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir mixte (16) et retirez le réservoir mixte (18).
- 2. Ouvrez le réservoir mixte (18) et videz son contenu dans un conteneur à déchets.
- 3. Utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer l'intérieur du réservoir mixte (18).
- 4. Ouvrez le couvercle du filtre (21), retirez le filtre (20) et tapotez-le doucement pour enlever la poussière, puis réinstallez le filtre (20) et fermez le couvercle du filtre (21).
- 5. Réinstallez le réservoir mixte (18) dans le robot jusqu'à ce que le bouton de libération du réservoir mixte (16) soit verrouillé.

Note :

Ne touchez pas la surface du filtre (20) avec vos mains, des brosses ou des objets durs pour éviter de l'endommager.

Capteurs

Img. 11

- Nettoyez tous les capteurs à l'aide d'un chiffon doux et sec : Laser (1), capteur de reconnaissance d'objets (5), capteur mural (7) et capteurs anti-collision (8).

Note : le laser (1) est un capteur sensible. N'exercez aucune force, n'introduisez aucun objet et n'essayez pas de le régler. Ne vous asseyez pas et ne placez pas d'objets sur le couvercle supérieur (2) du robot.

Roue omnidirectionnelle

Img. 12

- 1. À l'aide d'un tournevis plat comme levier, maintenez fermement la roue omnidirectionnelle (11) et tirez vers l'extérieur.
- 2. Nettoyez la roue omnidirectionnelle (11) et tous ses composants, y compris l'ensemble de la roue et le logement de la roue.
- 3. Appuyez sur la roue omnidirectionnelle (11) vers le bas pour la verrouiller en place.

Base de charge

Img. 13

- 1. Débranchez la base de charge de la prise de courant.
- 2. Utilisez un chiffon propre et doux pour nettoyer les bornes de charge (26).

Note : N'utilisez pas de liquides corrosifs pour nettoyer les bornes de charge (26).

Entretien de l'ensemble de lavage

Img. 14

- 1. Retirez le support du tissu (23) avec le tissu (15) du robot.
- 2. Retirez le réservoir mixte (18) et videz l'eau usée par l'ouverture d'entrée d'eau (22).
- 3. Secouez doucement pour éliminer les débris accumulés sur le support du tissu (23).
- 4. Lavez le tissu (15) à l'eau claire. Laissez sécher toutes les pièces à l'air libre avant de les réinstaller.

Note

Videz le réservoir après chaque utilisation afin d'éviter tout dommage causé par l'eau.

Chargement et remplacement de la batterie

Img. 15

- 1. À l'aide d'un tournevis cruciforme, ouvrez le compartiment de la batterie (13).
- 2. Débranchez la batterie (13) usagée, connectez la nouvelle et revissez le couvercle du compartiment.

Note

- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, laissez le robot en charge sur la base de charge lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Si le robot n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez la batterie et rangez-la dans un endroit sûr et sec.
- N'utilisez pas la batterie rechargeable de cet appareil dans d'autres appareils.

Tableau - Fréquence d'entretien recommandée

Élément	Type d'entretien	Fréquence :	Remplacement
Réservoir mixte (18)	Nettoyage	Quotidien	—
Filtre (20)	Nettoyage	Hebdomadairement	Tous les 3-6 mois
Brosse latérale (9)	Nettoyage	Hebdomadairement	Tous les 3-6 mois
Brosse centrale (10)	Nettoyage	Hebdomadairement	Tous les 3-6 mois
Capteurs (1, 5, 7, 8)	Nettoyage	Hebdomadairement	—
Roue omnidirectionnelle (11)	Nettoyage	Hebdomadairement	—
Batterie (13)	Remplacement	—	Tous les 12-24 mois

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Solution
Le robot aspirateur ne s'allume pas	Batterie faible. Placez le robot sur la base de charge et rechargez-le avant de l'utiliser.
	La température de la batterie est trop élevée ou trop basse. Utilisez le robot dans une plage de température comprise entre 0 et 40°C.
Il ne peut pas être rechargé	La base de charge n'est pas branchée sur le secteur. Vérifiez que les deux extrémités du câble d'alimentation sont correctement connectées.
	Mauvais contact. Nettoyez les connecteurs de charge (17) du robot et les contacts de charge de la base de charge.
	Vérifiez que le voyant d'état de la base de charge est allumé.
Impossible d'atteindre la base.	Il y a trop d'obstacles à proximité de la base de charge. Déplacez-la dans un endroit ouvert.
	Le robot est trop loin de la base de charge. Rapprochez-le et réessayez.
	Le localisateur de la base peut être sale. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
Impossible de se connecter au Wi-Fi.	Wi-Fi désactivé. Réinitialisez le Wi-Fi et réessayez.
	Signal Wi-Fi faible. Déplacez le robot vers une zone avec une bonne couverture.
	Connexion Wi-Fi anormale. Réinitialisez le Wi-Fi, téléchargez la dernière version de l'application mobile et réessayez.
	La connexion Wi-Fi est instable. Redémarrez le routeur, vérifiez s'il y a une mise à jour disponible de l'application et réessayez.

Problème	Solution
Bruits pendant le nettoyage	La brosse principale (10), la brosse latérale (9), les roues motrices (12) ou la roue omnidirectionnelle (11) peuvent être bloquées. Éteignez le robot à l'aide du bouton marche/arrêt (4) et nettoyez ces composants.
Le nettoyage ne reprend pas après le rechargement.	Vérifiez que le robot n'est pas en mode Ne pas déranger.
	L'option « Ignorer les tapis » est activée dans l'application. Vérifiez les paramètres de l'application.
Les programmations ne fonctionnent pas.	Vérifiez que le robot n'est pas en mode Ne pas déranger.
	Les programmations ne s'exécutent que lorsque le niveau de la batterie est supérieur à 20 %.
Le lavage du sol n'est pas efficace.	Vérifiez le réglage du débit d'eau dans l'application.
	Vérifiez que le réservoir a été rempli selon les besoins en ouvrant l'entrée d'eau (22).

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. INFORMATIONS SUR LES DONNÉES STOCKÉES PAR LES PRODUITS CONNECTÉS CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT (UE) 2023/2854 (« RÈGLEMENT SUR LES DONNÉES »)

Les produits connectés et les services associés de Cecotec sont ceux qui génèrent différentes données et informations lors de leur utilisation. Conformément aux dispositions du Règlement sur les Données, par le présent document, Cecotec vous fournit des informations concernant vos droits sur les données générées ainsi que sur la manière d'y accéder.

Ce droit vous permet d'utiliser les données à toutes fins licites, notamment l'optimisation du produit et/ou du service ou la sous-traitance de services après-vente à des tiers.

En tant qu'utilisateur, vous pourrez exercer votre droit d'accès, dans les limites prévues par le Règlement sur les Données, à l'adresse suivante: data.act@cecotec.es. Afin de protéger les données générées et d'éviter toute fraude ou usurpation d'identité, CECOTEC peut vous demander des informations supplémentaires pour vérifier votre identité. Les données sont conservées pendant une durée déterminée.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ces robots aspirateurs, modèles EU01_122029 - Conga M60 Pro, EU01_122030 - Conga M80 Pro y EU01_122031 - Conga M90 Pro sont conformes à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1:

1. Laser
2. Obere Abdeckung
3. Taste für die Rückkehr zur Ladestation (Home-Taste)
4. Ein-/Ausschalttaste
5. Objekterkennungssensor
6. Stoßstange
7. Wand-Sensor

Abbildung 2:

8. Antikollisionssensoren
9. Seitenbürste
10. Hauptbürste
11. Omnidirektionales Rad
12. Antriebsräder
13. Akku
14. Verriegelung der Hauptbürstenabdeckung
15. Wischmopp

Abbildung 3:

16. Entriegelungstaste für den Kombibehälter
17. Ladeanschluss
18. Kombibehälter

Abbildung 4:

19. Deckel des Kombibehälters
20. Filter
21. Deckel des Filters
22. Wassereinlass
23. Wischtuchhalter
24. Saugeinlass

Abbildung 5:

25. Kontrollleuchte
26. Ladekontakte

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Staubsaugroboter
- Ladestation
- Wischmopp
- Seitenbürste
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. MONTAGE

Ladestation installieren

Halten Sie einen Freiraum von mindestens 0,6 m nach links und rechts sowie 1,5 m nach vorne ein. Abb. 6

Stellen Sie sicher, dass der Standort über eine gute WLAN-Abdeckung verfügt, um eine optimale Nutzung der mobilen App zu gewährleisten. Schließen Sie die Basisstation an und überprüfen Sie, ob die Statusanzeige leuchtet.

Hinweis:

- Platzieren Sie die Basisstation an einer Wand auf einem harten, ebenen Boden (Holz, Fliesen usw.).

- Entfernen Sie Kabel, harte oder spitze Gegenstände (wie Nägel oder Glas) sowie lose Elemente vom Boden und räumen Sie alle instabilen, zerbrechlichen, wertvollen oder gefährlichen Objekte beiseite, die den Betrieb des Saugroboters blockieren oder verlangsamen könnten.

Wenn Sie den Roboter in erhöhten Bereichen verwenden, nutzen Sie stets eine physische Sicherheitsbarriere, um versehentliche Stürze zu vermeiden, die zu Personen- oder Sachschäden führen können.

Installation des Wischmopps und Befüllen des Behälters

Abb. 7

1. Entfernen Sie den Kombibehälter (18), öffnen Sie die Füllkappe des Wassereinlasses (22) und füllen Sie den Behälter mit Wasser.
2. Setzen Sie den Kombibehälter (18) wieder ein.
3. Befestigen Sie den Wischmopp (15) korrekt und fest an der Mopphalterung (23).
4. Richten Sie die Mopphalterung (23) aus und setzen Sie sie am Roboter ein, bis ein „Klick“ zu hören ist.

4. BEDIENUNG

Ein-/Ausschaltung

Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste (4) gedrückt, um den Roboter ein- oder auszuschalten. Die Betriebsanzeige leuchtet auf, wenn der Roboter eingeschaltet ist.

Hinweis:

Um den korrekten Betrieb sicherzustellen und das beste Reinigungsergebnis zu erzielen:

- Laden Sie den Roboter vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Füllen Sie den Kombibehälter (18) vor der ersten Inbetriebnahme mit Wasser, wie zuvor beschrieben.

Pause

Während der Roboter in Betrieb ist, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn zu pausieren. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (4), um die Reinigung fortzusetzen. Drücken Sie die Home-Taste (3), um den Roboter zur Ladestation zurückzuschicken.

Hinweis:

Das manuelle Platzieren des angehaltenen Roboters auf der Ladestation beendet den aktuellen Reinigungsvorgang.

Belastung

- Nach Abschluss des Reinigungsvorgangs kehrt der Roboter automatisch zum Aufladen zur Ladestation zurück.
- Drücken Sie im Pausenmodus die Home-Taste (3), um den Roboter zur Ladestation zurückzuschicken.

Reinigung starten

- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (4), um die Reinigung zu starten. Der Roboter plant die Route basierend auf der Umgebungserkennung, teilt den Raum in Zonen ein, grenzt zuerst die Ränder jeder Zone ab und füllt diese anschließend in einem Zickzackmuster aus.
- Auf diese Weise reinigt der Roboter alle Zonen nacheinander und führt eine effiziente Reinigung der Wohnung durch.

Hinweise:

- Damit der Roboter automatisch reinigt und zur Ladestation zurückkehrt, starten Sie den Reinigungsvorgang von der Ladestation aus. Bewegen Sie die Ladestation nicht während des Reinigungsvorgangs.
- Wenn der Akkustand zu niedrig ist, wird die Reinigung nicht gestartet. Lassen Sie den Roboter vor dem Start aufladen.
- Entfernen Sie vor der Reinigung Kabel (einschließlich des Netzkabels der Ladestation), Wertgegenstände und lose Gegenstände vom Boden. Der Roboter kann diese mitreißen und eine Trennung von Elektrogeräten oder Schäden an Kabeln und Eigentum verursachen.
- Wenn der Akku während des Reinigungszyklus leer wird, kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zurück. Nach dem Aufladen setzt er die Reinigung an dem Punkt fort, an dem sie unterbrochen wurde.
- Stellen Sie vor jeder Reinigungsaufgabe sicher, dass der Wischmopp (15) korrekt an der Mopphalterung (23) angebracht ist.

Einstellung der Saugleistung und des Wasserdurchflusses (benutzerdefinierter Modus)

Aktivieren Sie in der App den benutzerdefinierten Modus und wählen Sie die gewünschte Einstellung aus.

Manueller Modus

Der Roboter kann manuell bewegt werden, indem Sie den manuellen Modus in der App auswählen und die Pfeiltasten (Richtungstasten) verwenden.

Sperrbereichsmodus

Markieren Sie auf der Karte die Bereiche, in denen der Roboter nicht reinigen soll.

Zonenreinigung

Markieren Sie auf der Karte die Bereiche, die der Roboter reinigen soll.

Standby-Modus

- Wenn 10 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, wechselt der Roboter automatisch in den Standby-Modus und die Betriebsanzeige erlischt.
- Im Standby-Modus drücken Sie eine beliebige Taste am Roboter, um ihn zu reaktivieren.
- Wenn 13 Stunden lang keine Bedienung erfolgt, schaltet sich der Roboter automatisch aus.

Nicht stören Modus

- Dies kann über die App geändert oder abgebrochen werden.
- Wenn dieser Modus aktiviert ist, setzt der Roboter die Reinigung nicht automatisch fort und führt nach Beendigung der Reinigung keine automatische Entleerung an der Ladestation durch; zudem bleiben die Betriebsanzeige und die Sprachansagen deaktiviert.

5. WLAN-KONNEKTIVITÄT UND APP

Durch Scannen des folgenden QR-Codes erhalten Sie die Möglichkeit zum Herunterladen der App sowie Zugriff auf das Handbuch, Anleitungen und den technischen Support.

Referenz	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
QR Code			

1. Laden Sie der Cecotec App aus dem Google Play oder App Store herunter.
2. Wenn Sie die App zum ersten Mal verwenden, müssen Sie Ihr Konto erstellen. Andernfalls melden Sie sich an.
3. Sobald Sie sich in der Cecotec-App befinden, gehen Sie zur oberen rechten Ecke

und drücken Sie auf das „+“-Symbol. Wählen Sie anschließend die Option „Gerät hinzufügen“.

Das Gerät wird oben in der App blinkend angezeigt, was anzeigt, dass es zur Kopplung bereit ist. Wählen Sie es aus, um den Vorgang fortzusetzen, und folgen Sie den in der App angezeigten Schritten.

Sie können das Gerät auch manuell suchen und hinzufügen. Gehen Sie zum Seitenmenü, wählen Sie die entsprechende Produktreihe aus und finden Sie Ihr Produktmodell. Drücken Sie darauf, um den Kopplungsvorgang zu starten, und folgen Sie den in der App angezeigten Schritten. Nach der ersten erfolgreichen Kopplung wird das Gerät auf Ihrem Telefon gespeichert, und Sie können über die App darauf zugreifen, um alle seine Funktionen zu steuern.

Hinweis:

1. Das Gerät befindet sich beim Einschalten standardmäßig im Kopplungsmodus. Sollte dies nicht der Fall sein, halten Sie die „Home“-Taste des Roboters einige Sekunden lang gedrückt, bis ein Tonsignal ertönt. Anschließend wechselt das Gerät automatisch in den sichtbaren Modus und ist für die Kopplung bereit.
2. Sie können das Gerät über die App entkoppeln, indem Sie das Gerätebedienfeld aufrufen (wo alle Funktionen angezeigt werden), zu den Einstellungen gehen und „Gerät entfernen“ auswählen. Dort können Sie auch die gespeicherten Daten löschen.

Wenn Sie dies manuell tun möchten, halten Sie die „Home“-Taste am Roboter für einige Sekunden gedrückt, bis Sie einen Ton hören. Anschließend wird das Gerät automatisch entkoppelt.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Seitenbürste

Abb. 8

1. Ziehen Sie die Seitenbürste (9) nach oben, um sie zu entfernen.
2. Entfernen Sie Rückstände von der Seitenbürste (9) und aus ihrer Halterung.
3. Setzen Sie die Seitenbürste (9) wieder ein, indem Sie sie nach unten drücken, bis ein „Klick“ zu hören ist.

Hauptbürste

Abb. 9

1. Drücken Sie die Verriegelungen der Hauptbürstenabdeckung (10) nach innen und lösen Sie die Verriegelung der Hauptbürstenabdeckung (14), um die Abdeckung zu entfernen.

2. Entnehmen Sie die Hauptbürste (10) und entfernen Sie angesammelte Haare und Schmutz sowohl von der Bürste als auch von ihren Enden.
3. Setzen Sie die Hauptbürste (10) wieder ein und schließen Sie die Abdeckung, bis ein „Klick“ zu hören ist. Sichern Sie dabei die Verriegelung der Hauptbürstenabdeckung (14).

Tank und Filter

Abb. 10

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Kombibehälters (16) und entnehmen Sie den Kombibehälter (18).
2. Öffnen Sie den Kombibehälter (18) und leeren Sie seinen Inhalt in einen Abfallbehälter.
3. Verwenden Sie die Selbstreinigungsbürste, um das Innere des Kombibehälters (18) zu reinigen.
4. Öffnen Sie die Filterabdeckung (21), entnehmen Sie den Filter (20) und klopfen Sie ihn leicht ab, um den Staub zu entfernen. Setzen Sie anschließend den Filter (20) wieder ein und schließen Sie die Filterabdeckung (21).
5. Setzen Sie den Kombibehälter (18) wieder in den Roboter ein, bis die Entriegelungstaste des Kombibehälters (16) einrastet.

Hinweis:

Berühren Sie die Oberfläche des Filters (20) nicht mit den Händen, Bürsten oder harten Gegenständen, um Schäden zu vermeiden.

Sensoren

Abb. 11

- Reinigen Sie alle Sensoren mit einem weichen, trockenen Tuch: Laser (1), Objekterkennungssensor (5), Wandsensor (7) und Antikollisionssensoren (8).

Hinweis: Der Laser (1) ist ein empfindlicher Sensor. Wenden Sie keine Gewalt an, führen Sie keine Gegenstände ein und versuchen Sie nicht, ihn einzustellen. Setzen Sie sich nicht auf die obere Abdeckung (2) des Roboters und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.

Omnidirektionales Rad

Abb. 12

1. Halten Sie das omnidirektionale Rad (11) fest und hebeln Sie es mit einem Schlitzschraubendreher heraus.
2. Reinigen Sie das omnidirektionale Rad (11) und alle seine Komponenten, einschließlich der Radbaugruppe und des Gehäuses.
3. Drücken Sie das omnidirektionale Rad (11) nach unten, um es in seiner Position zu arretieren.

Ladestation

Abb. 13

- 1. Trennen Sie die Ladestation vom Stromnetz.
- 2. Verwenden Sie ein sauberes, weiches Tuch, um die Ladekontakte (26) zu reinigen.

Hinweis: Verwenden Sie keine ätzenden Flüssigkeiten, um die Ladekontakte (26) zu reinigen.

Wartung der Wischeinheit

Abb. 14

- 1. Entfernen Sie die Mopphalterung (23) zusammen mit dem Wischmopp (15) vom Roboter.
- 2. Entnehmen Sie den Kombibehälter (18) und leeren Sie das Restwasser durch die Wassereinlassöffnung (22).
- 3. Schütteln Sie die Mopphalterung (23) vorsichtig, um jegliche angesammelten Rückstände zu lösen.
- 4. Waschen Sie den Wischmopp (15) mit sauberem Wasser. Lassen Sie alle Teile an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder einbauen.

Hinweis

Leeren Sie das Wasser nach jedem Gebrauch aus dem Behälter, um mögliche Wasserschäden zu vermeiden.

Aufladen und Austauschen des Akkus

Abb. 15

- 1. Öffnen Sie das Akkufach (13) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- 2. Trennen Sie den alten Akku (13), schließen Sie den neuen an und schrauben Sie die Abdeckung des Fachs wieder fest.

Hinweis

- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, lassen Sie den Roboter in der Ladestation laden, wenn er nicht in Gebrauch ist.
- Wenn der Roboter über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, entfernen Sie den Akku und bewahren Sie ihn an einem sicheren und trockenen Ort auf.
- Verwenden Sie den wiederaufladbaren Akku dieses Produkts nicht in anderen Geräten.

Tabelle — Empfohlene Wartungshäufigkeit

Punkt	Art der Wartung	Frequenz	Austausch
Kombibehälter (18)	Reinigung	Tägliche	—
Filter (20)	Reinigung	Wöchentlich	Alle 3–6 Monate

Seitenbürste (9)	Reinigung	Wöchentlich	Alle 3–6 Monate
Hauptbürste (10)	Reinigung	Wöchentlich	Alle 3–6 Monate
Sensoren (1, 5, 7, 8)	Reinigung	Wöchentlich	—
Omnidirektionales Rad (11)	Reinigung	Wöchentlich	—
Akku (13)	Austausch	—	Alle 12–24 Monate

7. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Lösung
Es lässt sich nicht einschalten	Niedriger Batteriestand. Setzen Sie den Roboter in die Ladestation und laden Sie ihn vor der Verwendung auf.
	Die Akkutemperatur ist zu niedrig oder zu hoch. Verwenden Sie den Roboter nur im Temperaturbereich von 0–40 °C.
Es kann nicht laden	Die Ladestation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. Überprüfen Sie, ob beide Enden des Netzkabels korrekt angeschlossen sind.
	Schlechter Kontakt. Reinigen Sie die Ladekontakte (17) des Roboters und die Ladekontakte der Ladestation.
	Stellen Sie sicher, dass die Statusanzeige der Ladestation leuchtet.
Kann nicht andocken	Es befinden sich zu viele Hindernisse in der Nähe der Ladestation. Stellen Sie sie in einen freien Bereich.
	Der Roboter befindet sich zu weit von der Ladestation entfernt. Bringen Sie ihn näher und versuchen Sie es erneut.
	Das Ortungselement der Basis ist möglicherweise verschmutzt. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.
Keine WLAN-Verbindung möglich	WLAN deaktiviert. Setzen Sie das WLAN zurück und versuchen Sie es erneut.
	Schwaches WLAN-Signal. Bewegen Sie den Roboter in einen Bereich mit guter Abdeckung.
	Fehlerhafte WLAN-Verbindung. Setzen Sie das WLAN zurück, laden Sie die neueste Version der mobilen App herunter und versuchen Sie es erneut.
	Die WLAN-Verbindung ist instabil. Starten Sie den Router neu, prüfen Sie auf Anwendungsupdates und versuchen Sie es erneut.

Problem	Lösung
Geräusche während der Reinigung	Die Hauptbürste (10), die Seitenbürste (9), die Antriebsräder (12) oder das omnidirektionale Rad (11) könnten blockiert sein. Schalten Sie den Roboter mit der Ein-/Ausschalttaste (4) aus und reinigen Sie diese Komponenten.
Die Reinigung wird nach dem Aufladen nicht fortgesetzt	Überprüfen Sie, dass sich der Roboter nicht im „Nicht stören“-Modus befindet.
	Die Option „Teppiche ignorieren“ ist in der App aktiviert. Überprüfen Sie die Einstellungen in der App.
Die Zeitpläne werden nicht ausgeführt	Überprüfen Sie, dass sich der Roboter nicht im „Nicht stören“-Modus befindet.
	Die Zeitpläne werden nur ausgeführt, wenn der Akkustand über 20 % liegt.
Das Wischen ist nicht wirksam	Überprüfen Sie die Einstellung des Wasserdurchflusses in der App.
	Überprüfen Sie, ob der Behälter wie erforderlich gefüllt wurde, und öffnen Sie hierzu den Wassereinlass (22).

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/ Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei..

9. INFORMATIONEN ÜBER DIE VON VERNETZTEN PRODUKTEN GESPEICHERTEN DATEN GEMÄSS DER VERORDNUNG (EU) 2023/2854 („DATENGESETZ“)

Vernetzte Produkte und zugehörige Dienstleistungen von Cecotec sind solche, die während ihrer Nutzung verschiedene Daten und Informationen erzeugen. Gemäß den Bestimmungen des Datengesetzes informiert Sie Cecotec in diesem Dokument über Ihre Rechte bezüglich der erzeugten Daten und wie Sie auf diese zugreifen können.

Dieses Recht gestattet Ihnen, die Daten für jeden rechtmäßigen Zweck zu nutzen, unter anderem für die Optimierung des Produkts und/oder der Dienstleistung oder die Beauftragung von Kundendienstleistungen bei Dritten.

Als Nutzer können Sie Ihr Zugriffsrecht innerhalb der im Datengesetz vorgesehenen Grenzen unter der E-Mail-Adresse data.act@storececotec.de ausüben. Zum Schutz der generierten Daten —und um Betrug oder Identitätsdiebstahl zu verhindern— kann CECOTEC zusätzliche Informationen anfordern, um Ihren Benutzerstatus zu verifizieren.

Die Daten werden für einen bestimmten Zeitraum gespeichert.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

11. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass diese Saugroboter, Modelle EU01_122029---Conga-M60-Pro, EU01_122030---Conga-M80-Pro und EU01_122031---Conga-M90-Pro, der Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden:

<https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1:

1. Laser
2. Coperchio superiore
3. Pulsante di ritorno alla base
4. Tasto On/Off
5. Sensore di riconoscimento di oggetti
6. Paraurti
7. Sensore a parete

Figura 2:

8. Sensori anticollisione
9. Spazzola laterale
10. Spazzola principale
11. Ruota omnidirezionale
12. Ruote motrici
13. Batteria
14. Chiusura del coperchio della spazzola principale
15. Panno

Figura 3:

16. Tasto per liberare il serbatoio misto
17. Connettori di ricarica
18. Serbatoio misto

Figura 4:

19. Coperchio del serbatoio misto
20. Filtro
21. Coperchio del filtro
22. Ingresso dell'acqua
23. Supporto del panno
24. Entrata di aspirazione

Figura 5:

25. Spia
26. Poli di ricarica

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Robot aspirapolvere
- Base di ricarica
- Panno
- Spazzola laterale
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

Installazione della base di ricarica

Riservare uno spazio di almeno 0,6 m a sinistra e a destra e di 1,5 m in profondità. Fig. 6 Assicurarsi che la sede abbia un buon accesso WiFi per migliorare l'esperienza con l'app. Collegare la base e verificare che l'indicatore di stato sia acceso.

Nota:

- Posizionare la base contro una parete su un pavimento duro e piatto (legno, piastrelle, ecc.).
- Rimuovere dal pavimento i cavi, gli oggetti duri o taglienti (come chiodi o vetro) e gli oggetti allentati, nonché tutti gli oggetti instabili, fragili, di valore o pericolosi che possono bloccare o rallentare il funzionamento dell'aspirapolvere robot.

Quando si utilizza il robot in aree sopraelevate, utilizzare sempre una barriera di sicurezza fisica per evitare cadute accidentali che potrebbero causare lesioni personali o danni materiali.

Montaggio del mop e riempimento del serbatoio dell'acqua

Fig. 7

1. Rimuovere il serbatoio di miscelazione (18), aprire il tappo di riempimento (22) e riempire il serbatoio con acqua.
2. Reinstallare il serbatoio misto (18).
3. Fissare il mop (15) al supporto del mop (23) nella posizione corretta e saldamente.
4. Allineare e installare il supporto del mop (23) sul robot finché non si sente un "clic".

4. FUNZIONAMENTO

Accensione/spengimento

Mantenere premuto il tasto di accensione/spengimento (4) per accendere o spegnere il robot. L'indicatore di alimentazione si accende quando il robot è acceso.

Nota:

Per garantire il corretto funzionamento e ottenere i migliori risultati di pulizia:

- Per il primo utilizzo, caricare completamente il robot.
- Riempire d'acqua il serbatoio misto (18) prima della prima operazione, come indicato sopra.

Pausa

Quando il robot è in funzione, premere un tasto qualsiasi per metterlo in pausa. Premere il tasto di accensione/spengimento (4) per riprendere la pulizia. Premere il pulsante di ritorno alla base (3) per tornare alla base di ricarica.

Nota:

Se si posiziona manualmente il robot in pausa sulla stazione base, si termina la pulizia in corso.

Ricarica

- Dopo la pulizia, il robot aspirapolvere torna automaticamente alla base di ricarica per ricaricarsi.
- In modalità Pausa, premere il pulsante Home (3) per tornare alla base di ricarica.

Avvio della pulizia

- Premere il tasto di accensione/spengimento (4) per iniziare la pulizia. Il robot pianificherà il percorso in base al riconoscimento dell'ambiente, dividerà la stanza in zone, delinea i confini di ciascuna zona e poi li riempirà con uno schema a zig-zag.
- In questo modo, il robot pulisce tutte le aree una per una, pulendo la casa in modo efficiente.

Nota bene:

- Per far sì che il robot pulisca automaticamente e torni alla base di ricarica, avviarlo dalla base autosvuotante. Non spostare la base di ricarica durante la pulizia.
- Se il livello della batteria è troppo basso, la pulizia non si avvia. Lasciare che il robot si carichi prima di iniziare.
- Prima della pulizia, rimuovere i cavi (compreso il cavo di alimentazione della base di ricarica), gli oggetti di valore e gli oggetti sciolti dal pavimento. Il robot potrebbe trascinarli e causare la disconnessione di apparecchi elettrici o danni a cavi e cose.
- Se la batteria si scarica durante il ciclo di pulizia, il robot tornerà automaticamente alla base di ricarica. Dopo la ricarica, riprenderà la pulizia dal punto in cui l'aveva lasciata.
- Prima di ogni operazione di pulizia, accertarsi che il mop (15) sia installato correttamente sul supporto del mop (23).

Regolazione della potenza di aspirazione e della portata d'acqua (modalità personalizzata)

Nell'app, attivare la modalità personalizzata e selezionare l'impostazione desiderata.

Modalità manuale

Il robot può essere spostato manualmente selezionando la modalità manuale nell'applicazione e utilizzando i tasti freccia (comandi direzionali).

Modalità Area vietata

Selezionare aree specifiche sulla mappa che si desidera che il robot aspirapolvere pulisca.

Pulizia delle aree selezionate

Selezionare le aree specifiche sulla mappa che si desidera che il robot pulisca.

Modalità Riposo

- Se non vengono eseguite operazioni per 10 minuti, il robot entra automaticamente in modalità di riposo e l'indicatore di alimentazione si spegne.
- In modalità sleep, premere un pulsante qualsiasi del robot per riattivarlo.

- Se non viene effettuata nessuna operazione per 13 ore, il robot si spegne automaticamente.

Modalità Non disturbare

- Può essere modificata o annullata dall'interno dell'applicazione.
- Con questa modalità attivata, il robot non riprende automaticamente la pulizia e non esegue lo svuotamento automatico nella Base di ricarica al termine della pulizia; inoltre, l'indicatore di alimentazione e le indicazioni vocali rimangono disattivati.

5. CONNESSIONE WI-FI E APP

Scansionando il seguente codice QR potrai scaricare l'app, accedere al manuale, alle guide e all'assistenza tecnica.

Codice prodotto	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
Codice QR			

1. Scaricare l'app Cecotec su Google Play o dall'App Store.
2. Se è la prima volta che si usa l'app, bisognerà creare un account; altrimenti, effettuare l'accesso.
3. Una volta entrati nell'applicazione Cecotec, andare nell'angolo in alto a destra e premere l'icona "+". Quindi selezionare l'opzione "Aggiungi dispositivo". Il dispositivo apparirà lampeggiante nella parte superiore dell'applicazione, a indicare che è pronto per essere accoppiato. Selezionatelo per continuare il processo e seguite i passaggi mostrati nell'app.

È anche possibile cercare e aggiungere il prodotto manualmente. Nel menu laterale, selezionare la gamma corrispondente e individuare il modello del prodotto. Toccatelo per avviare il processo di accoppiamento e seguite i passaggi indicati nell'app. Una volta effettuato il primo accoppiamento, il dispositivo verrà salvato sul telefono e sarà possibile accedervi dall'applicazione per controllarne tutte le funzioni.

Note:

1. All'accensione il dispositivo è in modalità di accoppiamento per impostazione predefinita. In caso contrario, tenere premuto il pulsante "Home" sul robot per alcuni secondi finché non si sente un suono. Il dispositivo entra automaticamente in modalità di scoperta ed è pronto per l'accoppiamento.
2. È possibile scollegare il dispositivo dall'App accedendo alla dashboard del dispositivo (dove sono visualizzate tutte le sue funzioni), entrando nelle Impostazioni e selezionando «Rimuovi dispositivo», dove è possibile anche cancellare i dati registrati.

Se si preferisce farlo manualmente, tenere premuto il pulsante **"Home"** del robot per alcuni secondi fino a quando non si sente un suono. Il dispositivo verrà quindi automaticamente scollegato.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spazzola laterale

Fig. 8

1. Tirare verso l'alto per rimuovere la spazzola laterale (9).
2. Rimuovere i detriti dalla spazzola laterale (9) e dal suo alloggiamento.
3. Reinstallare la spazzola laterale (9) premendo fino a sentire uno "scatto".

Spazzola principale

Fig. 9

1. Premere i fermi del coperchio della spazzola principale (10) verso l'interno e rilasciare il fermo del coperchio della spazzola principale (14) per rimuovere il coperchio.
2. Estrarre la spazzola principale (10) e rimuovere i capelli e lo sporco accumulati dalla spazzola e dalle estremità.
3. Riposizionare la spazzola principale (10) e chiudere il coperchio fino a quando non si sente un "clic", bloccando la chiusura del coperchio della spazzola principale (14).

Serbatoio e filtro

Fig. 10

1. Premere il tasto di rilascio del serbatoio misto (16) e rimuovere il serbatoio misto (18).
2. Aprire il serbatoio misto (18) e svuotarne il contenuto in un contenitore per rifiuti.
3. Utilizzare la spazzola autopulente per pulire l'interno del serbatoio misto (18).
4. Aprire il coperchio del filtro (21), estrarre il filtro (20) e picchiettare delicatamente per rimuovere la polvere; quindi reinstallare il filtro (20) e chiudere il coperchio del filtro (21).
5. Reinstallare il serbatoio misto (18) sul robot fino a bloccare il pulsante di rilascio del serbatoio misto (16).

Nota:

Non toccare la superficie del filtro (20) con mani, spazzole o oggetti duri per evitare danni.

Sensori

Fig. 11

- Pulire tutti i sensori con un panno morbido e asciutto: Laser (1), sensore di riconoscimento degli oggetti (5), sensore di parete (7) e sensori anticollisione (8).

Nota: il laser (1) è un sensore sensibile. Non esercitare forza, non inserire oggetti e non tentare di regolarlo. Non sedersi o appoggiare oggetti sul coperchio superiore (2) del robot.

Ruota omnidirezionale

Fig. 12

1. Utilizzando un cacciavite piatto come leva, afferrare saldamente la ruota omnidirezionale (11) ed estrarla.
2. Pulire la ruota omnidirezionale (11) e tutti i suoi componenti, compresi il gruppo ruota e l'alloggiamento.
3. Premere la rotella omnidirezionale (11) verso il basso per bloccarla in posizione.

Base di ricarica

Fig. 13

1. Scollegare la base di ricarica dalla corrente elettrica.
2. Utilizzare un panno pulito, asciutto e morbido per rimuovere la polvere dai poli di ricarica (26).

Nota: Non utilizzare liquidi corrosivi per pulire i terminali di carica (26).

Manutenzione del sistema di lavaggio

Fig. 14

1. Rimuovere il supporto del mop (23) con il mop (15) dal robot.
2. Rimuovere il serbatoio di miscelazione (18) e svuotare l'acqua di scarico attraverso l'apertura di ingresso dell'acqua (22).
3. Agitare delicatamente per rimuovere eventuali residui accumulati sul supporto del mop (23).
4. Lavare il Mop (15) con acqua pulita. Lasciare asciugare all'aria tutte le parti prima di reinstallarle.

Nota bene

Svuotare l'acqua dal serbatoio dopo ogni utilizzo per evitare possibili danni all'acqua.

Ricarica e sostituzione della batteria

Fig. 15

1. Con un cacciavite a croce, aprire il vano batterie (13).
2. Scollegare la vecchia batteria (13), collegare quella nuova e riavvitare il coperchio del vano.

Nota bene

- Per allungare la vita utile della batteria, lasciare il robot aspirapolvere nella base di ricarica se lo non si sta utilizzando.
- Rimuovere la batteria e conservarla in un luogo asciutto e sicuro quando non utilizzato per un periodo prolungato di tempo.
- Non utilizzare la batteria ricaricabile di questo prodotto in altri dispositivi.

Tabella - Frequenza di manutenzione consigliata

Elemento	Tipo di manutenzione	Frequenza	Sostituzione
Serbatoio misto (18)	Pulizia	Ogni giorno	—
Filtro (20)	Pulizia	Settimanale	Ogni 3-6 mesi
Spazzola laterale (9)	Pulizia	Settimanale	Ogni 3-6 mesi
Spazzola principale (10)	Pulizia	Settimanale	Ogni 3-6 mesi
Sensori (1, 5, 7, 8)	Pulizia	Settimanale	—
Ruota omnidirezionale (11)	Pulizia	Settimanale	—
Batteria (13)	Sostituzione	—	Ogni 12-24 mesi

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Il robot non si accende.	Batteria scarica. Posizionare il robot sulla stazione base e caricarlo prima dell'uso.
	La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Utilizzare il robot solo nell'intervallo 0-40 °C.

Problema	Soluzione
Impossibile caricare la batteria.	La base di ricarica non è collegata alla corrente. Verificare che entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano collegate correttamente.
	Scarso contatto. Pulire i connettori di ricarica (17) sul robot e i contatti di ricarica sulla base di ricarica.
	Verificare che l'indicatore di stato del ricevitore sia acceso.
Non può essere accoppiato	Ci sono troppi ostacoli vicino alla base di ricarica. Spostatelo in un'area aperta.
	Il robot è troppo lontano dalla base di ricarica. Avvicinatelo e riprovate.
	L'elemento di localizzazione della base può essere sporco. Pulire il caricabatterie con un panno asciutto.
Impossibile connettersi al Wi-Fi.	Wi-Fi disattivato. Resettare il Wi-Fi e riprovare.
	Segnale Wi-Fi debole. Spostare il robot in un'area con una buona connessione.
	Connessione Wi-Fi anomala. Ripristinare il Wi-Fi, scaricare l'ultima versione dell'applicazione mobile e riprovare.
	La connessione Wi-Fi è instabile. Riavviare il router, verificare la presenza di aggiornamenti dell'App e riprovare.
Rumore durante la pulizia	La spazzola principale (10), la spazzola laterale (9), le ruote motrici (12) o la ruota omnidirezionale (11) potrebbero essere bloccate. Spegnerne il robot con il pulsante On/Off (4) e pulire questi componenti.
La pulizia non riprende dopo la ricarica	Verificare che il robot non sia in modalità Non disturbare.
	L'opzione "Ignora tappetini" è attivata nell'app. Controllare le impostazioni dell'applicazione.
La programmazione non ha effetto	Verificare che il robot non sia in modalità Non disturbare.
	I programmi vengono eseguiti solo quando il livello della batteria è superiore al 20%.

Problema	Soluzione
Il lavaggio non è efficace	Controllare l'impostazione della portata dell'acqua nell'applicazione.
	Verificare che il serbatoio sia stato riempito come necessario aprendo l'ingresso dell'acqua (22).

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. INFORMAZIONI SUI DATI MEMORIZZATI DAI PRODOTTI CONNESSI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2023/2854 ("REGOLAMENTO SUI DATI")

I prodotti connessi di Cecotec e i relativi servizi sono quelli che generano diversi dati e informazioni durante l'uso. In conformità alle disposizioni del Regolamento sui dati, Cecotec fornisce all'utente informazioni sui suoi diritti relativi ai dati generati e sulle modalità di accesso a tali dati.

Questo diritto consente di utilizzare i dati per qualsiasi scopo lecito, tra cui, a titolo esemplificativo, l'ottimizzazione del prodotto e/o del servizio o la contrattazione di servizi post-vendita con terzi.

In qualità di utente, può esercitare il diritto di accesso, nei limiti previsti dal Regolamento sui dati, scrivendo a data.act@cecotec.es. Per proteggere i dati generati e per evitare frodi o furti di identità, CECOTEC può richiedere ulteriori informazioni per verificare lo stato di utente.

I dati vengono memorizzati per un certo periodo di tempo.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questi robot aspirapolvere, modello EU01_122029 - Conga M60 Pro, EU01_122030 - Conga M80 Pro y EU01_122031 - Conga M90 Pro sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE relativa alle apparecchiature radio.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web:

<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1:

1. Laser
2. Tampa superior
3. Botão de retorno ao ponto de partida
4. Botão liga/desliga
5. Sensor de reconhecimento de objetos
6. Pára-choques
7. Sensor de parede

Figura 2:

8. Sensores anticollisão
9. Escova lateral
10. Escova principal
11. Roda omnidirecional
12. Rodas motrizes
13. Bateria
14. Trava da tampa da escova principal
15. Esfregona

Figura 3:

16. Botão de libertação do depósito misto
17. Conectores de carregamento
18. Depósito misto

Figura 4:

19. Tampa do depósito misto
20. Filtro
21. Tampa do filtro
22. Entrada de água
23. Suporte da esfregona
24. Entrada de sucção

Figura 5:

25. Indicador luminoso
26. Terminais de carga

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

Este aparelho apresenta uma embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho, caso precise de o transportar no futuro. Se desejar deitar fora a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os elementos corretamente.

Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum estiver em falta ou não estiver em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Robô aspirador
- Base de carregamento
- Esfregona
- Escova lateral
- Manual de instruções
- Não remova o número de série do produto, para poder manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência.

3. INSTALAÇÃO

Instalação da base de carregamento

Reserve um espaço de pelo menos 0,6 m à esquerda e à direita e 1,5 m em profundidade. Fig. 6 Certifique-se de que o local tenha boa cobertura Wi-Fi para uma melhor experiência com a aplicação móvel. Ligue a base e verifique se o indicador de estado está aceso.

Nota:

- Coloque a base contra uma parede sobre um piso duro e plano (madeira, azulejo, etc.).
- Remova do chão cabos, objetos duros ou pontiagudos (como pregos ou vidro) e elementos soltos, e afaste qualquer objeto instável, frágil, valioso ou perigoso que possa bloquear ou retardar o funcionamento do robô aspirador.

Ao utilizar o robô em áreas elevadas, utilize sempre uma barreira física de segurança para evitar quedas acidentais que possam causar ferimentos pessoais ou danos materiais.

Instalação do esfregão e enchimento do depósito de água

Fig. 7

1. Retire o depósito misto (18), abra a tampa de enchimento (22) e encha o depósito com água.
2. Reinstale o depósito misto (18).
3. Prenda o esfregão (15) ao suporte do esfregão (23) na posição correta e com firmeza.
4. Alinhe e instale o suporte da esfregona (23) no robô até ouvir um «clique».

4. FUNCIONAMENTO

Ligar/Desligar

Mantenha premido o botão de ligar/desligar (4) para ligar ou desligar o robô. O indicador de alimentação acenderá quando o robô estiver ligado.

Nota:

Para garantir o funcionamento correto e obter os melhores resultados de limpeza:

- Carregue completamente o robô antes da primeira utilização.
- Encha o depósito misto (18) com água antes da primeira utilização, conforme indicado anteriormente.

Pausa

Quando o robô estiver a funcionar, prima qualquer botão para o pausar. Prima o botão Liga/Desliga (4) para retomar a limpeza. Prima o botão Regresso à base (3) para o enviar de volta à base de carregamento.

Nota:

Colocar manualmente o robô em pausa sobre a base de carregamento encerrará a limpeza em andamento.

Carregamento

- Após concluir a limpeza, o robô retornará automaticamente à base de carregamento para carregar.
- No modo Pausa, pressione o botão Voltar para casa (3) para enviar o robô de volta à base de carregamento.

Início da limpeza

- Prima o botão Liga/Desliga (4) para iniciar a limpeza. O robô planejará o percurso de acordo com o reconhecimento do ambiente, dividirá a divisão em zonas, delimitará primeiro os limites de cada zona e, em seguida, preenchê-las-á com um padrão em ziguezague.
- Desta forma, o robô limpa todas as zonas uma a uma, realizando uma limpeza eficiente da casa.

Notas:

- Para que o robô limpe e retorne automaticamente à base de carregamento, inicie-o a partir da base de carregamento. Não mova a base de carregamento durante a limpeza.
- Se o nível da bateria estiver muito baixo, a limpeza não será iniciada. Deixe o robô carregar antes de começar.
- Antes de limpar, remova do chão os cabos (incluindo o cabo de alimentação da base de carregamento), objetos de valor e itens soltos. O robô pode arrastá-los e causar a desconexão de aparelhos elétricos ou danos a cabos e propriedades.
- Se a bateria se esgotar durante o ciclo de limpeza, o robô regressará automaticamente à base de carregamento. Após o carregamento, retomará a limpeza no ponto em que parou.
- Antes de cada tarefa de limpeza, certifique-se de que o esfregão (15) está corretamente instalado no suporte do esfregão (23).

Ajuste da potência de sucção e do caudal de água (modo personalizado)

Na aplicação, ative o modo personalizado e selecione a configuração desejada.

Modo manual

O robô pode ser movido manualmente selecionando o modo manual na aplicação e usando as teclas de seta (controles direcionais).

Modo Área restrita

Marque no mapa as áreas que não deseja que o robô limpe.

Limpeza de zonas selecionadas

Marque no mapa as áreas que deseja que o robô limpe.

Modo de repouso

- Se nenhuma operação for realizada durante 10 minutos, o robô entra automaticamente no modo de repouso e o indicador de alimentação apaga-se.

- No modo de espera, prima qualquer botão do robô para reativá-lo.
- Se nenhuma operação for realizada durante 13 horas, o robô desliga-se automaticamente.

Modo Não perturbar

- Pode ser alterado ou cancelado a partir da aplicação.
- Com este modo ativado, o robô não retoma automaticamente a limpeza e não realiza o esvaziamento automático na base de carregamento após terminar a limpeza; além disso, o indicador de alimentação e as indicações de voz permanecem desativados.

5. CONECTIVIDADE WI-FI E APLICAÇÃO

Ao digitalizar o seguinte código QR, poderá obter a opção de download da aplicação, acesso ao manual, guias e suporte técnico.

Referência	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
Código QR			

1. Descarregue a aplicação Cecotec da Google Play ou da App Store.
2. Se for a primeira vez que utiliza a aplicação, terá de criar a sua conta; caso contrário, inicie sessão.
3. Uma vez dentro da aplicação Cecotec, vá para o canto superior direito e pressione o ícone «+». Em seguida, selecione a opção «Adicionar dispositivo». O dispositivo aparecerá a piscar na parte superior da aplicação, indicando que está pronto para ser emparelhado. Selecione-o para continuar com o processo e siga os passos indicados na aplicação.

Também pode procurar e adicionar o produto manualmente. Vá ao menu lateral, selecione a gama correspondente e localize o modelo do seu produto. Toque nele para iniciar o processo de emparelhamento e siga os passos indicados na aplicação. Depois de emparelhado corretamente pela primeira vez, o dispositivo ficará guardado no seu telemóvel e poderá aceder a ele a partir da aplicação para controlar todas as suas funções.

Notas:

1. O dispositivo está no modo de ligação por predefinição quando é ligado. Se não for esse o caso, mantenha premido o botão «Home» do robô durante alguns segundos até ouvir um som. Em seguida, o dispositivo entrará automaticamente no modo visível e estará pronto para ser emparelhado.
2. Pode desvincular o dispositivo a partir da aplicação, acedendo ao painel do dispositivo (onde são apresentadas todas as suas funções), entrando em Definições e selecionando «Remover dispositivo», onde também poderá eliminar os dados registados.

Se preferir fazê-lo manualmente, mantenha premido o botão **«Home»** do robô durante alguns segundos até ouvir um som. Em seguida, o dispositivo será automaticamente desvinculado.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Escova lateral

Fig. 8

1. Puxe para cima para remover a escova lateral (9).
2. Remova os resíduos da escova lateral (9) e do seu compartimento.
3. Reinstale a escova lateral (9) pressionando para baixo até ouvir um «clique».

Escova principal

Fig. 9

1. Pressione para dentro os fechos da tampa da escova principal (10) e solte o fecho da tampa da escova principal (14) para retirar a tampa.
2. Retire a escova principal (10) e remova os cabelos e a sujidade acumulados na escova e nas suas extremidades.
3. Recoloque a escova principal (10) e feche a tampa até ouvir um «clique», fixando o trinco da tampa da escova principal (14).

Depósito e filtro

Fig. 10

1. Pressione o botão de liberação do depósito misto (16) e remova o depósito misto (18).
2. Abra o depósito misto (18) e esvazie o seu conteúdo num recipiente de resíduos.
3. Utilize a escova de autolimpeza para limpar o interior do depósito misto (18).
4. Abra a tampa do filtro (21), retire o filtro (20) e bata suavemente para remover o pó; em seguida, reinstale o filtro (20) e feche a tampa do filtro (21).

5. Reinstale o Depósito misto (18) no robô até que o Botão de libertação do depósito misto (16) fique bloqueado.

Nota:

Não toque na superfície do filtro (20) com as mãos, escovas ou objetos duros para evitar danos.

Sensores

Fig. 11

- Limpe todos os sensores com um pano macio e seco: Laser (1), Sensor de reconhecimento de objetos (5), Sensor de parede (7) e Sensores anticollisão (8).

Nota: o laser (1) é um sensor delicado. Não exerça força, não introduza objetos nem tente ajustá-lo. Não se sente nem coloque objetos sobre a tampa superior (2) do robô.

Roda omnidirecional

Fig. 12

1. Usando uma chave de fendas plana como alavanca, segure firmemente a roda omnidirecional (11) e puxe para fora.
2. Limpe a roda omnidirecional (11) e todos os seus componentes, incluindo o conjunto e o alojamento da roda.
3. Pressione a roda omnidirecional (11) para baixo para a bloquear no lugar.

Base de carregamento

Fig. 13

1. Desligue a base de carregamento da corrente elétrica.
2. Utilize um pano limpo e macio para limpar os terminais de carregamento (26).

Nota: Não utilize líquidos corrosivos para limpar os terminais de carregamento (26).

Manutenção do conjunto de esfregar

Fig. 14

1. Retire o suporte da esfregona (23) com a esfregona (15) do robô.
2. Retire o depósito misto (18) e esvazie a água residual pela abertura da entrada de água (22).
3. Agite suavemente para remover qualquer resíduo acumulado no suporte da esfregona (23).
4. Lave a esfregona (15) com água limpa. Deixe todas as peças secarem ao ar antes de as reinstalar.

Nota

Esvazie a água do depósito após cada utilização para evitar possíveis danos causados pela água.

Carregamento e substituição da bateria

Fig. 15

1. Com uma chave Phillips, abra o compartimento da bateria (13).
2. Desligue a bateria antiga (13), ligue a nova e volte a aparafusar a tampa do compartimento.

Nota

- Para prolongar a vida útil da bateria, deixe o robô a carregar na base de carregamento sempre que não estiver a ser utilizado.
- Se o robô não for utilizado durante um período prolongado, retire a bateria e guarde-a num local seguro e seco.
- Não utilize a bateria recarregável deste produto noutros dispositivos.

Tabela – Frequência de manutenção recomendada

Elemento	Tipo de manutenção	Frequência	Substituição
Depósito misto (18)	Limpeza	Diária	—
Filtro (20)	Limpeza	Semanal	A cada 3–6 meses
Escova lateral (9)	Limpeza	Semanal	A cada 3–6 meses
Escova principal (10)	Limpeza	Semanal	A cada 3–6 meses
Sensores (1, 5, 7, 8)	Limpeza	Semanal	—
Roda omnidirecional (11)	Limpeza	Semanal	—
Bateria (13)	Substituição	—	A cada 12–24 meses

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
Não é possível ligar	Bateria fraca. Coloque o robô na base de carregamento e carregue-o antes de usar.
	A temperatura da bateria está muito baixa ou muito alta. Utilize o robô apenas dentro da faixa de 0–40 °C.

Problema	Solução
Não é possível carregar	A base de carregamento não está ligada à rede elétrica. Verifique se ambas as extremidades do cabo de alimentação estão corretamente ligadas.
	Contacto deficiente. Limpe os conectores de carregamento (17) do robô e os contactos de carregamento da base de carregamento.
	Confirme se o indicador de estado da base de carregamento está aceso.
Não é possível acoplar	Existem demasiados obstáculos perto da base de carregamento. Mova-a para uma área aberta.
	O robô está muito longe da base de carregamento. Aproxime-o e tente novamente.
	O elemento de localização da base pode estar sujo. Limpe-o com um pano seco.
Não é possível ligar ao Wi-Fi	Wi-Fi desativado. Reinicie o Wi-Fi e tente novamente.
	Sinal Wi-Fi fraco. Mova o robô para uma área com boa cobertura.
	Ligação Wi-Fi anómala. Reinicie o Wi-Fi, descarregue a versão mais recente da aplicação móvel e tente novamente.
	A ligação Wi-Fi está instável. Reinicie o router, verifique se há atualizações da aplicação e tente novamente.
Ruídos durante a limpeza	A escova principal (10), a escova lateral (9), as rodas motrizes (12) ou a roda omnidirecional (11) podem estar bloqueadas. Desligue o robô com o botão liga/desliga (4) e limpe esses componentes.
A limpeza não é retomada após a recarga	Verifique se o robô não está no modo Não perturbar.
	A opção «Ignorar tapetes» está ativada na aplicação. Verifique a configuração na aplicação.
As programações não têm efeito	Verifique se o robô não está no modo Não perturbar.
	As programações só são executadas quando o nível da bateria está acima de 20%.

Problema	Solução
A esfregagem não é eficaz	Verifique o ajuste do caudal de água na aplicação.
	Verifique se o depósito foi enchido conforme necessário, abrindo a entrada de água (22).

8. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS

Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deve retirar as pilhas/baterias/acumuladores e levá-los a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de descartar os seus aparelhos elétricos e eletrônicos e/ou as baterias correspondentes, o consumidor deve contactar as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

O cumprimento das diretrizes acima ajudará a proteger o ambiente.

9. INFORMAÇÕES SOBRE OS DADOS ARMAZENADOS PELOS PRODUTOS CONECTADOS DE ACORDO COM O REGULAMENTO (UE) 2023/2854 (“REGULAMENTO DE DADOS”)



Os produtos conectados e os serviços relacionados da Cecotec são aqueles que geram diferentes dados e informações durante a sua utilização. De acordo com o previsto no Regulamento de Dados, através deste documento a Cecotec fornece-lhe informações sobre os seus direitos sobre os dados gerados e sobre como aceder a esses dados.



Este direito permite-lhe utilizar os dados para qualquer finalidade lícita, entre outras, a otimização do produto e/ou serviço ou a contratação de serviços pós-venda com terceiros.

Como utilizador, poderá exercer o seu direito de acesso, dentro dos limites previstos pelo Regulamento de Dados, através do endereço data.act@cecotec.es. Para proteger os dados gerados – e com o objetivo de evitar fraudes ou usurpação de identidade – a CECOTEC poderá solicitar informações adicionais para verificar a sua condição de utilizador.

Os dados são armazenados por um período determinado de tempo.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, nem parcialmente nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE



A Cecotec Innovaciones declara que estes robôs aspiradores, modelos EU01_122029 - Conga M60 Pro, EU01_122030 - Conga M80 Pro y EU01_122031 - Conga M90 Pro, estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Laser
2. Bovenste afdekking
3. Knop voor terugkeer naar basisstation (Home-knop)
4. Aan/uit-knop
5. Objectherkenningssensor
6. Bumper
7. Wandsensor

Fig. 2

8. Anti-botsingssensoren
9. Zijborstel
10. Hoofdborstel
11. Omnidirectioneel wiel
12. Aandrijfwieltjes
13. Accu
14. Vergrendeling van de klep van de hoofdborstel
15. Microvezeldoek

Fig. 3

16. Ontgrendelingsknop van het combireservoir
17. Oplaadconnectoren
18. Gemengd reservoir

Afb. 4

19. Deksel van het combireservoir
20. Filter
21. Filterklep
22. Wateringang
23. Dweilhouder
24. Zuig inlaat

Afb. 5:

25. Indicatielampje
26. Oplaadpoorten

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Robotstofzuiger
- Laadbasis
- Microvezeldoek
- Zijborstel
- Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

3. INSTALLATIE

Montage van de laadbasis aan de muur

Houd een vrije ruimte van minstens 0,6 m aan de linker- en rechterkant en 1,5 m aan de voorkant vrij. Fig. 6

Zorg ervoor dat de locatie een goede wifi-dekking heeft voor een betere ervaring met de mobiele applicatie. Sluit het basisstation aan en controleer of de statusindicator brandt.

Opmerking:

- Plaats het basisstation tegen een muur op een harde, vlakke vloer (hout, tegels, enz.).
- Verwijder kabels, harde of scherpe voorwerpen (zoals spijkers of glas) en losse spullen

van de vloer. Zet tevens alle instabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke objecten opzij die de werking van de robotstofzuiger kunnen blokkeren of vertragen.

Gebruik altijd een fysieke veiligheidsbarrière wanneer u de robot op verhoogde plaatsen gebruikt om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk valt, wat persoonlijk letsel of materiële schade kan veroorzaken.

Installatie van de dweil en vullen van het reservoir

Fig. 7

1. Verwijder het combireservoir (18), open de vuldop (22) en vul het reservoir met water.
2. Plaats het combireservoir (18) terug.
3. Bevestig de dweil (15) stevig en in de juiste positie aan de dweilhouder (23).
4. Lijn de dweilhouder (23) uit en installeer deze op de robot totdat u een "klik" hoort.

4. WERKING

Aan/uit

Houd de aan/uit-knop (4) ingedrukt om de robot in of uit te schakelen. De stroomindicator gaat branden wanneer de robot is ingeschakeld.

Opmerking:

Om een correcte werking te garanderen en het beste schoonmaakresultaat te verkrijgen:

- Laad de robot volledig op voor het eerste gebruik.
- Vul het combireservoir (18) met water voor het eerste gebruik, zoals eerder aangegeven.

Pauze

Druk op een willekeurige knop om de robot te pauzeren wanneer deze in werking is. Druk op de aan/uit-knop (4) om het schoonmaken te hervatten. Druk op de Home-knop (3) om de robot terug te sturen naar het laadstation.

Opmerking:

Door de gepauzeerde robot handmatig op het laadstation te plaatsen, wordt de huidige reiniging beëindigd.

Opladen

- Na het voltooien van de reiniging keert de robot automatisch terug naar het laadstation om op te laden.

- Druk in de pauzmodus op de Home-knop (3) om de robot terug te sturen naar het laadstation.

Start van de schoonmaak

- Druk op de aan/uit-knop (4) om het schoonmaken te starten. De robot plant de route op basis van omgevingsherkenning, verdeelt de ruimte in zones, bakent eerst de randen van elke zone af en vult deze vervolgens in met een zigzagpatroon.
- Op deze manier reinigt de robot alle zones één voor één, wat zorgt voor een efficiënte schoonmaak van de woning.

Opmerkingen:

- Start de robot vanaf het laadstation zodat deze automatisch reinigt en terugkeert naar het laadstation. Verplaats het laadstation niet tijdens de reiniging.
- Als het batterijniveau te laag is, zal het schoonmaken niet starten. Laat de robot opladen voordat u begint.
- Verwijder vóór de reiniging kabels (inclusief het netsnoer van het laadstation), waardevolle spullen en losse voorwerpen van de vloer. De robot kan deze meeslepen en elektrische apparaten loskoppelen of schade aan kabels en eigendommen veroorzaken.
- Als de batterij tijdens de reinigingscyclus leeg raakt, keert de robot automatisch terug naar het laadstation. Na het opladen hervat hij het schoonmaken op het punt waar hij was gestopt.
- Zorg ervoor dat de dweil (15) vóór elke schoonmaaktaak correct is geïnstalleerd op de dweilhouder (23).

Zuigkracht en watertoevoer aanpassen (gepersonaliseerde modus)

Activeer in de app de aangepaste modus en selecteer de gewenste instelling.

Handmatige stand

De robot kan handmatig worden bestuurd door de handmatige modus in de applicatie te selecteren en de pijltjestoetsen (richtingstoetsen) te gebruiken.

Verboden gebied-modus

Markeer op de kaart de gebieden waar u niet wilt dat de robot schoonmaakt.

Reiniging van geselecteerde zones

Markeer op de kaart de gebieden die u wilt dat de robot schoonmaakt.

Slaapmodus

- Als er gedurende 10 minuten geen handeling wordt uitgevoerd, gaat de robot automatisch in de slaapstand en wordt de stroomindicator uitgeschakeld.
- Druk in de slaapstand op een willekeurige knop van de robot om deze opnieuw te activeren.
- Als er gedurende 13 uur geen handeling wordt uitgevoerd, wordt de robot automatisch uitgeschakeld.

Niet storen-modus

- Dit kan worden gewijzigd of geannuleerd vanuit de applicatie.
- Wanneer deze modus is geactiveerd, hervat de robot de reiniging niet automatisch, leegt hij na de reiniging niet automatisch bij het laadstation en blijven de stroomindicator en spraakberichten uitgeschakeld.

5. WIFI-CONNECTIVITEIT EN APPLICATIE

Door de volgende QR-code te scannen, krijgt u de optie om de app te downloaden en toegang te krijgen tot de handleiding, gidsen en technische ondersteuning.

Referentie	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
QR code			

1. Download de Cecotec app in de Google Play of App Store.
2. Als u de applicatie voor de eerste keer gebruikt, moet u een account aanmaken. Zo niet, log dan in.
3. Ga, eenmaal in de Cecotec-applicatie, naar de rechterbovenhoek en druk op het '+'-pictogram. Selecteer vervolgens de optie "Apparaat toevoegen". Het apparaat verschijnt knipperend bovenaan de applicatie, wat aangeeft dat het klaar is om gekoppeld te worden. Selecteer het om door te gaan met het proces en volg de stappen die in de app worden weergegeven.

U kunt het product ook handmatig zoeken en toevoegen. Ga naar het zijmenu, selecteer de betreffende productreeks en zoek het model van uw product. Tik erop om het koppelingsproces te starten en volg de stappen die in de app worden aangegeven. Zodra het apparaat voor de eerste keer correct is gekoppeld, wordt het op uw telefoon opgeslagen en kunt u het via de applicatie openen om alle functies te bedienen.

Opmerkingen:

1. Het apparaat staat standaard in de koppelingsmodus wanneer het wordt ingeschakeld. Als dit niet het geval is, houd dan de 'Home'-knop van de robot enkele seconden ingedrukt totdat u een geluidssignaal hoort. Vervolgens schakelt het apparaat automatisch over naar de zichtbare modus en is het klaar om gekoppeld te worden.
2. U kunt het apparaat ontkoppelen via de app door naar het bedieningspaneel van het apparaat te gaan (waar alle functies worden weergegeven), naar Instellingen te gaan en 'Apparaat verwijderen' te selecteren, waar u ook de geregistreerde gegevens kunt wissen.

Als u dit liever handmatig doet, houd dan de '**Home**'-knop van de robot enkele seconden ingedrukt totdat u een geluidssignaal hoort. Vervolgens wordt het apparaat automatisch ontkoppeld.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Zijdelingse borstel

Fig. 8

1. Trek de zijborstel (9) omhoog om deze te verwijderen.
2. Verwijder het vuil van de zijborstel (9) en uit de houder.
3. Plaats de zijborstel (9) terug door deze naar beneden te drukken totdat u een 'klik' hoort.

Hoofdborstel

Fig. 9

1. Druk de klemmen van de hoofdborstelafdekking (10) in en maak de vergrendeling (14) los om de afdekking te verwijderen.
2. Verwijder de hoofdborstel (10) en verwijder haren en opgehoopt vuil van zowel de borstel als de uiteinden.
3. Plaats de hoofdborstel (10) terug en sluit de afdekking tot u een "klik" hoort, en zorg ervoor dat de vergrendeling van de hoofdborstelafdekking (14) vastzit.

Tank en filter

Fig. 10

1. Druk op de ontgrendelingsknop van het combireservoir (16) en verwijder het combireservoir (18).
2. Open het combireservoir (18) en leeg de inhoud in een afvalbak.
3. Gebruik de zelfreinigende borstel om de binnenkant van het combireservoir (18) schoon te maken.
4. Open het filterdeksel (21), verwijder het filter (20) en tik er zachtjes op om het stof te verwijderen. Plaats daarna het filter (20) terug en sluit het filterdeksel (21).
5. Plaats het combireservoir (18) terug in de robot totdat de ontgrendelingsknop van het combireservoir (16) vastklikt.

Opmerking:

Raak het oppervlak van het filter (20) niet aan met uw handen, borstels of harde voorwerpen om schade te voorkomen.

Sensoren

Fig. 10

- Reinig alle sensoren met een zachte en droge doek: Laser (1), Objectherkenningssensor (5), Wandsensor (7) en Antibotsingssensoren (8).

Opmerking: de Laser (1) is een gevoelige sensor. Oefen geen kracht uit, steek geen voorwerpen in de sensor en probeer deze niet aan te passen. Ga niet op de bovenklep (2) van de robot zitten en plaats er geen voorwerpen op.

Omnidirectioneel wiel

Fig. 11

1. Gebruik een platte schroevendraaier als hefboom, houd het omnidirectionele wiel (11) stevig vast en trek het naar buiten.
2. Reinig het omnidirectionele wiel (11) en al zijn componenten, inclusief de wielconstructie en de behuizing.
3. Druk het omnidirectionele wiel (11) naar beneden om het op zijn plaats te vergrendelen.

Oplaadstation

Fig. 13

1. Koppel het laadstation los van de stroomvoorziening.
2. Gebruik een schone en zachte doek om de oplaadcontacten (26) te reinigen.

Opmerking: Gebruik geen bijtende vloeistoffen om de oplaadcontacten (26) te reinigen.

Onderhoud van de dweileenheid

Fig. 14

1. Verwijder de dweilhouder (23) met de dweil (15) van de robot.
2. Verwijder het combireservoir (18) en leeg het restwater via de watertoevoeropening (22).
3. Schud voorzichtig om eventuele opgehoopte resten in de dweilhouder (23) te verwijderen.
4. Was de dweil (15) met schoon water. Laat alle onderdelen aan de lucht drogen voordat u ze opnieuw installeert.

Opmerking

Leeg het water uit het reservoir na elk gebruik om mogelijke waterschade te voorkomen.

Opladen en vervangen van de batterij

Afb. 15

1. Open het batterijcompartiment (13) met een kruiskopschroevendraaier.
2. Koppel de oude batterij (13) los, sluit de nieuwe aan en schroef het deksel van het compartiment weer vast.

Opmerking

- Om de levensduur van de batterij te verlengen, laat u de robot opladen in het laadstation wanneer deze niet in gebruik is.
- Als de robot voor een langere periode niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij en bewaar deze op een veilige en droge plaats.
- Gebruik de oplaadbare batterij van dit product niet in andere apparaten.

Tabel - Aanbevolen onderhoudsfrequentie

Item	Type onderhoud	Frequentie	Vervanging
Combi-reservoir (18)	Grondige	Dagelijks	—
Filter (20)	Grondige	Wekelijks	Elke 3–6 maanden
Zijborstel (9)	Grondige	Wekelijks	Elke 3–6 maanden
Hoofdborstel (10)	Grondige	Wekelijks	Elke 3–6 maanden
Sensoren (1, 5, 7, 8)	Grondige	Wekelijks	—
Omnidirectioneel wiel (11)	Grondige	Wekelijks	—
Batterij (13)	Vervanging	—	Elke 12–24 maanden

7. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oplossing
Kan niet inschakelen	Legge batterij. Plaats de robot op het laadstation en laad hem op voor gebruik. De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog. Gebruik de robot alleen binnen een temperatuurbereik van 0–40 °C.
Kan niet worden geladen	Het laadstation is niet aangesloten op het lichtnet. Controleer of beide uiteinden van de stroomkabel correct zijn aangesloten. Slecht contact. Reinig de oplaadconnectoren (17) van de robot en de oplaadcontacten van het laadstation. Controleer of de statusindicator van het laadstation brandt.
Kan niet docken	Er zijn te veel obstakels in de buurt van het laadstation. Verplaats het naar een open ruimte. De robot is te ver van het laadstation verwijderd. Plaats hem dichterbij en probeer het opnieuw. De locatiesensor van het basisstation is mogelijk vuil. Veeg het af met een droge doek.
Kan geen verbinding maken met Wi-Fi	Wi-Fi uitgeschakeld. Reset de Wi-Fi en probeer het opnieuw. Zwak Wi-Fi signaal. Verplaats de robot naar een gebied met goede dekking. Abnormale Wi-Fi-verbinding. Reset de Wi-Fi, download de nieuwste versie van de mobiele app en probeer het opnieuw. De Wi-Fi-verbinding is instabiel. Herstart de router, controleer of er updates voor de app zijn en probeer het opnieuw.
Geluiden tijdens het reinigen	De hoofdborstel (10), de zijborstel (9), de aandrijfwielen (12) of het omnidirectionele wiel (11) zijn mogelijk geblokkeerd. Schakel de robot uit met de aan/uit-knop (4) en reinig deze onderdelen.
De reiniging wordt niet hervat na het opladen	Controleer of de robot niet in de Niet storen-modus staat. De optie "Tapijten negeren" is ingeschakeld in de app. Controleer de instellingen in de applicatie.

Probleem	Oplossing
De schema's werken niet	Controleer of de robot niet in de Niet storen-modus staat. De schema's worden alleen uitgevoerd als het batterijniveau boven de 20% is.
Het dweilen is niet effectief	Controleer de instelling van de waterstroom in de applicatie. Controleer of het reservoir naar behoren is gevuld door de watertoevoeropening (22) te openen.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de accu's/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke

autoriteiten.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

9. INFORMATIE OVER DE DOOR VERBODEN PRODUCTEN OPGESLAGEN GEGEVENS CONFORM VERORDENING (EU) 2023/2854 ("DATAVERORDENING").

De verboden producten en gerelateerde diensten van Cecotec genereren verschillende gegevens en informatie tijdens het gebruik. In overeenstemming met de bepalingen van de Dataverordening, geeft Cecotec u via dit document informatie over uw rechten met betrekking tot de gegenereerde gegevens en over hoe u toegang kunt krijgen tot deze gegevens.

Dit recht stelt u in staat de gegevens te gebruiken voor elk wettig doel, waaronder de optimalisatie van het product en/of de dienst of het contracteren van after-salesdiensten met derden.

Als gebruiker kunt u uw recht op toegang uitoefenen, binnen de grenzen die zijn vastgelegd in de Dataverordening, via het adres data.act@cecotec.es. Om de gegenereerde gegevens te beschermen —en om fraude of identiteitsdiefstal te voorkomen— kan CECOTEC aanvullende informatie vragen om uw status als gebruiker te verifiëren.

De gegevens worden voor een bepaalde periode opgeslagen.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat deze robotstofzuigers, modellen EU01_122029 - Conga M60 Pro, EU01_122030 - Conga M80 Pro y EU01_122031 - Conga M90 Pro, in overeenstemming zijn met Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1:

1. Laser
2. Górna pokrywa
3. Przycisk Home
4. Przycisk zasilania
5. Czujnik rozpoznawania obiektów
6. Zderzak
7. Czujnik ścienny

Rysunek 2:

8. Czujniki antykolizyjne
9. Szczotka boczna
10. Szczotka główna
11. Koło wielokierunkowe
12. Koła napędowe
13. Bateria
14. Zatrask pokrywy szczotki głównej
15. Wycierać

Rysunek 3:

16. Przycisk zwalniający zbiornik mieszany
17. Złącza ładowania
18. Mieszane przechowywanie

Rysunek 4:

19. Pokrywa zbiornika kombinowanego
20. Filtr
21. Osłona filtra
22. Wlot wody
23. Uchwyt na mop
24. Wlot ssący

Rysunek 5:

25. Kontrolka
26. Terminale ładowania

Notatka:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu produktu.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne materiały opakowaniowe możesz zachować w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w razie konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną poddane recyklingowi zgodnie z przepisami.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są w zestawie i w dobrym stanie. Jeśli któregoś brakuje lub jest uszkodzony, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym Działem Wsparcia Technicznego Cecotec.

Zawartość pudełka:

- Robot odkurzający
- Baza ładująca
- Wycierać
- Szczotka boczna
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. INSTALACJA

Montaż stacji ładującej

Należy pozostawić przestrzeń co najmniej 0,6 m po lewej i prawej stronie oraz 1,5 m głębokości. Rys. 6

Upewnij się, że lokalizacja ma dobry zasięg Wi-Fi, aby lepiej korzystać z aplikacji mobilnej. Podłącz bazę i sprawdź, czy wskaźnik stanu świeci.

Notatka:

- Umieść podstawę przy ścianie, na twardym, płaskim podłożu (drewno, kafelki, itp.).

- Usuń kable, twarde lub ostre przedmioty (takie jak gwoździe lub szkło) i luźne przedmioty z podłogi oraz odtóż na bok wszystkie niestabilne, kruche, cenne lub niebezpieczne przedmioty, które mogą blokować lub spowalniać pracę robota odkurzającego.

Używając robota na wysokości, zawsze stosuj fizyczną barierę bezpieczeństwa, aby zapobiec przypadkowym upadkom, które mogą spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

Montaż mopa i napełnianie zbiornika na wodę

Rys. 7

1. Wyjąć zbiornik mieszany (18), otworzyć korek wlewu (22) i napełnić zbiornik wodą.
2. Ponownie zamontuj zbiornik mieszany (18).
3. Zamocuj mop (15) w uchwycie na mop (23) w prawidłowej i stabilnej pozycji.
4. Wyrównaj i zamontuj uchwyt na mop (23) na robocie, aż usłyszysz „klik”.

4. OPERACJA

Włącz/Wyłącz

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (4), aby włączyć lub wyłączyć robota. Wskaźnik zasilania zaświeci się, gdy robot będzie włączony.

Notatka:

Aby zapewnić prawidłowe działanie i uzyskać najlepsze efekty czyszczenia:

- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować robota.
- Przed pierwszą operacją napełnij zbiornik mieszany (18) wodą, jak wskazano powyżej.

Pauza

Podczas pracy robota naciśnij dowolny przycisk, aby go wstrzymać. Naciśnij przycisk zasilania (4), aby wznowić sprzątanie. Naciśnij przycisk powrotu do domu (3), aby odesłać robota do stacji ładującej.

Notatka:

Ręczne umieszczenie wstrzymanego robota na stacji ładującej zakończy bieżące sprzątanie.

Ciężar

- Po zakończeniu czyszczenia robot automatycznie powróci do stacji ładującej w celu naładowania.
- W trybie pauzy naciśnij przycisk powrotu do domu (3), aby wysłać robota z powrotem do stacji ładującej.

Początek sprzątan

- Naciśnij przycisk zasilania (4), aby rozpocząć sprzątan. Robot zaplanuje trasę na podstawie swojej świadomości otoczenia, dzieląc pomieszczenie na strefy, najpierw obrysowując krawędzie każdej strefy, a następnie wypełniając je zygzakiem.
- W ten sposób robot sprząta kolejno wszystkie obszary, zapewniając efektywne sprzątan domu.

Oceny:

- Aby robot sprzątał i automatycznie wracał do stacji ładującej, należy go uruchomić z tej stacji. Nie przesuwaj stacji ładującej podczas sprzątan.
- Jeśli poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski, sprzątan nie rozpocznie się. Przed uruchomieniem robota należy go naładować.
- Przed czyszczeniem usuń z podłogi wszystkie kable (w tym przewód zasilający stacji ładującej), wartościowe przedmioty i luźne przedmioty. Robot może je zaczepić, co może spowodować rozłączenie urządzeń elektrycznych lub uszkodzenie kabli i mienia.
- Jeśli bateria wyczerpie się w trakcie cyklu sprzątan, robot automatycznie wróci do stacji ładującej. Po naładowaniu wznowi sprzątan od miejsca, w którym przerwał.
- Przed każdym czyszczeniem należy upewnić się, że mop (15) jest prawidłowo zamontowany w uchwycie (23).

Regulacja siły ssania i przepływu wody (tryb niestandardowy)

W aplikacji aktywuj tryb niestandardowy i wybierz żądane ustawienie.

Tryb ręczny

Robotem można sterować ręcznie, wybierając tryb ręczny w aplikacji i używając klawiszy strzałek (sterowanie kierunkowe).

Tryb obszaru ograniczonego

Zaznacz na mapie obszary, których nie chcesz, aby robot sprzątał.

Czyszczenie wybranych obszarów

Zaznacz na mapie obszary, które chcesz, aby robot posprzątał.

Tryb uśpienia

- Jeżeli w ciągu 10 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, robot automatycznie przejdzie w tryb uśpienia, a wskaźnik zasilania wyłączy się.
- W trybie czuwania naciśnij dowolny przycisk na robocie, aby go wybudzić.
- Jeżeli w ciągu 13 godzin nie zostanie wykonana żadna operacja, robot wyłączy się automatycznie.

Tryb Nie przeszkadzać

- Można je modyfikować lub anulować w aplikacji.
- Po aktywowaniu tego trybu robot nie wznawia automatycznie sprzątan i nie opróżnia się automatycznie z pojemnika na śmieci w stacji ładującej po zakończeniu sprzątan. Ponadto wskaźnik zasilania i komunikaty głosowe pozostają wyłączone.

5.ŁĄCZNOŚĆ I APLIKACJA WIFI

Skanując poniższy kod QR możesz pobrać aplikację, uzyskać dostęp do instrukcji, przewodników i wsparcia technicznego.

Odniesienie	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
Kod QR			

1. Pobierz aplikację Cecotec z Google Play lub App Store.
2. Jeśli korzystasz z aplikacji po raz pierwszy, musisz założyć konto, w przeciwnym razie zaloguj się.
3. Po uruchomieniu aplikacji Cecotec, przejdź do prawego górnego rogu i dotknij ikony „+”. Następnie wybierz opcję „Dodaj urządzenie”. Urządzenie będzie migać u góry aplikacji, sygnalizując, że jest gotowe do sparowania. Wybierz je, aby kontynuować proces i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

Możesz również wyszukać i dodać produkt ręcznie. Przejdź do menu bocznego, wybierz odpowiednią serię i znajdź model produktu. Dotknij go, aby rozpocząć proces parowania i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji. Po pomyślnym pierwszym sparowaniu urządzenie zostanie zapisane w telefonie i będziesz mieć do niego dostęp za pośrednictwem aplikacji, aby sterować wszystkimi jego funkcjami.

Oceny:

1. Urządzenie domyślnie znajduje się w trybie parowania po włączeniu. Jeśli nie, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Home” robota przez kilka sekund, aż usłyszysz dźwięk. Urządzenie automatycznie przejdzie w tryb wykrywania i będzie gotowe do sparowania.
2. Możesz odłączyć urządzenie od aplikacji, uzyskując dostęp do panelu urządzenia (gdzie wyświetlane są wszystkie jego funkcje), przechodząc do Ustawień i wybierając opcję „Usuń urządzenie”, gdzie możesz również usunąć zarejestrowane dane.

Jeśli wolisz zrobić to ręcznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk „**Home**” robota przez kilka sekund, aż usłyszysz dźwięk. Urządzenie automatycznie się rozłączy.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**Szczotka boczna**

Rys. 8

1. Pociągnij do góry, aby wyjąć szczotkę boczną (9).
2. Usuń zanieczyszczenia ze szczotki bocznej (9) i jej obudowy.
3. Ponownie zamontuj szczotkę boczną (9), naciskając ją, aż usłyszysz „klik”.

Szczotka główna

Rys. 9

1. Wciśnij zatrzaski na pokrywie szczotki głównej (10) i zwolnij zatrzask pokrywy szczotki głównej (14), aby zdjąć pokrywę.
2. Wyjmij szczotkę główną (10) i usuń wszelkie włosy i brud, które nagromadziły się na szczotce oraz jej końcach.
3. Załóż z powrotem szczotkę główną (10) i zamknij pokrywę, aż usłyszysz „klik”, co zabezpieczy zatrzask pokrywy szczotki głównej (14).

Zbiornik i filtr

Rys. 10

1. Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik mieszany (16) i wyjmij zbiornik mieszany (18).
2. Otwórz pojemnik na odpady mieszane (18) i opróżnij jego zawartość do pojemnika na odpady.
3. Wyczyść wnętrze zbiornika kombinowanego (18) za pomocą szczotki samoczyszczącej.
4. Otwórz pokrywę filtra (21), wyjmij filtr (20) i delikatnie postukaj, aby poluzować kurz; następnie zamontuj ponownie filtr (20) i zamknij pokrywę filtra (21).
5. Ponownie zamontuj zbiornik mieszany (18) na robocie, aż przycisk zwalniający zbiornik mieszany (16) zostanie zablokowany.

Notatka:

Aby uniknąć uszkodzenia, nie należy dotykać powierzchni filtra (20) rękoma, szczotkami ani twardymi przedmiotami.

Czujniki

Rys. 11

- Wyczyść wszystkie czujniki miękką, suchą ściereczką: laser (1), czujnik rozpoznawania obiektów (5), czujnik ścienny (7) i czujniki antykolizyjne (8).

Uwaga: Laser (1) jest delikatnym czujnikiem. Nie należy stosować siły, wkładać przedmiotów ani próbować go regulować. Nie należy siadać na górnej pokrywie robota (2) ani umieszczać na niej żadnych przedmiotów.

Koło wielokierunkowe

Rys. 12

1. Używając płaskiego śrubokręta jako dźwigni, mocno chwyć koło wielokierunkowe (11) i pociągnij na zewnątrz.
2. Wyczyść koło wielokierunkowe (11) i wszystkie jego elementy, łącznie z zespołem koła i obudową.
3. Naciśnij pokrętło wielokierunkowe (11), aby je zablokować.

Baza ładująca

Rys. 13

1. Odłącz bazę ładującą od gniazdka elektrycznego.
2. Do czyszczenia zacisków ładowania (26) należy używać czystej, miękkiej ściereczki.

Uwaga: Do czyszczenia zacisków ładowania (26) nie należy używać płynów żrących.

Konserwacja jednostki szorującej

Rys. 14

1. Wyjmij uchwyt na mop (23) wraz z mopem (15) z robota.
2. Wyjąć zbiornik mieszany (18) i wylać ścieki przez otwór wlotowy wody (22).
3. Delikatnie potrząśnij, aby usunąć wszelkie pozostałości nagromadzone w uchwycie na mop (23).
4. Umyj mop (15) czystą wodą. Przed ponownym montażem pozostaw wszystkie części do wyschnięcia na powietrzu.

Notatka

Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń spowodowanych przez wodę, po każdym użyciu należy opróżnić zbiornik.

Ładowanie i wymiana baterii

Rys. 15

1. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego otwórz komorę baterii (13).
2. Odłącz stary akumulator (13), podłącz nowy i przykręć pokrywę komory.

Notatka

- Aby przedłużyć żywotność baterii, zostawiaj robota na stacji ładującej, gdy go nie używasz.
- Jeżeli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij baterię i schowaj ją w bezpiecznym, suchym miejscu.
- Nie należy używać akumulatora tego produktu w innych urządzeniach.

Tabela – Zalecana częstotliwość konserwacji

Element	Rodzaj konserwacji	Częstotliwość	Podstawienie
Przechowywanie mieszane (18)	Czyszczenie	Codziennie	—
Filtr (20)	Czyszczenie	Tygodnik	Co 3–6 miesięcy
Szczotka boczna (9)	Czyszczenie	Tygodnik	Co 3–6 miesięcy
Szczotka główna (10)	Czyszczenie	Tygodnik	Co 3–6 miesięcy
Czujniki (1, 5, 7, 8)	Czyszczenie	Tygodnik	—
Koło wielokierunkowe (11)	Czyszczenie	Tygodnik	—
Bateria (13)	Wymiana	—	Co 12–24 miesiące

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Nie włącza się	Niski poziom naładowania baterii. Umieść robota na stacji ładującej i naładuj go przed użyciem.
	Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Używaj robota wyłącznie w zakresie temperatur 0–40°C.

Problem	Rozwiązanie
Nie można załadować	Stacja ładująca nie jest podłączona do sieci elektrycznej. Sprawdź, czy oba końce kabla zasilającego są prawidłowo podłączone.
	Słaby kontakt. Wyczyść złącza ładowania robota (17) i styki ładowania na stacji ładującej.
	Sprawdź, czy wskaźnik stanu stacji ładującej jest włączony.
Nie można tego połączyć	W pobliżu stacji ładowania znajduje się zbyt wiele przeszkód. Przenieś ją na otwartą przestrzeń.
	Robot jest zbyt daleko od stacji ładującej. Przysuń go bliżej i spróbuj ponownie.
	Element lokalizujący podstawę może być zabrudzony. Wyczyść go suchą szmatką.
Nie można połączyć się z siecią Wi-Fi	Wi-Fi jest wyłączone. Zresetuj Wi-Fi i spróbuj ponownie.
	sygnał Wi-Fi. Przenieś robota w miejsce z dobrym zasięgiem.
	połączenie Wi-Fi. Zresetuj Wi-Fi, pobierz najnowszą wersję aplikacji mobilnej i spróbuj ponownie.
	Połączenie Wi-Fi jest niestabilne. Uruchom ponownie router, sprawdź dostępność aktualizacji aplikacji i spróbuj ponownie.
Hałasy podczas czyszczenia	Główna szczotka (10), szczotka boczna (9), koła napędowe (12) lub koło wielokierunkowe (11) mogą być zablokowane. Wyłącz robota przyciskiem zasilania (4) i wyczyść te elementy.
Czyszczenie nie jest wznawiane po naładowaniu	Sprawdź, czy robot nie znajduje się w trybie Nie przeszkadzać.
	Opcja „Ignoruj dywany” jest włączona w aplikacji. Proszę sprawdzić ustawienia w aplikacji.

Problem	Rozwiązanie
Harmonogramy nie działają	Sprawdź, czy robot nie znajduje się w trybie Nie przeszkadzać.
	Harmonogramy działają tylko wtedy, gdy poziom naładowania baterii przekracza 20%.
Szorowanie nie jest skuteczne	Sprawdź ustawienia przepływu wody w aplikacji.
	Sprawdź, czy zbiornik został uzupełniony zgodnie z wymaganiami, otwierając wlot wody (22).

8. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po upływie okresu użytkowania produktu należy wyjąć baterie i dostarczyć je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, użytkownik powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznaczeń można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. INFORMACJE O DANYCH PRZECHOWYWANYCH PRZEZ PRODUKTY POŁĄCZONE ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2023/2854 („ROZPORZĄDZENIE O DANYCH”)

Połączone produkty i powiązane usługi Cecotec generują różnorodne dane i informacje podczas ich użytkowania. Zgodnie z Rozporządzeniem o Ochronie Danych Osobowych, niniejszy dokument zawiera informacje dla Cecotec o Twoich prawach dotyczących generowanych danych oraz o sposobie dostępu do nich.

Prawo to pozwala Ci na wykorzystanie danych w dowolnym prawnie uzasadnionym celu, w tym między innymi w celu optymalizacji produktu i/lub usługi lub zlecenia usług posprzedażowych osobom trzecim.

Jako użytkownik możesz skorzystać ze swojego prawa dostępu, w granicach określonych w Rozporządzeniu o Ochronie Danych, kontaktując się pod adresem data.act@cecotec.es. Aby chronić generowane dane – oraz zapobiegać oszustwom i kradzieży tożsamości – CECOTEC może zażądać dodatkowych informacji w celu weryfikacji Twojego statusu użytkownika.

Dane przechowywane są przez określony czas.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszym podręczniku należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treści niniejszej publikacji, w całości lub w części, nie mogą być powielane, przechowywane w systemie wyszukiwania, przesyłane ani rozpowszechniane w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, kserograficzny, nagrywający lub podobny) bez uprzedniej pisemnej zgody firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Firma Cecotec Innovaciones oświadcza niniejszym, że roboty odkurzające, model EU01_122029 - Conga M60 Pro, EU01_122030 - Conga M80 Pro y EU01_122031 - Conga M90 Pro, są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://cecotec.es/es/information/deklaracja-zgodności>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1:

1. Laser
2. Horní kryt
3. Tlačítko Domů
4. Tlačítko napájení
5. Senzor rozpoznávání objektů
6. Nárazník
7. Nástěnný senzor

Obrázek 2:

8. Protikolizní senzory
9. Boční kartáč
10. Hlavní kartáč
11. Všesměrové kolo
12. Hnací kola
13. Baterie
14. Západka krytu hlavního kartáče
15. Mop

Obrázek 3:

16. Tlačítko pro uvolnění smíšené nádrže
17. Nabíjecí konektory
18. Smíšené skladování

Obrázek 4:

19. Kombinované víko nádrže
20. Filtr
21. Kryt filtru
22. Přívod vody
23. Držák mopu
24. Sací vstup

Obrázek 5:

25. Kontrolka
26. Nabíjecí terminály

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Robotický vysavač
- Nabíjecí základna
- Mop
- Boční kartáč
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. INSTALACE

Instalace nabíjecí základny

Ponechte prostor alespoň 0,6 m vlevo a vpravo a 1,5 m do hloubky. Obr. 6

Pro lepší zážitek z používání mobilní aplikace se ujistěte, že je v daném místě dobré pokrytí Wi-Fi. Připojte základnu a zkontrolujte, zda svítí indikátor stavu.

Poznámka:

- Umístěte základnu ke zdi na tvrdé, rovné podlaze (dřevo, dlaždice atd.).
- Odstraňte z podlahy kabely, tvrdé nebo ostré předměty (jako jsou hřebíky nebo sklo) a volně ložené předměty a odložte stranou všechny nestabilní, křehké, cenné nebo nebezpečné předměty, které by mohly blokovat nebo zpomalovat provoz robotického vysavače.

Při používání robota ve vyvýšených prostorech vždy používejte fyzickou bezpečnostní bariéru, abyste zabránili náhodnému pádu, který by mohl způsobit zranění osob nebo poškození majetku.

Instalace mopu a naplnění nádržky na vodu

Obr. 7

1. Vyjměte míchací nádrž (18), otevřete plnicí uzávěr (22) a naplňte nádrž vodou.
2. Znovu nainstalujte míchací nádrž (18).
3. Připevněte mop (15) k držáku mopu (23) ve správné a pevné poloze.
4. Držák mopu (23) zarovnejte a nainstalujte na robota, dokud neuslyšíte cvaknutí.

4. PROVOZ

Zapnuto/Vypnuto

Stiskněte a podržte tlačítko napájení (4) pro zapnutí nebo vypnutí robota. Kontrolka napájení se rozsvítí, když je robot zapnutý.

Poznámka:

Pro zajištění správné funkce a dosažení nejlepších výsledků čištění:

- Před prvním použitím robota plně nabijte.
- Před prvním uvedením do provozu naplňte míchací nádrž (18) vodou, jak je uvedeno výše.

Pauza

Když robot běží, stiskněte libovolné tlačítko pro jeho pozastavení. Stisknutím tlačítka napájení (4) obnovíte úklid. Stisknutím tlačítka Návrat domů (3) jej odešlete zpět do nabíjecí základny.

Poznámka:

Ručním umístěním pozastaveného robota na nabíjecí základnu ukončíte aktuální úklid.

Břemeno

- Po dokončení úklidu se robot automaticky vrátí do nabíjecí základny, aby se dobil.
- V režimu pauzy stiskněte tlačítko Návrat domů (3) pro návrat robota do nabíjecí základny.

Začátek úklidu

- Stiskněte tlačítko napájení (4) pro zahájení úklidu. Robot si naplánuje trasu na základě svého povědomí o prostředí, rozdělí místnost do zón, nejprve ohraničí okraje každé zóny a poté je vyplní klikatým vzorem.

- Tímto způsobem robot čistí všechny oblasti jednu po druhé a provádí tak efektivní úklid domácnosti.

Známky:

- Aby robot uklízel a automaticky se vracel do nabíjecí základny, spusťte jej z nabíjecí základny. Během úklidu s nabíjecí základnou nepřesouvejte.
- Pokud je úroveň nabití baterie příliš nízká, úklid se nespustí. Před spuštěním nechte robota nabít.
- Před úklidem odstraňte z podlahy všechny kabely (včetně napájecího kabelu nabíjecí základny), cennosti a volně ložené předměty. Robot je může zachytit, což může vést k odpojení elektrických spotřebičů nebo poškození kabelů a majetku.
- Pokud se baterie během úklidového cyklu vybije, robot se automaticky vrátí do nabíjecí základny. Po nabití bude pokračovat v úklidu od místa, kde přestal.
- Před každým úklidem se ujistěte, že je mop (15) správně nainstalován v držáku mopu (23).

Nastavení sacího výkonu a průtoku vody (vlastní režim)

V aplikaci aktivujte vlastní režim a vyberte požadované nastavení.

Manuální režim

Robota lze pohybovat ručně výběrem ručního režimu v aplikaci a použitím kláves se šipkami (směrové ovládání).

Režim omezené oblasti

Označte si na mapě oblasti, kde nechcete, aby robot uklízel.

Čištění vybraných prostor

Označte si na mapě oblasti, které chcete, aby robot uklídl.

Režim spánku

- Pokud po dobu 10 minut neprovedete žádnou operaci, robot se automaticky přepne do režimu spánku a kontrolka napájení zhasne.
- V pohotovostním režimu stiskněte libovolné tlačítko na robotovi pro jeho probuzení.
- Pokud se po dobu 13 hodin neprovede žádná operace, robot se automaticky vypne.

Režim Nerušit

- Lze jej v aplikaci upravit nebo zrušit.
- Je-li tento režim aktivován, robot automaticky neobnoví úklid a po dokončení úklidu se v nabíjecí základně samovolně nevyprázdní; indikátor napájení a hlasové pokyny navíc zůstanou deaktivované.

5. PŘIPOJENÍ A APLIKACE K WIFI

Naskenováním následujícího QR kódu získáte možnost stáhnout si aplikaci, přístup k manuálu, průvodcům a technické podpoře.

Odkaz	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
QR kód			

1. Stáhněte si aplikaci Cecotec z Google Play nebo App Storu.
2. Pokud aplikaci používáte poprvé, budete si muset vytvořit účet; v opačném případě se přihlaste.
3. V aplikaci Cecotec přejděte do pravého horního rohu a klepněte na ikonu „+“. Poté vyberte možnost „Přidat zařízení“.
Zařízení se v horní části aplikace zobrazí blikající ikona, což znamená, že je připraveno ke spárování. Vyberte ho pro pokračování v procesu a postupujte podle kroků zobrazených v aplikaci.

Produkt můžete také vyhledat a přidat ručně. Přejděte do boční nabídky, vyberte příslušnou řadu a vyhledejte model produktu. Klepnutím na něj spusťte proces párování a postupujte podle kroků v aplikaci. Po úspěšném prvním spárování se zařízení uloží do telefonu a budete k němu moci přistupovat prostřednictvím aplikace a ovládat všechny jeho funkce.

Známky:

3. Zařízení je po zapnutí ve výchozím nastavení v režimu párování. Pokud ne, stiskněte a několik sekund podržte tlačítko „Domů“ na robotu, dokud neuslyšíte zvuk. Zařízení se poté automaticky přepne do režimu viditelnosti a bude připraveno ke spárování.
4. Zařízení můžete od aplikace odpojit tak, že v panelu zařízení (kde jsou zobrazeny všechny jeho funkce) přejdete do Nastavení a vyberete možnost „Odebrat zařízení“, kde můžete také smazat registrovaná data.

Pokud to chcete udělat ručně, stiskněte a několik sekund podržte tlačítko **„Domů“ na robotu, dokud neuslyšíte zvuk. Zařízení se poté automaticky odpojí.**

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Boční kartáč

Obr. 8

1. Vytáhněte boční kartáč (9) a vyjměte ho.
2. Odstraňte nečistoty z bočního kartáče (9) a jeho krytu.
3. Znovu nainstalujte boční kartáč (9) zatlačením dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Hlavní kartáč

Obr. 9

1. Zatlačte západky na krytu hlavního kartáče (10) a uvolněte západku krytu hlavního kartáče (14), abyste kryt sejměli.
2. Sejměte hlavní kartáč (10) a odstraňte veškeré vlasy a nečistoty nahromaděné na kartáči i jeho koncích.
3. Vyměňte hlavní kartáč (10) a zavřete kryt, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, které zajistí západku krytu hlavního kartáče (14).

Nádrž a filtr

Obr. 10

1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění míchané nádrže (16) a vyjměte míchanou nádrž (18).
2. Otevřete nádobu na směsný odpad (18) a vysypte její obsah do odpadkové nádoby.
3. K vyčištění vnitřku kombinované nádrže (18) použijte samočisticí kartáč.
4. Otevřete kryt filtru (21), vyjměte filtr (20) a jemně na něj poklepejte, abyste uvolnili prach; poté filtr (20) znovu nainstalujte a zavřete kryt filtru (21).
5. Znovu nainstalujte směsnou nádrž (18) na robota, dokud se tlačítko pro uvolnění směsné nádrže (16) nezajistí.

Poznámka:

Nedotýkejte se povrchu filtru (20) rukama, kartáči ani tvrdými předměty, abyste předešli jeho poškození.

Senzory

Obr. 11

- Všechny senzory očistěte měkkým, suchým hadříkem: laserový (1), senzor rozpoznávání objektů (5), senzor zdi (7) a senzory proti kolizi (8).

Poznámka: Laser (1) je citlivý senzor. Nepoužívejte sílu, nekládejte do něj žádné předměty ani se nepokoušejte jej seřizovat. Nesedějte si na horní kryt robota (2) ani na něj nekladte žádné předměty.

Všesměrové kolo

Obr. 12

1. Pomocí plochého šroubováku jako páky pevně uchopte všesměrové kolečko (11) a vytáhněte ho směrem ven.
2. Vyčistěte všesměrové kolo (11) a všechny jeho součásti, včetně sestavy kola a pouzdra.
3. Stiskněte všesměrové kolečko (11) dolů, abyste ho zajistili na místě.

Nabíjecí základna

Obr. 13

1. Odpojte nabíjecí základnu od elektrické zásuvky.
2. K čištění nabíjecích svorek (26) použijte čistý, měkký hadřík.

Poznámka: K čištění nabíjecích svorek (26) nepoužívejte korozivní kapaliny.

Údržba čistící jednotky

Obr. 14

1. Vyjměte držák mopu (23) s mopem (15) z robota.
2. Vyjměte míchací nádrž (18) a vyprázdněte odpadní vodu otvorem pro přívod vody (22).
3. Jemně zatřepejte, abyste uvolnili veškeré zbytky nahromaděné v držáku mopu (23).
4. Mop (15) omyjte čistou vodou. Před opětovnou instalací nechte všechny části uschnout na vzduchu.

Poznámka

Po každém použití vyprázdněte nádržku na vodu, abyste předešli možnému poškození vodou.

Nabíjení a výměna baterie

Obr. 15

1. Pomocí křížového šroubováku otevřete přihrádku na baterie (13).
2. Odpojte starou baterii (13), připojte novou a zašroubujte zpět kryt přihrádky.

Poznámka

- Pro prodloužení životnosti baterie nechte robota nabíjet v nabíjecí základně, kdykoli jej nepoužíváte.
- Pokud robot nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii a uložte ji na bezpečném a suchém místě.
- Nepoužívejte dobíjecí baterii tohoto produktu v jiných zařízeních.

Tabulka – Doporučená frekvence údržby

Živel	Typ údržby	Frekvence	Substituce
Smíšené skladování (18)	Čištění	Denní	—
Filtr (20)	Čištění	Týdně	Každé 3–6 měsíců
Boční kartáč (9)	Čištění	Týdně	Každé 3–6 měsíců
Hlavní kartáč (10)	Čištění	Týdně	Každé 3–6 měsíců
Senzory (1, 5, 7, 8)	Čištění	Týdně	—
Všesměrové kolo (11)	Čištění	Týdně	—
Baterie (13)	Nahrazení	—	Každých 12–24 měsíců

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Nezapne se to	Slabá baterie. Umístěte robota na nabíjecí základnu a před použitím jej nabijte.
	Teplota baterie je příliš nízká nebo příliš vysoká. Robota používejte pouze v rozsahu teplot 0–40 °C.
Nelze načíst	Nabíjecí základna není připojena k elektrické síti. Zkontrolujte, zda jsou oba konce napájecího kabelu správně připojeny.
	Špatný kontakt. Vyčistěte nabíjecí konektory robota (17) a nabíjecí kontakty na nabíjecí základně.
	Ověřte, zda svítí indikátor stavu nabíjecí základny.
Nelze to spojit	V blízkosti nabíjecí základny je příliš mnoho překážek. Přemístěte ji do otevřeného prostoru.
	Robot je příliš daleko od nabíjecí základny. Přesuňte ho blíže a zkuste to znovu.
	Základní lokátor může být znečištěný. Očistěte jej suchým hadříkem.

Problém	Řešení
Nelze se připojit k Wi-Fi	Wi-Fi je vypnutá. Resetujte Wi-Fi a zkuste to znovu.
	signál Wi-Fi. Přemístěte robota do oblasti s dobrým pokrytím.
	připojení k Wi-Fi. Resetujte Wi-Fi, stáhněte si nejnovější verzi mobilní aplikace a zkuste to znovu.
	Připojení k Wi-Fi je nestabilní. Restartujte router, zkontrolujte aktualizace aplikací a zkuste to znovu.
Hluky během čištění	Hlavní kartáč (10), boční kartáč (9), hnací kola (12) nebo všesměrové kolo (11) mohou být zablokované. Vypněte robota pomocí tlačítka napájení (4) a tyto součásti vyčistěte.
Čištění se po nabití neobnoví	Zkontrolujte, zda robot není v režimu Nerušit.
	aplikaci je povolena možnost „Ignorovat koberce“. Zkontrolujte prosím nastavení v aplikaci.
Jízdní řády nefungují	Zkontrolujte, zda robot není v režimu Nerušit.
	Plány se spustí pouze tehdy, když je úroveň nabití baterie vyšší než 20 %.
Drhnutí není účinné	Zkontrolujte nastavení průtoku vody v aplikaci.
	Ověřte, zda byla nádržka doplněna dle potřeby, otevřením přívodu vody (22).

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování

naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. INFORMACE O DATECH ULOŽENÝCH PŘIPOJENÝMI PRODUKTY V SOULADU S NAŘÍZENÍM (EU) 2023/2854 („NAŘÍZENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ“)

Propojené produkty a související služby společnosti Cecotec jsou ty, které během svého používání generují různá data a informace. V souladu s nařízením o ochraně osobních údajů poskytuje tento dokument společnosti Cecotec informace o vašich právech týkajících se generovaných údajů a o tom, jak k nim přistupovat.

Toto právo vám umožňuje používat data k jakémukoli zákonnému účelu, včetně, ale nikoli výhradně, optimalizace produktu a/nebo služby nebo sjednání poprodejních služeb se třetími stranami.

Jako uživatel můžete uplatnit své právo na přístup k údajům v mezích stanovených nařízením o ochraně osobních údajů kontaktováním na adrese data.act@cecotec.es. Za účelem ochrany generovaných údajů – a za účelem prevence podvodů nebo krádeže identity – si společnost CECOTEC může vyžádat další informace k ověření vašeho uživatelského statusu.

Data jsou ukládána po určitou dobu.

10. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tyto robotické vysavače, model EU01_122029 - Conga M60 Pro, EU01_122030 - Conga M80 Pro y EU01_122031 - Conga M90 Pro, splňují požadavky směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních.

Úplné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1:

1. Lazer
2. Üst kapak
3. Ana sayfa düğmesi
4. Güç düğmesi
5. Nesne tanıma sensörü
6. Tampon
7. Duvar sensörü

Şekil 2:

8. Çarpışma önleme sensörleri
9. Yan fırça
10. Ana fırça
11. Çok yönlü tekerlek
12. Tahrik tekerlekleri
13. Pil
14. Ana fırça kapağı mandalı
15. Paspas

Şekil 3:

16. Karışık tank tahliye düğmesi
17. Şarj konnektörleri
18. Karma depolama

Şekil 4:

19. Kombinasyon tank kapağı
20. Filtre
21. Filtre kapağı
22. Su girişi
23. Paspas tutucu
24. Emiş girişi

Şekil 5:

25. Gösterge ışığı
26. Şarj terminalleri

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya hasarlı parçalar varsa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Robot süpürge
- Şarj üssü
- Paspas
- Yan fırça
- Kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız halinde ekipmanınızın düzgün bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. KURULUM

Şarj tabanının kurulumu

En az 0,6 m sol ve sağ, 1,5 m derinlikte boşluk bırakın. Şekil 6 konumunuzun iyi bir Wi-Fi kapsama alanına sahip olduğundan emin olun. Baz istasyonunu bağlayın ve durum göstergesinin yandığından emin olun.

Not:

- Tabanı sert ve düz bir zemine (tahta, fayans vb.) yerleştirin.
- Kabloları, sert veya keskin nesneleri (çivi veya cam gibi) ve gevşek eşyaları zeminden kaldırmak ve robot süpürge'nin çalışmasını engelleyebilecek veya yavaşlatabilecek dengesiz, kırılabilir, değerli veya tehlikeli nesneleri bir kenara koyun.

Robotu yüksekte kullanırken, kişisel yaralanmaya veya mal hasarına neden olabilecek kazara düşmeleri önlemek için her zaman fiziksel güvenlik bariyeri kullanın.

Paspasın takılması ve su deposunun doldurulması

Şekil 7

1. Karıştırma tankını (18) çıkarın, doldurma kapağını (22) açın ve tankı suyla doldurun.
2. Karışık Tankı (18) yeniden takın.
3. Paspası (15) Paspas Tutucusuna (23) doğru ve sağlam bir şekilde takın.
4. Paspas tutucuyu (23) robotun üzerine hizalayın ve "tık" sesini duyana kadar takın.

4. OPERASYON

Açık/Kapalı

Robotu açmak veya kapatmak için Güç düğmesini (4) basılı tutun. Robot açıldığında güç göstergesi yanacaktır.

Not:

Düzgün çalışmasını sağlamak ve en iyi temizlik sonuçlarını elde etmek için:

- İlk kullanımdan önce robotu tamamen şarj edin.
- İlk çalıştırmadan önce Karışık Tankı (18) yukarıda belirtildiği gibi suyla doldurun.

Duraklat

Robot çalışırken, duraklatmak için herhangi bir düğmeye basın. Temizliğe devam etmek için Güç düğmesine (4) basın. Şarj Ünitesine geri göndermek için Ana Sayfaya Dön düğmesine (3) basın.

Not:

Duraklatılan robotun şarj tabanına manuel olarak yerleştirilmesi, mevcut temizliği sonlandıracaktır.

Yük

- Temizlik tamamlandıktan sonra robot otomatik olarak şarj istasyonuna geri dönerek şarj olacaktır.
- Duraklatma modunda, robotu Şarj Üssü'ne geri göndermek için Ana Sayfaya Dön düğmesine (3) basın.

Temizliğin başlangıcı

- Temizliğe başlamak için Güç düğmesine (4) basın. Robot, çevresel farkındalığına göre rotasını planlayacak, odayı bölgelere ayıracak, önce her bölgenin kenarlarını çizerek ve ardından bunları zikzak bir desende dolduracaktır.
- Bu sayede robot, evin her alanını tek tek temizleyerek etkili bir temizlik gerçekleştiriyor.

Notlar:

- Robotun temizlik yapıp otomatik olarak şarj istasyonuna dönmesi için, şarj istasyonundan çalıştırın. Temizlik sırasında şarj istasyonunu hareket ettirmeyin.
- Pil seviyesi çok düşükse temizlik başlamaz. Başlamadan önce robotun şarj olmasını bekleyin.
- Temizlemeden önce, tüm kabloları (şarj istasyonunun güç kablosu dahil), değerli eşyaları ve gevşek eşyaları yerden kaldırın. Robot bunlara takılabilir ve elektrikli cihazların bağlantısını kesebilir veya kabloları ve eşyalara zarar verebilir.
- Temizlik döngüsü sırasında pil biterse, robot otomatik olarak şarj istasyonuna geri döner. Şarj olduktan sonra, kaldığı yerden temizliğe devam eder.
- Her temizlik görevinden önce, Paspasın (15) Paspas Tutucusuna (23) düzgün şekilde takıldığından emin olun.

Emiş gücü ve su akışı ayarı (özel mod)

Uygulamada özel modu aktifleştirin ve istediğiniz ayarı seçin.

Manuel mod

Uygulamada manuel mod seçilerek ve yön tuşları (yön kontrolleri) kullanılarak robot manuel olarak hareket ettirilebilir.

Kısıtlı Alan Modu

Robotun temizlemesini istemediğiniz alanları haritada işaretleyin.

Seçili alanların temizliği

Robotun temizlemesini istediğiniz alanları haritada işaretleyin.

Uyku modu

- 10 dakika boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa robot otomatik olarak uyku moduna geçer ve güç göstergesi söner.
- Bekleme modundayken robotu uyandırmak için üzerindeki herhangi bir düğmeye basın.
- 13 saat boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa robot otomatik olarak kapanacaktır.

Rahatsız Etmeyin modu

- Uygulama üzerinden değişiklik yapılabilir veya iptal edilebilir.
- Bu mod etkinleştirildiğinde robot otomatik olarak temizliğe devam etmiyor ve temizlik bittikten sonra şarj istasyonunda kendi kendini boşaltmıyor; ayrıca güç göstergesi ve sesli uyarılar devre dışı kalıyor.

WIFI BAĞLANTISI VE UYGULAMASI

Aşağıdaki QR kodunu tarayarak Uygulamayı indirme, kullanım kılavuzuna, rehberlere ve teknik desteğe erişme seçeneğini elde edebilirsiniz.

Referans	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
QR Kodu			

1. Cecotec uygulamasını Google Play veya App Store'dan indirin .
2. Uygulamayı ilk defa kullanıyorsanız hesap oluşturmanız gerekmektedir; aksi takdirde giriş yapmanız gerekmektedir.
3. Cecotec uygulamasına girdikten sonra sağ üst köşeye gidin ve "+" simgesine dokunun. Ardından "Cihaz ekle" seçeneğini belirleyin. Cihazınız, uygulamanın üst kısmında yanıp sönererek eşleşmeye hazır olduğunu gösterecektir. İşleme devam etmek için cihazı seçin ve uygulamada gösterilen adımları izleyin.

Ürünü manuel olarak da arayıp ekleyebilirsiniz. Yan menüye gidin, ilgili seriyi seçin ve ürün modelinizi bulun. Eşleştirme işlemini başlatmak için üzerine dokunun ve uygulamadaki adımları izleyin. İlk eşleştirme başarıyla tamamlandığında, cihaz telefonunuza kaydedilecek ve tüm işlevlerini kontrol etmek için uygulama üzerinden cihaza erişebileceksiniz.

Notlar:

1. Cihaz açıldığında varsayılan olarak eşleştirme modundadır. Değilse, bir ses duyana kadar robotun "Ana Sayfa" düğmesini birkaç saniye basılı tutun. Cihaz daha sonra otomatik olarak keşfedilebilir moda geçecek ve eşleştirmeye hazır olacaktır.

2. Cihazı Uygulamadan ayırmak için cihaz paneline (tüm fonksiyonlarının görüntülediği yer) erişip Ayarlar'a girip "Cihazı kaldır" seçeneğini belirleyebilir ve kayıtlı verileri silebilirsiniz.

Bunu manuel olarak yapmayı tercih ederseniz, robotun **"Ana Sayfa" düğmesini** birkaç saniye basılı tutun ve bir ses duyana kadar bekleyin. Cihaz daha sonra otomatik olarak bağlantısını kesecektir.

6. TEMİZLİK VE BAKIM**Yan fırça**

Şekil 8

1. Yan Fırçayı (9) çıkarmak için yukarı çekin.
2. Yan Fırça (9) ve yuvasındaki kalıntıları temizleyin.
3. Yan Fırçayı (9) "tık" sesini duyana kadar aşağı bastırarak yeniden takın.

Ana fırça

Şekil 9

1. Ana fırça kapağındaki (10) mandalları içeri itin ve kapağı çıkarmak için ana fırça kapağı mandalını (14) serbest bırakın.
2. Ana fırçayı (10) çıkarın ve hem fırçada hem de uçlarında biriken tüm kıl ve kiri temizleyin.
3. Ana Fırçayı (10) yerine takın ve "tık" sesini duyana kadar kapağı kapatın, böylece Ana Fırça Kapağı Mandalı (14) sabitlenir.

Tank ve filtre

Şekil 10

1. Karışık Tank Serbest Bırakma Düğmesine (16) basın ve Karışık Tankı (18) çıkarın.
2. Karışık Depozitoyu (18) açın ve içeriğini bir atık kabına boşaltın.
3. Kombinasyon Tankının (18) içini temizlemek için Kendi Kendini Temizleyen Fırçayı kullanın.
4. Filtre kapağını (21) açın, filtreyi (20) çıkarın ve tozu gevşetmek için hafifçe vurun; ardından filtreyi (20) tekrar takın ve filtre kapağını (21) kapatın.
5. Karma Tankı (18) robotun üzerine, Karma Tankı Serbest Bırakma Düğmesi (16) kilitlene kadar yeniden takın.

Not:

Filtre (20) yüzeyine zarar vermemek için elinizle, fırçayla veya sert cisimlerle dokunmayın.

Sensörler

Şekil 11

- Tüm sensörleri yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin: Lazer (1), Nesne Tanıma Sensörü (5), Duvar Sensörü (7) ve Çarpışma Önleme Sensörleri (8).

Not: Lazer (1) hassas bir sensördür. Kuvvet uygulamayın, nesne sokmayın veya ayarlamaya çalışmayın. Robotun üst kapağının (2) üzerine oturmayın veya nesne koymayın.

Çok yönlü tekerlek

Şekil 12

- Düz bir tornavidayı kaldıraç olarak kullanarak Çok Yönlü Tekerleği (11) sıkıca kavrayın ve dışarı doğru çekin.
- Çok Yönlü Tekerleği (11) ve tekerlek düzeneği ve muhafazası dahil tüm bileşenlerini temizleyin.
- Çok Yönlü Tekerleği (11) yerine kilitlemek için aşağı bastırın.

Şarj üssü

Şekil 13

- Şarj ünitesini elektrik prizinden çıkarın.
- Şarj terminallerini (26) temizlemek için temiz ve yumuşak bir bez kullanın.

Not: Şarj terminallerini (26) temizlemek için aşındırıcı sıvılar kullanmayın.

Fırçalama ünitesinin bakımı

Şekil 14

- Paspas tutucusunu (23) paspas (15) ile birlikte robottan çıkarın.
- Karıştırma tankını (18) çıkarın ve atık suyu Su Girişi açıklığından (22) boşaltın.
- Mop Tutucuda (23) biriken kalıntıları gevşetmek için hafifçe çalkalayın.
- Paspası (15) temiz suyla yıkayın. Yeniden takmadan önce tüm parçaların havada kurumasını bekleyin.

Not

Olası su hasarlarını önlemek için her kullanımdan sonra tanktaki suyu boşaltın.

Pil şarjı ve değişimi

Şekil 15

- Bir Phillips tornavida kullanarak Pil bölmesini (13) açın.
- Eski aküyü (13) çıkarın, yenisini takın ve bölme kapağını tekrar vidalayın.

Not

- Pil ömrünü uzatmak için, robotu kullanmadığınız zamanlarda şarj ünitesinde şarjda bırakın.
- Robot uzun süre kullanılmayacaksa, pilini çıkarın ve güvenli, kuru bir yerde saklayın.
- Bu ürünün şarj edilebilir pilini başka cihazlarda kullanmayın.

Tablo – Önerilen Bakım Sıklığı

Element	Bakım türü	Sıklık	İkame
Karma depolama (18)	Temizlik	Günlük	—
Filtre (20)	Temizlik	Haftalık	Her 3-6 ayda bir
Yan fırça (9)	Temizlik	Haftalık	Her 3-6 ayda bir
Ana fırça (10)	Temizlik	Haftalık	Her 3-6 ayda bir
Sensörler (1, 5, 7, 8)	Temizlik	Haftalık	—
Çok yönlü tekerlek (11)	Temizlik	Haftalık	—
Pil (13)	Yenisıyla değiştirme	—	Her 12-24 ayda bir

7. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Çözüm
Açılmıyor	Pil zayıf. Robotu şarj ünitesine yerleştirin ve kullanmadan önce şarj edin. Pil sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek. Robotu yalnızca 0-40 °C aralığında kullanın.
Yüklenemiyor	Şarj istasyonu şebeke elektriğine bağlı değil. Lütfen güç kablosunun her iki ucunun da doğru şekilde bağlandığından emin olun. Temas zayıf. Robotun şarj konnektörlerini (17) ve şarj tabanındaki şarj kontaklarını temizleyin. Şarj İstasyonu durum göstergesinin açık olduğunu onaylayın.
Birleştirilemez	Şarj Üssü'nün yakınında çok fazla engel var. Açık bir alana taşıyın. Robot şarj istasyonundan çok uzakta. Yaklaştırıp tekrar deneyin. Taban konumlandırıcı elemanı kirli olabilir. Kuru bir bezle temizleyin.

Sorun	Çözüm
Wi - Fi'ye bağlanamıyor	Wi -Fi devre dışı. Wi -Fi'nizi sıfırlayıp tekrar deneyin.
	Wi- Fi sinyali . Robotu iyi kapsama alanına sahip bir alana taşıyın.
	Wi- Fi bağlantısı . Wi- Fi'nizi sıfırlayın, mobil uygulamanın en son sürümünü indirin ve tekrar deneyin.
	Wi- Fi bağlantısı kararsız. Yönlendiricinizi yeniden başlatın , uygulama güncellemelerini kontrol edin ve tekrar deneyin.
Temizlik sırasında çıkan sesler	Ana fırça (10), yan fırça (9), tahrik tekerlekleri (12) veya çok yönlü tekerlek (11) tıkalı olabilir. Robotu güç düğmesini (4) kullanarak kapatın ve bu bileşenleri temizleyin.
Şarj edildikten sonra temizlik devam etmiyor	Robotun Rahatsız Etmeyin modunda olmadığını kontrol edin.
	Uygulamada "Halıları Yoksay" seçeneği etkin . Lütfen uygulamadaki ayarları kontrol edin.
Programlar çalışmıyor	Robotun Rahatsız Etmeyin modunda olmadığını kontrol edin.
	Programlar yalnızca pil seviyesi %20'nin üzerinde olduğunda çalışır.
Ovma etkili değildir	Uygulamada su akış ayarını kontrol edin.
	Su girişini (22) açarak rezervuarın gerektiği gibi doldurulduğunu doğrulayın.

8. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pillerinizi en uygun şekilde nasıl imha edebileceğinize ilişkin detaylı bilgi için tüketicinin yerel makamlara başvurması gerekmektedir. Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz.

Yukarıdaki kurallara uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. (AB) 2023/2854 SAYILI YÖNETMELİĞE ("VERİ YÖNETMELİĞİ") UYGUN OLARAK BAĞLI ÜRÜNLER TARAFINDAN SAKLANAN VERİLER HAKKINDA BİLGİ

Cecotec'in bağlı ürünleri ve ilgili hizmetleri, kullanımları sırasında çeşitli veri ve bilgiler üreten ürünlerdir. Veri Koruma Yönetmeliği uyarınca, bu belge Cecotec'e, üretilen verilerle ilgili haklarınız ve bu verilere nasıl erişebileceğiniz hakkında bilgi sağlar.

Bu hak, ürün ve/veya hizmeti iyileştirmek veya üçüncü taraflarla satış sonrası hizmetler için sözleşme yapmak dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere verileri herhangi bir yasal amaç için kullanmanıza olanak tanır.

Kullanıcı olarak, Veri Koruma Yönetmeliği'nin öngördüğü sınırlar dahilinde, erişim hakkınızı data.act@cecotec.es adresine e-posta göndererek kullanabilirsiniz. Oluşturulan verileri korumak ve dolandırıcılık veya kimlik hırsızlığını önlemek amacıyla CECOTEC, kullanıcı durumunuzu doğrulamak için ek bilgi talep edebilir.

Veriler belirli bir süre boyunca saklanır.

10. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

11. AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, EU01_122029 - Conga M60 Pro, EU01_122030 - Conga M80 Pro y EU01_122031 - Conga M90 Pro modellerindeki bu robot süpürgelerin radyo ekipmanlarına ilişkin 2014/53/EU Direktifi'ne uygun olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1:

1. Λείζερ
2. Επάνω κάλυμμα
3. Κουμπί αρχικής σελίδας
4. Κουμπί λειτουργίας
5. Αισθητήρας αναγνώρισης αντικειμένων
6. Προφυλακτήρας
7. Αισθητήρας τοίχου

Σχήμα 2:

8. Αισθητήρες κατά της σύγκρουσης
9. Πλευρική βούρτσα
10. Κύρια βούρτσα
11. Πανκατευθυντικός τροχός
12. κινητήριοι τροχοί
13. Μπαταρία
14. Μάνταλο καλύμματος κύριας βούρτσας
15. Σφουγγαρίστρα

Σχήμα 3:

16. Κουμπί απελευθέρωσης μικτής δεξαμενής
17. Υποδοχές φόρτισης
18. Μικτή αποθήκευση

Σχήμα 4:

19. Καπάκι δεξαμενής συνδυασμού
20. Φίλτρο
21. Κάλυμμα φίλτρου
22. Είσοδος νερού
23. Θήκη σφουγγαρίστρας
24. Είσοδος αναρρόφησης

Σχήμα 5:

25. Ενδεικτική λυχνία
26. Ακροδέκτες φόρτισης

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Ηλεκτρική σκούπα ρομπότ
- Βάση φόρτισης
- Σφουγγαρίστρα
- Πλευρική βούρτσα
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εγκατάσταση της βάσης φόρτισης

Αφήστε χώρο τουλάχιστον 0,6 m αριστερά και δεξιά και βάθος 1,5 m. Εικ. 6

Βεβαιωθείτε ότι η τοποθεσία έχει καλή κάλυψη Wi-Fi για καλύτερη εμπειρία με την εφαρμογή για κινητά. Συνδέστε τη βάση και ελέγξτε ότι η ένδειξη κατάστασης είναι αναμμένη.

Σημείωμα:

- Τοποθετήστε τη βάση σε έναν τοίχο σε ένα σκληρό, επίπεδο δάπεδο (ξύλο, πλακάκια κ.λπ.).
- Αφαιρέστε καλώδια, σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα (όπως καρφιά ή γυαλί) και χαλαρά

αντικείμενα από το πάτωμα και αφήστε στην άκρη τυχόν ασταθή, εύθραυστα, πολύτιμα ή επικίνδυνα αντικείμενα που μπορεί να εμποδίσουν ή να επιβραδύνουν τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ.

Όταν χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε υπερυψωμένους χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντα ένα φυσικό προστατευτικό κιγκλίδωμα για την αποφυγή τυχαίων πτώσεων που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

Εγκατάσταση της σφουγγαρίστρας και πλήρωση της δεξαμενής νερού

Σχήμα 7

1. Αφαιρέστε τη δεξαμενή ανάμειξης (18), ανοίξτε το καπάκι πλήρωσης (22) και γεμίστε τη δεξαμενή με νερό.
2. Επανατοποθετήστε τη μικτή δεξαμενή (18).
3. Συνδέστε τη σφουγγαρίστρα (15) στη βάση στήριξης της σφουγγαρίστρας (23) στη σωστή και σταθερή θέση.
4. Ευθυγραμμίστε και τοποθετήστε τη βάση σφουγγαρίστρας (23) στο ρομπότ μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ».

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας (4) για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ρομπότ. Η ένδειξη λειτουργίας θα ανάψει όταν το ρομπότ είναι ενεργοποιημένο.

Σημείωμα:

Για να διασφαλίσετε την ορθή λειτουργία και να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα καθαρισμού:

- Φορτίστε πλήρως το ρομπότ πριν από την πρώτη χρήση.
- Γεμίστε τη δεξαμενή ανάμειξης (18) με νερό πριν από την πρώτη λειτουργία, όπως υποδεικνύεται παραπάνω.

Παύση

Όταν το ρομπότ λειτουργεί, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να το θέσετε σε παύση. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (4) για να συνεχίσετε τον καθαρισμό. Πατήστε το κουμπί επιστροφής στην αρχική θέση (3) για να το στείλετε πίσω στη βάση φόρτισης.

Σημείωμα:

Η χειροκίνητη τοποθέτηση του ρομπότ που έχει σταματήσει στη βάση φόρτισης θα τερματίσει τον τρέχοντα καθαρισμό.

Βάρος

- Αφού ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στη βάση φόρτισης για επαναφόρτιση.
- Σε λειτουργία Παύσης, πατήστε το κουμπί Επιστροφής στην Αρχική (3) για να στείλετε το ρομπότ πίσω στη Βάση Φόρτισης.

Έναρξη καθαρισμού

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (4) για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό. Το ρομπότ θα σχεδιάσει τη διαδρομή του με βάση την περιβαλλοντική του ευαισθησία, χωρίζοντας το δωμάτιο σε ζώνες, αρχικά σκιαγραφώντας τις άκρες κάθε ζώνης και στη συνέχεια γεμίζοντάς τις με ένα ζγκ-ζαγκ μοτίβο.
- Με αυτόν τον τρόπο, το ρομπότ καθαρίζει όλους τους χώρους έναν προς έναν, πραγματοποιώντας έναν αποτελεσματικό καθαρισμό του σπιτιού.

Βαθμοί:

- Για να καθαρίσετε το ρομπότ και να επιστρέψετε αυτόματα στη βάση φόρτισης, ξεκινήστε το από τη βάση φόρτισης. Μην μετακινείτε τη βάση φόρτισης κατά τον καθαρισμό.
- Εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, ο καθαρισμός δεν θα ξεκινήσει. Αφήστε το ρομπότ να φορτιστεί πριν ξεκινήσετε.
- Πριν από τον καθαρισμό, αφαιρέστε όλα τα καλώδια (συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου τροφοδοσίας της βάσης φόρτισης), τα τιμαλφή και τα χαλαρά αντικείμενα από το πάτωμα. Το ρομπότ μπορεί να τα πιάσει, προκαλώντας πιθανή αποσύνδεση ηλεκτρικών συσκευών ή ζημιά σε καλώδια και περιουσιακά στοιχεία.
- Εάν η μπαταρία εξαντληθεί κατά τη διάρκεια του κύκλου καθαρισμού, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στη βάση φόρτισης. Μετά τη φόρτιση, θα συνεχίσει τον καθαρισμό από εκεί που είχε σταματήσει.
- Πριν από κάθε εργασία καθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι η σφουγγαρίστρα (15) έχει τοποθετηθεί σωστά στη βάση στήριξης της σφουγγαρίστρας (23).

Ρύθμιση ισχύος αναρρόφησης και ροής νερού (προσαρμοσμένη λειτουργία)

Στην εφαρμογή, ενεργοποιήστε την προσαρμοσμένη λειτουργία και επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση.

Χειροκίνητη λειτουργία

Το ρομπότ μπορεί να μετακινηθεί χειροκίνητα επιλέγοντας τη χειροκίνητη λειτουργία στην εφαρμογή και χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα βέλους (κατευθυντικά χειριστήρια).

Λειτουργία περιορισμένης περιοχής

Σημειώστε στον χάρτη τις περιοχές που δεν θέλετε να καθαρίσει το ρομπότ.

Καθαρισμός επιλεγμένων περιοχών

Σημειώστε στον χάρτη τις περιοχές που θέλετε να καθαρίσει το ρομπότ.

Λειτουργία ύπνου

- Εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία για 10 λεπτά, το ρομπότ εισέρχεται αυτόματα σε λειτουργία αναστολής λειτουργίας και η ένδειξη λειτουργίας σβήνει.
- Σε λειτουργία αναμονής, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ για να το αφυπνίσετε.
- Εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία για 13 ώρες, το ρομπότ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Λειτουργία Μην ενοχλείτε

- Μπορεί να τροποποιηθεί ή να ακυρωθεί από την εφαρμογή.
- Με ενεργοποιημένη αυτήν τη λειτουργία, το ρομπότ δεν συνεχίζει αυτόματα τον καθαρισμό και δεν εκτελεί αυτοάδειασμα στη βάση φόρτισης μετά την ολοκλήρωση του καθαρισμού. Επιπλέον, η ένδειξη λειτουργίας και οι φωνητικές οδηγίες παραμένουν απενεργοποιημένες.

5.ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ WIFI

Σαρώνοντας τον ακόλουθο κωδικό QR, μπορείτε να λάβετε την επιλογή λήψης της εφαρμογής, πρόσβασης στο εγχειρίδιο, τους οδηγούς και την τεχνική υποστήριξη.

Αναφορά	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
Κωδικός QR			

- Κατεβάστε την εφαρμογή Cecotec από το Google Play ή το App Store.
- Αν αυτή είναι η πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε την εφαρμογή, θα πρέπει να δημιουργήσετε έναν λογαριασμό. Διαφορετικά, συνδεθείτε.
- Μόλις εισέλθετε στην εφαρμογή Cecotec, μεταβείτε στην επάνω δεξιά γωνία και πατήστε το εικονίδιο «+». Στη συνέχεια, επιλέξτε την επιλογή «Προσθήκη συσκευής». Η συσκευή θα εμφανιστεί αναβοσβήνοντας στο επάνω μέρος της εφαρμογής, υποδεικνύοντας ότι είναι έτοιμη για σύζευξη. Επιλέξτε την για να συνεχίσετε τη διαδικασία και ακολουθήστε τα βήματα που εμφανίζονται στην εφαρμογή.

Μπορείτε επίσης να αναζητήσετε και να προσθέσετε το προϊόν χειροκίνητα. Μεταβείτε στο πλευρικό μενού, επιλέξτε τη σχετική γκάμα και εντοπίστε το μοντέλο του προϊόντος σας. Πατήστε το για να ξεκινήσετε τη διαδικασία σύζευξης και ακολουθήστε τα βήματα στην εφαρμογή. Μόλις ολοκληρωθεί με επιτυχία η σύζευξη για πρώτη φορά, η συσκευή θα αποθηκευτεί στο τηλέφωνό σας και θα μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτήν μέσω της εφαρμογής για να ελέγχετε όλες τις λειτουργίες της.

Βαθμοί:

- Η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης από προεπιλογή όταν την ενεργοποιείτε. Εάν δεν είναι, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί “Αρχική” του ρομπότ για λίγα δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε έναν ήχο. Στη συνέχεια, η συσκευή θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία εντοπισμού και θα είναι έτοιμη για σύζευξη.
- Μπορείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την εφαρμογή μεταβαίνοντας στον πίνακα της συσκευής (όπου εμφανίζονται όλες οι λειτουργίες της), μεταβαίνοντας στις Ρυθμίσεις και επιλέγοντας «Κατάργηση συσκευής», όπου μπορείτε επίσης να διαγράψετε τα καταχωρημένα δεδομένα.

Αν προτιμάτε να το κάνετε χειροκίνητα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί “Αρχική” του ρομπότ για λίγα δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε έναν ήχο. Στη συνέχεια, η συσκευή θα αποσυνδεθεί αυτόματα.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πλευρική βούρτσα

Σχήμα 8

- Τραβήξτε προς τα πάνω για να αφαιρέσετε την πλευρική βούρτσα (9).
- Αφαιρέστε τα υπολείμματα από την πλευρική βούρτσα (9) και το περιβλήμα της.
- Επανατοποθετήστε την πλευρική βούρτσα (9) πιέζοντάς την προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ».

Κύρια βούρτσα**Σχήμα 9**

1. Πιέστε τα μάνδαλα στο κάλυμμα της κύριας βούρτσας (10) και απελευθερώστε το μάνδαλο του καλύμματος της κύριας βούρτσας (14) για να αφαιρέσετε το κάλυμμα.
2. Αφαιρέστε την κύρια βούρτσα (10) και αφαιρέστε τυχόν τρίχες και βρωμιά που έχουν συσσωρευτεί τόσο στη βούρτσα όσο και στα άκρα της.
3. Επανατοποθετήστε την κύρια βούρτσα (10) και κλείστε το κάλυμμα μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ», ασφαρίζοντας το μάνδαλο του καλύμματος της κύριας βούρτσας (14).

Δεξαμενή και φίλτρο**Σχήμα 10**

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μικτής δεξαμενής (16) και αφαιρέστε τη μικτή δεξαμενή (18).
2. Ανοίξτε το Μικτό Απόθεμα (18) και αδειάστε το περιεχόμενό του σε ένα δοχείο απορριμμάτων.
3. Χρησιμοποιήστε την αυτοκαθαριζόμενη βούρτσα για να καθαρίσετε το εσωτερικό της δεξαμενής συνδυασμού (18).
4. Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου (21), αφαιρέστε το φίλτρο (20) και χτυπήστε απαλά για να χαλαρώσετε τη σκόνη. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το φίλτρο (20) και κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου (21).
5. Επανατοποθετήστε τη Μικτή Δεξαμενή (18) στο ρομπότ μέχρι να ασφαλίσει το Κουμπί Απελευθέρωσης Μικτής Δεξαμενής (16).

Σημείωμα:

Μην αγγίζετε την επιφάνεια του φίλτρου (20) με τα χέρια σας, τις βούρτσες ή τα σκληρά αντικείμενα για να αποφύγετε ζημιές.

Αισθητήρες**Σχήμα 11**

- Καθαρίστε όλους τους αισθητήρες με ένα μαλακό, στεγνό πανί: Λείζερ (1), Αισθητήρας Αναγνώρισης Αντικειμένων (5), Αισθητήρας Τοίχου (7) και Αισθητήρες Αντισύγκρουσης (8).

Σημείωση: Το λείζερ (1) είναι ένας ευαίσθητος αισθητήρας. Μην ασκείτε δύναμη, μην εισάγετε αντικείμενα και μην επιχειρείτε να το ρυθμίσετε. Μην κάθεστε ή τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο πάνω κάλυμμα του ρομπότ (2).

Πανκατευθυντικός τροχός**Σχήμα 12**

1. Χρησιμοποιώντας ένα ίσιο κατσαβίδι ως μοχλό, πιάστε σταθερά τον τροχό πανκατεύθυνσης (11) και τραβήξτε τον προς τα έξω.

2. Καθαρίστε τον τροχό πανκατευθυντικής κίνησης (11) και όλα τα εξαρτήματά του, συμπεριλαμβανομένου του συγκροτήματος και του περιβλήματος του τροχού.
3. Πιέστε τον τροχό πανκατευθυντικής κίνησης (11) προς τα κάτω για να τον ασφαλίσετε στη θέση του.

Βάση φόρτισης**Σχήμα 13**

1. Αποσυνδέστε τη βάση φόρτισης από την ηλεκτρική πρίζα.
 2. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, μαλακό πανί για να καθαρίσετε τους ακροδέκτες φόρτισης (26).
- Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά υγρά για τον καθαρισμό των ακροδεκτών φόρτισης (26).

Συντήρηση της μονάδας καθαρισμού**Σχήμα 14**

1. Αφαιρέστε τη θήκη σφουγγαρίστρας (23) μαζί με τη σφουγγαρίστρα (15) από το ρομπότ.
2. Αφαιρέστε τη δεξαμενή ανάμειξης (18) και αδειάστε τα λύματα από το άνοιγμα εισόδου νερού (22).
3. Ανακινήστε απαλά για να διαλύσετε τυχόν υπολείμματα που έχουν συσσωρευτεί στη βάση σφουγγαρίστρας (23).
4. Πλύνετε τη σφουγγαρίστρα (15) με καθαρό νερό. Αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν στον αέρα πριν την επανατοποθέτηση.

Σημείωμα

Αδειάστε το νερό από τη δεξαμενή μετά από κάθε χρήση για να αποφύγετε πιθανή ζημιά από νερό.

Φόρτιση και αντικατάσταση μπαταρίας**Σχήμα 15**

1. Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι Phillips, ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας (13).
2. Αποσυνδέστε την παλιά μπαταρία (13), συνδέστε την καινούργια και βιδώστε ξανά το κάλυμμα της θήκης.

Σημείωμα

- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αφήστε το ρομπότ να φορτίζει στη βάση φόρτισης όποτε δεν το χρησιμοποιείτε.
- Εάν το ρομπότ δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία και φυλάξτε την σε ασφαλές και ξηρό μέρος.
- Μην χρησιμοποιείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία αυτού του προϊόντος σε άλλες συσκευές.

Πίνακας – Συνιστώμενη συχνότητα συντήρησης

Στοιχείο	Τύπος συντήρησης	Συχνότητα	Υποκατάσταση
Μικτή αποθήκευση (18)	Καθάρισμα	Καθημερινά	—
Φίλτρο (20)	Καθάρισμα	Εβδομαδιαίος	Κάθε 3–6 μήνες
Πλευρική βούρτσα (9)	Καθάρισμα	Εβδομαδιαίος	Κάθε 3–6 μήνες
Κύρια βούρτσα (10)	Καθάρισμα	Εβδομαδιαίος	Κάθε 3–6 μήνες
Αισθητήρες (1, 5, 7, 8)	Καθάρισμα	Εβδομαδιαίος	—
Πανκατευθυντικός τροχός (11)	Καθάρισμα	Εβδομαδιαίος	—
Μπαταρία (13)	Αντικατάσταση	—	Κάθε 12–24 μήνες

7. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Διάλυμα
Δεν θα ενεργοποιηθεί	Χαμηλή μπαταρία. Τοποθετήστε το ρομπότ στη βάση φόρτισης και φορτίστε το πριν από τη χρήση. Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Χρησιμοποιείτε το ρομπότ μόνο εντός του εύρους 0–40 °C.
Δεν είναι δυνατή η φόρτωση	Η βάση φόρτισης δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος. Ελέγξτε ότι και τα δύο άκρα του καλωδίου τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένα. Κακή επαφή. Καθαρίστε τους ακροδέκτες φόρτισης του ρομπότ (17) και τις επαφές φόρτισης στη βάση φόρτισης. Επιβεβαιώστε ότι η ένδειξη κατάστασης της βάσης φόρτισης είναι αναμμένη.
Δεν μπορεί να συνδυαστεί	Υπάρχουν πάρα πολλά εμπόδια κοντά στη βάση φόρτισης. Μετακινήστε την σε ανοιχτό χώρο. Το ρομπότ είναι πολύ μακριά από τη βάση φόρτισης. Μετακινήστε το πιο κοντά και δοκιμάστε ξανά. Το στοιχείο εντοπισμού βάσης ενδέχεται να είναι βρώμικο. Καθαρίστε το με ένα στεγνό πανί.

Πρόβλημα	Διάλυμα
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση στο Wi-Fi	Το Wi-Fi είναι απενεργοποιημένο. Επαναφέρετε το Wi-Fi και δοκιμάστε ξανά. σήμα Wi-Fi. Μετακινήστε το ρομπότ σε περιοχή με καλή κάλυψη. σύνδεση Wi-Fi. Επαναφέρετε το Wi-Fi σας, κατεβάστε την πιο πρόσφατη έκδοση της εφαρμογής για κινητά και δοκιμάστε ξανά. σύνδεση Wi-Fi είναι ασταθής. Επανεκκινήστε τον δρομολογητή σας, ελέγξτε για ενημερώσεις εφαρμογών και δοκιμάστε ξανά.
Θόρυβοι κατά τον καθαρισμό	Η κύρια βούρτσα (10), η πλευρική βούρτσα (9), οι κινητήριои τροχοί (12) ή ο πολυκατευθυντικός τροχός (11) ενδέχεται να είναι μπλοκαρισμένοι. Απενεργοποιήστε το ρομπότ χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας (4) και καθαρίστε αυτά τα εξαρτήματα.
Ο καθαρισμός δεν συνεχίζεται μετά την επαναφόρτιση	Ελέγξτε ότι το ρομπότ δεν βρίσκεται σε λειτουργία Μην ενοχλείτε. Η επιλογή “Παράβλεψη χαλιών” είναι ενεργοποιημένη στην εφαρμογή. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις στην εφαρμογή.
Τα χρονοδιαγράμματα δεν λειτουργούν	Ελέγξτε ότι το ρομπότ δεν βρίσκεται σε λειτουργία Μην ενοχλείτε. Τα χρονοδιαγράμματα εκτελούνται μόνο όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι πάνω από 20%.
Το τρίψιμο δεν είναι αποτελεσματικό	Ελέγξτε τη ρύθμιση ροής νερού στην εφαρμογή. Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή έχει ξαναγεμίσει όπως απαιτείται ανοίγοντας την είσοδο νερού (22).

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο

απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΠΟΥ ΑΠΟΘΗΚΕΥΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) 2023/2854 («ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ»)

Τα συνδεδεμένα προϊόντα και οι σχετικές υπηρεσίες της Cecotec είναι αυτά που δημιουργούν διάφορα δεδομένα και πληροφορίες κατά τη χρήση τους. Σύμφωνα με τον Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, το παρόν έγγραφο παρέχει στην Cecotec πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά σας σχετικά με τα δεδομένα που δημιουργούνται και τον τρόπο πρόσβασης σε αυτά.

Αυτό το δικαίωμα σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε τα δεδομένα για οποιονδήποτε νόμιμο σκοπό, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της βελτιστοποίησης του προϊόντος ή/και της υπηρεσίας ή της σύναψης συμβάσεων με τρίτους για υπηρεσίες μετά την πώληση.

Ως χρήστης, μπορείτε να ασκήσετε το δικαίωμα πρόσβασης, εντός των ορίων που προβλέπονται από τον Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, επικοινωνώντας με την ηλεκτρονική διεύθυνση data.act@cecotec.es. Για την προστασία των δεδομένων που δημιουργούνται – και για την αποτροπή απάτης ή κλοπής ταυτότητας – η CECOTEC ενδέχεται να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες για την επαλήθευση της ιδιότητάς σας ως χρήστη.

Τα δεδομένα αποθηκεύονται για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.

10. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι αυτές οι ρομποτικές ηλεκτρικές σκούπες, μοντέλο EU01_122029 - Conga M60 Pro, EU01_122030 - Conga M80 Pro y EU01_122031 - Conga M90 Pro, συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1:

1. Làser
2. Coberta superior
3. Botó de tornada a casa
4. Botó d'encesa/apagada
5. Sensor de reconeixement d'objectes
6. Para-xocs
7. Sensor de paret

Figura 2:

8. Sensors anticollisió
9. Raspall lateral
10. Raspall principal
11. Roda omnidireccional
12. Rodes motrius
13. Bateria
14. Pestell de la coberta del raspall principal
15. Mopa

Figura 3:

16. Botó d'alliberament del dipòsit mixt
17. Connectors de càrrega
18. Dipòsit mixt

Figura 4:

19. Tapa del dipòsit mixt
20. Filtre
21. Tapa del filtre
22. Entrada d'aigua
23. Suport de la mopa
24. Entrada de succió

Figura 5:

25. Indicador lluminós
26. Borns de càrrega

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Robot aspirador
- Base de càrrega
- Mopa
- Raspall lateral
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

Instal·lació de la base de càrrega

Reserveu un espai d'almenys 0,6 m a l'esquerra i dreta i 1,5 m en profunditat. Fig. 6
Assegureu-vos que la ubicació tingui bona cobertura Wi-Fi per a una millor experiència amb l'aplicació mòbil. Connecteu la base i comproveu que l'indicador d'estat estigui encès.

Nota:

- Col·loqueu la base contra una paret sobre un terra dur i pla (fusta, rajola, etc.).
- Traieu del terra els cables, objectes durs o punxants (com claus o vidre) i elements solts, ja que qualsevol objecte inestable, fràgil, valuós o perillós que pugui bloquejar o alentir el funcionament del robot aspirador.

En utilitzar el robot en zones elevades, utilitzeu sempre una barrera física de seguretat per evitar caigudes accidentals que puguin causar lesions personals o danys materials.

Instal·lació de la mopa i omplert del dipòsit d'aigua

Fig. 7

1. Traieu el Dipòsit mixt (18), obriu la tapa d'ompliment (22) i ompliu el dipòsit amb aigua.
2. Torneu a instal·lar el Dipòsit mixt (18).
3. Fixeu la Mopa (15) al Suport de la mopa (23) en la posició correcta i amb fermesa.
4. Alineu i installeu el Suport de la mopa (23) al robot fins a sentir un "clic".

4. FUNCIONAMENT

Encès/Apagat

Mantingueu premut el botó d'encesa/apagada (4) per engegar o apagar el robot. L'indicador d'alimentació s'encén quan el robot estigui encès.

Nota:

Per assegurar el correcte funcionament i obtenir el millor resultat de neteja:

- Carregueu completament el robot abans del primer ús.
- Ompliu amb aigua el Dipòsit mixt (18) abans de la primera operació, com es va indicar anteriorment.

Pausa

Quan el robot estigui funcionant, premeu qualsevol botó per pausar-lo. Premeu el botó d'encesa/apagada (4) per reprendre la neteja. Premeu el botó de tornada a casa (3) per enviar-lo de tornada a la base de càrrega.

Nota:

Col·locar manualment el robot pausat sobre la base de càrrega finalitzarà la neteja en curs.

Càrrega

- Després de finalitzar la neteja, el robot tornarà automàticament a la base de càrrega per carregar-se.
- En mode Pausa, premeu el botó de tornada a casa (3) per enviar el robot de tornada a la base de càrrega.

Inici de la neteja

- Premeu el botó d'encesa/apagada (4) per iniciar la neteja. El robot planificarà la ruta segons el reconeixement de l'entorn, dividirà l'estada en zones, delimitarà primer les vores de cada zona i tot seguit les emplenarà amb un patró en ziga-zaga.
- D'aquesta manera, el robot neteja totes les zones una per una, fent una neteja eficient de l'habitatge.

Notes:

- Perquè el robot netegi i torni automàticament a la Base de càrrega, inicieu-lo des de la Base de càrrega. No moveu la Base de càrrega durant la neteja.
- Si el nivell de la bateria és massa baix, la neteja no s'iniciarà. Deixeu que el robot carregui abans de començar.
- Abans de netejar, traieu del terra els cables (inclòs el cable d'alimentació de la Base de càrrega), objectes de valor i elements solts. El robot pot arrossegar-los i provocar la desconnexió d'aparells elèctrics o danys en cables i propietats.
- Si la bateria s'esgota durant el cicle de neteja, el robot tornarà automàticament a la base de càrrega. Després de la càrrega, reprendrà la neteja al punt on es va aturar.
- Abans de cada tasca de neteja, assegureu-vos que la Mopa (15) estigui correctament instal·lada al Suport de la mopa (23).

Ajustament de potència de succió i cabal d'aigua (manera personalitzada)

A l'aplicació, activeu el mode personalitzat i seleccioneu el paràmetre desitjat.

Mode manual

El robot es pot moure manualment seleccionant el mode manual a l'aplicació i usant les tecles de fletxa (controls direccionals).

Mode Àrea restringida

Marqueu al mapa les àrees en què no voleu que el robot netegi.

Neteja de zones seleccionades

Marqueu al mapa les àrees que voleu que el robot netegi.

Mode repòs

- Si no es fa cap operació durant 10 minuts, el robot entra automàticament en mode repòs i l'indicador d'alimentació s'apaga.
- En mode repòs, premeu qualsevol botó del robot per reactivar-lo.
- Si no es fa cap operació durant 13 hores, el robot s'apaga automàticament.

Mode No molestar

- Es pot modificar o cancel·lar des de l'aplicació.
- Amb aquesta manera activada, el robot no reprèn automàticament la neteja i no realitza l'autobuidat a la Base de càrrega després de finalitzar la neteja; a més, l'indicador d'alimentació i les indicacions de veu estan desactivats.

5. CONNECTIVITAT WIFI I APLICACIÓ

Escanejant el següent codi QR podreu obtenir l'opció de descàrrega de l'App, accés al manual, guies i suport tècnic.

Referència	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
Codi QR			

1. Descarregueu l'aplicació Cecotec de Google Play o App Store.
2. Si és la primera vegada que utilitzeu l'aplicació haureu de crear el vostre compte, si no, inicieu sessió.
3. Un cop dins de l'aplicació Cecotec, aneu a la cantonada superior dreta i premeu la icona "+". A continuació, seleccioneu l'opció "Afegir dispositiu".
El dispositiu apareixerà parpellejant a la part superior de l'aplicació, indicant que està llest per ser aparellat. Seleccioneu-lo per continuar amb el procés i seguiu els passos que es mostren a l'App.

També podeu cercar i afegir el producte manualment. Aneu al menú lateral i seleccioneu la gamma corresponent i situeu el model del vostre producte. Feu clic sobre ell per iniciar el procés d'aparellament i seguiu els passos indicats a l'App. Un cop vinculat correctament per primera vegada, el dispositiu quedarà desat al telèfon i hi podrà accedir des de l'aplicació per controlar totes les seves funcions.

Notes:

1. El dispositiu està en mode vinculació per defecte en engegar-lo. Si no fos així, mantingueu premut el botó "Home" del robot durant uns segons fins a escoltar un so.

A continuació, el dispositiu entrarà automàticament en mode visible i estarà llest per a l'aparellament.

2. Podeu desvincular el dispositiu des de l'App accedint al panell del dispositiu (on es mostren totes les seves funcions), entrant a Configuració i seleccionant "Remoure dispositiu", on també podreu eliminar les dades registrades.

Si preferiu fer-ho de forma manual, manteniu premut el botó "**Home**" del robot durant uns segons fins a escoltar un so. A continuació, el dispositiu es desvincularà automàticament.

6. NETEJA I MANTENIMENT**Raspall lateral**

Fig. 8

1. Tireu cap amunt per extreure el Raspall lateral (9).
2. Traieu els residus del Raspall lateral (9) i del vostre allotjament.
3. Torneu a instal·lar el Raspall lateral (9) prement cap avall fins a sentir un "clic".

Raspall principal

Fig. 9

1. Premeu cap a dins els pestells de la coberta del Raspall principal (10) i allibereu el Pestillo de la coberta del raspall principal (14) per retirar la coberta.
2. Traieu el Raspall principal (10) i elimineu els cabells i la brutícia acumulats tant al raspall com als seus extrems.
3. Torneu a col·locar el Raspall principal (10) i tanqueu la coberta fins a sentir un "clic", assegurant el Pestillo de la coberta del raspall principal (14).

Dipòsit i filtre

Fig. 10

1. Premeu el botó d'alliberament del dipòsit mixt (16) i traieu el dipòsit mixt (18).
2. Obriu el Dipòsit mixt (18) i buideu-ne el contingut en un contenidor de residus.
3. Utilitzeu el Raspall d'autoneteja per netejar l'interior del Dipòsit mixt (18).
4. Obriu la Tapa del filtre (21), extraieu el Filtre (20) i doneu suaus copets per desprendre la pols; a continuació, torneu a instal·lar el Filtre (20) i tanqueu la Tapa del filtre (21).
5. Reinstal·leu el Dipòsit mixt (18) al robot fins que el Botó d'alliberament del dipòsit mixt (16) quedi bloquejat.

Nota:
No toqueu la superfície del Filtre (20) amb les mans, raspalls ni objectes durs per evitar danys.

Sensors

Fig. 11

- Netegeu tots els sensors amb un drap suau i sec: Làser (1), Sensor de reconeixement d'objectes (5), Sensor de paret (7) i Sensors anticol·lisió (8).

Nota: el Làser (1) és un sensor delicat. No exerceixi força, no introduïu objectes ni intenteu ajustar-lo. No se sent ni col·loqueu objectes sobre la Coberta superior (2) del robot.

Roda omnidireccional

Fig. 12

1. Usant un tornavís pla com a palanca, subjecteu amb fermesa la Roda omnidireccional (11) i tiri cap a fora.
2. Netegeu la Roda omnidireccional (11) i tots els seus components, inclòs el conjunt i l'allotjament de la roda.
3. Premeu la Roda omnidireccional (11) cap avall per bloquejar-la al seu lloc.

Base de càrrega

Fig. 13

1. Desconnecteu la base de càrrega del corrent elèctric.
2. Utilitzeu un drap net i suau per netejar els borns de càrrega (26).

Nota: No utilitzeu líquids corrosius per netejar els borns de càrrega (26).

Manteniment del conjunt de fregat

Fig. 14

1. Traieu el Suport de la mopa (23) amb la Mopa (15) del robot.
2. Traieu el Dipòsit mixt (18) i buideu l'aigua residual per l'obertura de l'Entrada d'aigua (22).
3. Sacsejeu suaument per desprendre qualsevol residu acumulat al Suport de la mopa (23).
4. Renti la Mopa (15) amb aigua neta. Deixeu assecar a l'aire totes les peces abans de reinstallar-les.

Nota
Buideu l'aigua del dipòsit després de cada ús per evitar possibles danys per aigua.

Càrrega i substitució de la bateria

Fig. 15

1. Amb un tornavís Phillips, obriu el compartiment de la Bateria (13).
2. Desconnecteu la Bateria (13) antiga, connecteu la nova i torneu a cargolar la tapa del compartiment.

Nota

- Per prolongar la vida útil de la Bateria, deixeu el robot carregant a la Base de càrrega sempre que no estigui en ús.
- Si el robot no s'utilitza durant un període prolongat, traieu la Bateria i deseu-la en un lloc segur i sec.
- No utilitzeu la Bateria recarregable d'aquest producte a altres dispositius.

Taula – Freqüència de manteniment recomanada

Element	Tipus de manteniment	Freqüència	Substitució
Dipòsit mixt (18)	Neteja	Diària	—
Filtre (20)	Neteja	Setmanal	Cada 3–6 mesos
Raspall lateral (9)	Neteja	Setmanal	Cada 3–6 mesos
Raspall principal (10)	Neteja	Setmanal	Cada 3–6 mesos
Sensors (1, 5, 7, 8)	Neteja	Setmanal	—
Roda omnidireccional (11)	Neteja	Setmanal	—
Bateria (13)	Reemplaçament	—	Cada 12–24 mesos

7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Solució
No es pot encendre	Bateria baixa. Col·loqueu el robot a la Base de càrrega i carregueu-lo abans d'utilitzar-lo.
	La temperatura de la bateria és massa baixa o alta. Utilitzeu el robot només dins del rang de 0–40 °C.
No es pot carregar	La base de càrrega no està connectada a la xarxa elèctrica. Comproveu que tots dos extrems del cable d'alimentació estiguin correctament connectats.
	Contacte deficient. Netegeu els Connectors de càrrega (17) del robot i els contactes de càrrega de la Base de càrrega.
	Confirmeu que l'indicador d'estat de la base de càrrega està engegat.

Problema	Solució
No es pot acoblar	Hi ha massa obstacles a prop de la Base de càrrega. Mou-la a una zona oberta.
	El robot és massa lluny de la Base de càrrega. Acosteu-lo i torneu-ho a provar.
	L'element de localització de la base pot estar brut. Netegeu-lo amb un drap sec.
No es pot connectar a Wi Fi	Wi Fi desactivat. Restabliu el Wi Fi i torneu a provar.
	Senyal Wi Fi feble. Desplaceu el robot a una àrea amb bona cobertura.
	Connexió Wi Fi anòmala. Restabliu el Wi Fi, descarregueu l'última versió de l'aplicació mòbil i torneu-ho a provar.
	La connexió Wi Fi és inestable. Reinicieu l'encaminador, proveu si hi ha actualitzacions de l'aplicació i torneu-ho a provar.
Sorolls durant la neteja	El Raspall principal (10), el Raspall lateral (9), les Rodes motrius (12) o la Roda omnidireccional (11) podrien estar bloquejats. Apagueu el robot amb el botó d'encesa/apagada (4) i netegeu aquests components.
No es reprèn la neteja després de recarregar	Verifiqueu que el robot no estigui en Mode No molestar.
	L'opció "Ignorar catifes" està activada a l'app. Reviseu la configuració a l'aplicació.
Les programacions no fan efecte	Verifiqueu que el robot no estigui en Mode No molestar.
	Les programacions només s'executen quan el nivell de la bateria està per sobre del 20%.
El fregat no és efectiu	Comproveu l'ajust del cabal d'aigua a l'aplicació.
	Verifiqueu que el Dipòsit s'ha emplenat segons calgui, obrint l'Entrada d'aigua (22).

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'emalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. INFORMACIÓ SOBRE LES DADES EMMAGATZEMADES PELS PRODUCTES CONNECTATS CONFORME AL REGLAMENT (UE) 2023/2854 ("REGLAMENT DE DADES")

Els productes connectats i els serveis relacionats de Cecotec són aquells que generen diferents dades i informació durant el seu ús. De conformitat amb el que preveu el Reglament de Dades, a través d'aquest document Cecotec us proporciona informació sobre els vostres drets sobre les dades generades i sobre com accedir a aquestes dades.

Aquest dret us permet utilitzar les dades per a qualsevol fi lícit, entre d'altres, l'optimització del producte i/o servei o la contractació de serveis postvenda amb tercers.

Com a usuari, podreu exercir el vostre dret d'accés, dins dels límits previstos pel Reglament de Dades, a través de l'adreça data.act@cecotec.es. Per protegir les dades generades -i per evitar frauds o suplantació d'identitat- CECOTEC podrà requerir informació addicional per verificar-ne la condició d'usuari.

Les dades són emmagatzemades per un període determinat de temps.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquests robots aspiradors, model EU01_122029 - Conga M60 Pro, EU01_122030 - Conga M80 Pro y EU01_122031 - Conga M90 Pro és conforme amb la Directiva 2014/53/EU d'equips radioelèctrics.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a l'adreça d'internet següent:

<https://cecotec.es/ca/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra:

1. Lézer
2. Felső fedél
3. Kezdőlap gomb
4. Bekapcsológomb
5. Tárgyfelismerő érzékelő
6. Lökharító
7. Fali érzékelő

2. ábra:

8. Ütközésgátló érzékelők
9. Oldalsó kefe
10. Főkefe
11. Mindenirányú kerék
12. Meghajtó kerekek
13. Akkumulátor
14. Főkefe fedelének retesze
15. Felmosórongy

3. ábra:

16. Vegyes tartály kioldó gomb
17. Töltőcsatlakozók
18. Vegyes tárolás

4. ábra:

19. Kombinált tartályfedél
20. Szűrő
21. Szűrőfedél
22. Vízbemenet
23. Felmosórongy tartó
24. Szívónyílás

5. ábra:

25. Jelzőfény
26. Töltőterminálok

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Robot porszívó
- Töltőbázis
- Felmosóröngy
- Oldalsó kefe
- Használati utasítás
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

A töltőállomás telepítése

Hagyjon legalább 0,6 m helyet balra és jobbra, valamint 1,5 m mélységet. 6. ábra

A mobilalkalmazás jobb használata érdekében győződjön meg arról, hogy a helyszínen jó Wi-Fi lefedettség van. Csatlakoztassa a bázist, és ellenőrizze, hogy az állapotjelző világít-e.

Jegyzet:

- Helyezze az alapot egy kemény, sík padlóra (fa, csempe stb.) egy fal mellé.
- Távolítsa el a padlóról a kábeleket, kemény vagy éles tárgyakat (például szögeket vagy üveget) és a laza darabokat, és tegyen félre minden instabil, törékeny, értékes vagy veszélyes tárgyat, amely akadályozhatja vagy lelassíthatja a robotporszívó működését.

Amikor a robotot magaslati területeken használja, mindig használjon fizikai biztonsági korlátot a véletlen leesések megelőzése érdekében, amelyek személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.

A felmosó felszerelése és a víztartály feltöltése

7. ábra

1. Vegye le a kevert tartályt (18), nyissa ki a töltősapkát (22), és tölts fel a tartályt vízzel.
2. Szerelje vissza a kevert tartályt (18).
3. Rögzítse a felmosót (15) a felmosótartóhoz (23) a megfelelő és stabil helyzetben.
4. Igazítsa és helyezze a mop tartót (23) a robotra, amíg egy kattantást nem hall.

4. MŰKÖDÉS

Be/Ki

A robot be- vagy kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot (4). A bekapcsolt állapotot jelző fény világít.

Jegyzet:

A megfelelő működés és a legjobb tisztítási eredmények biztosítása érdekében:

- Első használat előtt tölts fel teljesen a robotot.
- Az első használat előtt tölts fel vízzel a kevert tartályt (18) a fent leírtak szerint.

Szünet

Amikor a robot működik, nyomja meg bármelyik gombot a szüneteltetéséhez. Nyomja meg a bekapcsológombot (4) a takarítás folytatásához. Nyomja meg a Visszatérés a kezdőképernyőre gombot (3), hogy visszajuttassa a töltőbázisra.

Jegyzet:

A szüneteltetett robot manuális töltőalapra helyezése leállítja az aktuális takarítást.

Teher

- A tisztítás befejezése után a robot automatikusan visszatér a töltőállomásra feltöltődés céljából.
- Szünet módban nyomja meg a Visszatérés a kezdőképernyőre gombot (3), hogy a robot visszatérjen a töltőbázisra.

A tisztítás kezdete

- Nyomja meg a bekapcsológombot (4) a takarítás megkezdéséhez. A robot a környezeti érzékelése alapján tervezi meg az útvonalát, zónákra osztja a helyiséget, először kijelöli az egyes zónák széleit, majd cikkcakk mintázattal kitölti azokat.
- Így a robot egyesével tisztítja meg az összes területet, hatékonyan tisztítva az otthont.

Osztályzatok:

- Ahhoz, hogy a robot tisztítson és automatikusan visszatérjen a töltőbázisra, indítsa el a töltőbázisról. Tisztítás közben ne mozgassa a töltőbázist.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, a takarítás nem indul el. Indítás előtt hagyja feltöltődni a robotot.
- Tisztítás előtt távolítsa el az összes kábelt (beleértve a töltőállomás tápkábelét is), értéktárgyakat és laza tárgyakat a padlóról. A robot elkaphatja ezeket, ami az elektromos készülékek lecsatlakozását vagy a kábelek és a tárgyak károsodását okozhatja.
- Ha az akkumulátor lemerül a takarítási ciklus során, a robot automatikusan visszatér a töltőállomásra. A töltés után onnan folytatja a takarítást, ahol abbahagyta.
- Minden tisztítási feladat előtt ellenőrizze, hogy a felmosóröngy (15) megfelelően be van-e helyezve a felmosóröngy tartójába (23).

Szívóerő és vízhozam beállítása (egyéni mód)

Az alkalmazásban aktiválja az egyéni módot, és válassza ki a kívánt beállítást.

Manuális mód

A robot manuálisan mozgatható az alkalmazásban a kézi mód kiválasztásával és a nyílbillentyűk (irányvezérlők) használatával.

Korlátozott terület mód

Jelöld meg a térképen azokat a területeket, ahol nem szeretnéd, hogy a robot takarítson.

Kiválasztott területek tisztítása

Jelöld meg a térképen azokat a területeket, amelyeket a robotnak takarítania kell.

Alvó üzemmód

- Ha 10 percig nem végeznek műveletet, a robot automatikusan alvó üzemmódba lép, és a bekapcsolt állapotot jelző lámpa kialszik.
- Készenléti módban nyomja meg a robot bármelyik gombját az felébresztéshez.
- Ha 13 órán keresztül semmilyen műveletet nem végeznek, a robot automatikusan kikapcsol.

Ne zavarj mód

- Módosítható vagy törölhető az alkalmazásból.
- Ebben az üzemmódban a robot nem folytatja automatikusan a takarítást, és a takarítás befejezése után nem üríti ki magát a töltőalapban; továbbá a bekapcsolt állapotot jelző fény és a hangüzenetek inaktívak maradnak.

5.WIFI KAPCSOLAT ÉS ALKALMAZÁS

A következő QR-kód beolvasásával letöltheti az alkalmazást, hozzáférhet a kézikönyvhöz, útmutatókhoz és a technikai támogatáshoz.

Referencia	EU01_122029 – Conga M60 Pro	EU01_122030 – Conga M80 Pro	EU01_122031 – Conga M90 Pro
QR-kód			

1. Töltsd le a Cecotec alkalmazást a Google Playről vagy az App Store-ból.
2. Ha először használja az alkalmazást, létre kell hoznia egy fiókot; ellenkező esetben jelentkezzen be.
3. Miután belépett a Cecotec alkalmazásba, koppintson a jobb felső sarokban található „+” ikonra. Ezután válassza az „Eszköz hozzáadása” lehetőséget.
Az eszköz villogni fog az alkalmazás tetején, jelezve, hogy készen áll a párosításra.
Válassz ki a folyamat folytatásához, és kövesd az alkalmazásban megjelenő lépéseket.

A terméket manuálisan is megkeresheted és hozzáadhatod. Lépj az oldalsó menübe, válassz ki a megfelelő termékcsaládot, és keresd meg a termékmodellt. Koppints rá a párosítási folyamat megkezdéséhez, és kövesd az alkalmazásban található lépéseket. Az első sikeres párosítás után az eszköz mentésre kerül a telefonodon, és az alkalmazáson keresztül hozzáférhetsz hozzá, hogy kezelhesd az összes funkcióját.

Osztályzatok:

1. A készülék bekapcsoláskor alapértelmezés szerint párosítási módban van. Ha nem, tartsa lenyomva a robot „Kezdőlap” gombját néhány másodpercig, amíg hangot

nem hall. A készülék ezután automatikusan felfedezhető módba lép, és készen áll a párosításra.

2. Az eszközt leválaszthatod az alkalmazásról, ha megnyitod az eszközpanelt (ahol az összes funkciója megjelenik), majd a Beállítások menüpontban kiválasztod az „Eszköz eltávolítása” lehetőséget, ahol a regisztrált adatokat is törölheted.

Ha manuálisan szeretnéd csinálni, nyomd meg és tartsd lenyomva a robot „Home”

gombját néhány másodpercig, amíg hangot nem hallasz. Az eszköz ezután automatikusan lecsatlakozik.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Oldalsó kefe

8. ábra

1. Húzza felfelé az oldalkefe (9) eltávolításához.
2. Távolítsa el a törmeléket az oldalkeféről (9) és annak házáról.
3. Szerelje vissza az oldalkefét (9) úgy, hogy lenyomja, amíg egy kattantást nem hall.

Főkefe

9. ábra

1. Nyomja be a főkefe burkolatán (10) lévő reteszeket, és engedje el a főkefe burkolatának reteszeit (14) a burkolat eltávolításához.
2. Vegye le a főkefét (10), és távolítsa el a kefére és annak végeire felhalmozódott hajszájakat és szennyeződések.
3. Helyezze vissza a főkefét (10), és csukja le a fedelet, amíg egy kattantást nem hall, ezzel rögzítve a főkefe fedelének reteszeit (14).

Tartály és szűrő

10. ábra

1. Nyomja meg a kevert tartály kioldógombját (16), és vegye ki a kevert tartályt (18).
2. Nyissa ki a vegyes hulladékgyűjtőt (18), és ürítse a tartalmát egy hulladéktárolóba.
3. Az öntisztító kefével tisztítsa meg a kombinált tartály (18) belsejét.
4. Nyissa ki a szűrő fedelét (21), vegye ki a szűrőt (20), és finoman kocogtassa meg, hogy fellazítsa a port; majd helyezze vissza a szűrőt (20), és zárja le a szűrő fedelét (21).
5. Helyezze vissza a kevert tartályt (18) a robotra, amíg a kevert tartály kioldó gombja (16) be nem rögzül.

Jegyzet:

A szűrő (20) felületét ne érintse kézzel, kefével vagy kemény tárgyakkal, hogy elkerülje a sérülést.

Érzékelők

11. ábra

- Tisztítsa meg az összes érzékelőt puha, száraz ruhával: lézer (1), tárgyfelismerő érzékelő (5), falérzékelő (7) és ütközésvédelmi érzékelők (8).

Megjegyzés: A lézer (1) egy érzékeny érzékelő. Ne alkalmazzon erőt, ne helyezzen bele tárgyakat, és ne próbálja meg beállítani. Ne üljön rá, és ne helyezzen tárgyakat a robot felső burkolatára (2).

Mindenirányú kerék

12. ábra

1. Egy lapos csavarhúzóval emelőként használva fogja meg erősen az összesirányú kereket (11), és húzza kifelé.
2. Tisztítsa meg az omnidirekcionális kereket (11) és az összes alkatrészét, beleértve a kerékegységet és a házat is.
3. Nyomja le az omnidirekcionális kereket (11) a rögzítéshez.

Töltőbázis

13. ábra

1. Húzza ki a töltőbázist a konnektorból.
2. Tisztítsa meg a töltőérintkezőket (26) tiszta, puha ruhával.

Megjegyzés: Ne használjon maró folyadékokat a töltőcsatlakozók (26) tisztításához.

A súrolóegység karbantartása

14. ábra

1. Vegye le a robotról a mopartót (23) a moppal (15) együtt.
2. Vegye ki a kevert tartályt (18), és ürítse ki a szennyvizet a vízbevezető nyíláson (22) keresztül.
3. Finoman rázza fel, hogy fellazítsa a felmosófej tartójában (23) felgyülemlett maradványokat.
4. Mossa el a felmosót (15) tiszta vízzel. Hagyja az összes alkatrészt levegőn megszáradni, mielőtt visszaszereli.

Jegyzet

Minden használat után öntse ki a vizet a tartályból, hogy elkerülje az esetleges vízkárokat.

Akkumulátor töltése és cseréje

15. ábra

1. Egy csillagszavarr húzóval nyissa ki az elemtartó rekeszt (13).
2. Válassza le a régi akkumulátort (13), csatlakoztassa az újat, és csavarja vissza a rekesz fedelét.

Jegyzet

- Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében hagyja a robotot a töltőalapon töltődni, amikor nem használja.
- Ha a robotot hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort, és tárolja biztonságos, száraz helyen.
- Ne használja a termék újratölthető akkumulátorát más eszközökben.

Táblázat – Ajánlott karbantartási gyakoriság

Elem	Karbantartás típusa	Frekvencia	Helyettesítés
Vegyes tárolás (18)	Tisztítás	Napi	—
Szűrő (20)	Tisztítás	Heti	3–6 havonta
Oldalsó kefe (9)	Tisztítás	Heti	3–6 havonta
Főkefe (10)	Tisztítás	Heti	3–6 havonta
Érzékelők (1, 5, 7, 8)	Tisztítás	Heti	—
Mindenirányú kerék (11)	Tisztítás	Heti	—
Akkumulátor (13)	Csere	—	12–24 havonta

7. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Megoldás
Nem kapcsol be	Alacsony akkumulátortöltöttség. Helyezze a robotot a töltőalpra, és használat előtt töltsen fel.
	Az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A robotot csak 0–40 °C közötti hőmérsékleten használja.
Nem lehet betölteni	A töltőállomás nincs csatlakoztatva a hálózati áramforráshoz. Ellenőrizze, hogy a tápkábel mindkét vége megfelelően csatlakozik-e.
	Rossz érintkezés. Tisztítsa meg a robot töltőcsatlakozóit (17) és a töltőalap töltőérintkezőit.
	Győződjön meg arról, hogy a töltőbázis állapotjelzője világít.

Probléma	Megoldás
Nem lehet összeilleszteni	Túl sok akadály van a töltőbázis közelében. Helyezze nyílt területre.
	A robot túl messze van a töltőállomástól. Helyezze közelebb, és próbálja újra.
	Lehet, hogy az alapkereső eleme piszkos. Tisztítsa meg száraz ruhával.
Nem lehet csatlakozni a Wi-Fi-hez	A Wi-Fi le van tiltva. Állítsa alaphelyzetbe a Wi-Fi-t, és próbálja újra.
	Wi-Fi jel. Vigye a robotot egy jó lefedettségű területre.
	Wi-Fi kapcsolat. Állítsa alaphelyzetbe a Wi-Fi-t, töltsen le a mobilalkalmazás legújabb verzióját, és próbálja újra.
	Wi-Fi kapcsolat instabil. Indítsa újra a routert, keressen alkalmazásfrissítéseket, és próbálja újra.
Zajok tisztítás közben	Lehetséges, hogy a főkefe (10), az oldalkefe (9), a meghajtókerekek (12) vagy a mindenirányú kerék (11) el van blokkolva. Kapcsolja ki a robotot a bekapcsológommbal (4), és tisztítsa meg ezeket az alkatrészeket.
A takarítás nem folytatódik a feltöltés után	Ellenőrizze, hogy a robot nincs-e Ne zavarj üzemmódban.
	A „Szőnyegek figyelmen kívül hagyása” opció engedélyezve van az alkalmazásban. Kérjük, ellenőrizze a beállításokat az alkalmazásban.
A menetrendek nem működnek	Ellenőrizze, hogy a robot nincs-e Ne zavarj üzemmódban.
	Az ütemtervek csak akkor működnek, ha az akkumulátor töltöttségi szintje meghaladja a 20%-ot.
A súrolás nem hatékony	Ellenőrizze a vízhozam beállítását az alkalmazásban.
	A vízbevezető nyílás (22) kinyitásával ellenőrizze, hogy a tartály megfelelően fel van-e töltve.

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.



Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

9. INFORMÁCIÓK A CSATLAKOZTATOTT TERMÉKEK ÁLTAL AZ (EU) 2023/2854 RENDELETTEL („ADATRENDELET”) ÖSSZHANGBAN TÁROLT ADATOKRÓL

A Cecotec összekapcsolt termékei és kapcsolódó szolgáltatásai olyan termékek, amelyek használatuk során különféle adatokat és információkat generálnak. Az adatvédelmi rendelettel összhangban ez a dokumentum tájékoztatást nyújt a Cecotecnek a keletkezett adatokkal kapcsolatos jogairól és az adatokhoz való hozzáférés módjáról.

Ez a jog lehetővé teszi az adatok bármilyen jogszerű célra történő felhasználását, beleértve, de nem kizárólagosan, a termék és/vagy szolgáltatás optimalizálását, illetve harmadik felekkel kötött értékesítés utáni szolgáltatások igénybe vételét.

Felhasználóként az Adatvédelmi Rendeletben meghatározott kereteken belül gyakorolhatja hozzáférési jogát a data.act@cecotec.es e-mail címen. A létrehozott adatok védelme – valamint a csalás vagy személyazonosság-lopás megelőzése – érdekében a CECOTEC további információkat kérhet felhasználói státuszának ellenőrzéséhez.

Az adatokat egy meghatározott ideig tároljuk.

10. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

11. EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ezek a robotporszívók, az EU01_122029 - Conga M60 Pro, EU01_122030 - Conga M80 Pro y EU01_122031 - Conga M90 Pro modellek, megfelelnek a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة في المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند الحاجة لنقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو تالف، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

محتويات الصندوق:

- مكنسة كهربائية روبوتية
- قاعدة الشحن
- ممسحة
- فرشاة جانبية
- دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معثاتك بشكل صحيح في حالة طلبك للمساعدة.

٣. التثبيت

تركيب قاعدة الشحن

اترك مسافة لا تقل عن ٠,٦ متر إلى اليسار واليمين وعمق ١,٥ متر. الشكل ٦
تأكد من أن الموقع يتمتع بتغطية واي فاي جيدة لتجربة أفضل مع تطبيق الهاتف المحمول. وصل القاعدة وتأكد من إضاءة مؤشر الحالة.

ملحوظة:

- ضع القاعدة على الحائط على أرضية صلبة ومسطحة (خشب، بلاط، وما إلى ذلك).
- قم بإزالة الكابلات والأشياء الصلبة أو الحادة (مثل المسامير أو الزجاج) والأشياء السائبة من الأرض، وضع جانباً أي أشياء غير مستقرة أو هشة أو قيمة أو خطيرة قد تعيق أو تبطل تشغيل مكنسة الروبوت الكهربائية.

عند استخدام الروبوت في المناطق المرتفعة، استخدم دائمًا حاجز أمان مادي لمنع السقوط العرضي الذي قد يتسبب في إصابة شخصية أو تلف الممتلكات.

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١:

١. الليزر
٢. الغطاء العلوي
٣. زر الصفحة الرئيسية
٤. زر الطاقة
٥. مستشعر التعرف على الأشياء
٦. المصد
٧. مستشعر الحائط

الشكل ٢:

٨. أجهزة استشعار منع الاصطدام
٩. فرشاة جانبية
١٠. الفرشاة الرئيسية
١١. عجلة متعددة الاتجاهات
١٢. عجلات القيادة
١٣. بطارية
١٤. مزلاج غطاء الفرشاة الرئيسي
١٥. ممسحة

الشكل ٣:

١٦. زر تحرير الخزان المختلط
١٧. موصلات الشحن
١٨. تخزين مختلط

الشكل ٤:

١٩. غطاء خزان مركب
٢٠. فلتر
٢١. غطاء الفلتر
٢٢. مدخل المياه
٢٣. حامل الممسحة
٢٤. مدخل الشفط

الشكل ٥:

٢٥. ضوء المؤشر
٢٦. محطات الشحن

يعلق بها الروبوت، مما قد يؤدي إلى فصل الأجهزة الكهربائية أو إتلاف الكابلات والممتلكات.

- في حال نفاذ شحن البطارية أثناء دورة التنظيف، سيعود الروبوت تلقائيًا إلى قاعدة الشحن. بعد الشحن، سيستأنف التنظيف من حيث توقف.
- قبل كل مهمة تنظيف، تأكد من تثبيت الممسحة (١٥) بشكل صحيح في حامل الممسحة (٢٣).

ضبط قوة الشفط وتدفق المياه (الوضع المخصص)

في التطبيق، قم بتنشيط الوضع المخصص وحدد الإعداد المطلوب.

الوضع اليدوي

يمكن تحريك الروبوت يدويًا عن طريق تحديد الوضع اليدوي في التطبيق واستخدام مفاتيح الأسهم (عناصر التحكم الاتجاهية).

وضع المنطقة المحظورة

قم بتحديد المناطق التي لا تريد أن يقوم الروبوت بتنظيفها على الخريطة.

تنظيف المناطق المختارة

قم بتحديد المناطق التي تريد أن يقوم الروبوت بتنظيفها على الخريطة.

وضع السكون

- إذا لم يتم إجراء أي عملية لمدة ١٠ دقائق، يدخل الروبوت تلقائيًا في وضع السكون ويتم إيقاف تشغيل مؤشر الطاقة.
- في وضع الاستعداد، اضغط على أي زر في الروبوت لإيقاظه.
- إذا لم يتم إجراء أي عملية لمدة ١٣ ساعة، سيتم إيقاف تشغيل الروبوت تلقائيًا.

وضع عدم الإزعاج

- يمكن تعديله أو إلغاؤه من التطبيق.
- عند تنشيط هذا الوضع، لا يستأنف الروبوت التنظيف تلقائيًا ولا يقوم بالتفريغ الذاتي في قاعدة الشحن بعد انتهاء التنظيف؛ بالإضافة إلى ذلك، يظل مؤشر الطاقة والمطاببات الصوتية معطلة.

اتصال WIFI والتطبيق

من خلال مسح رمز الاستجابة السريعة التالي، يمكنك الحصول على خيار تنزيل التطبيق والوصول إلى الدليل والإرشادات والدعم الفني.

تركيب الممسحة وملء خزان المياه

الشكل ٧

1. قم بإزالة الخزان المختلط (١٨)، وافتح غطاء التعبئة (٢٢) وقم بملء الخزان بالماء.
2. أعد تركيب الخزان المختلط (١٨).
3. قم بتركيب الممسحة (١٥) على حامل الممسحة (٢٣) في الوضع الصحيح والثابت.
4. قم بمحاذاة حامل الممسحة (٢٣) وتثبيتته على الروبوت حتى تسمع صوت «نقرة».

٤ . التشغيل

تشغيل/إيقاف

اضغط باستمرار على زر التشغيل (٤) لتشغيل الروبوت أو إيقاف تشغيله. سيضيء مؤشر التشغيل عند تشغيل الروبوت.

ملحوظة:

لضمان الأداء السليم والحصول على أفضل نتائج التنظيف:

- قم بشحن الروبوت بالكامل قبل الاستخدام الأول.
- قم بملء الخزان المختلط (١٨) بالماء قبل العملية الأولى، كما هو موضح أعلاه.

يوقف

أثناء تشغيل الروبوت، اضغط على أي زر لإيقافه مؤقتًا. اضغط على زر التشغيل (٤) لاستئناف التنظيف. اضغط على زر العودة إلى الصفحة الرئيسية (٣) لإعادته إلى قاعدة الشحن.

ملحوظة:

سيؤدي وضع الروبوت المتوقف مؤقتًا يدويًا على قاعدة الشحن إلى إنهاء عملية التنظيف الحالية.

حرج

- بعد اكتمال التنظيف، سيعود الروبوت تلقائيًا إلى قاعدة الشحن لإعادة الشحن.
- في وضع الإيقاف المؤقت، اضغط على زر العودة إلى الصفحة الرئيسية (٣) لإرسال الروبوت مرة أخرى إلى قاعدة الشحن.

بداية التنظيف

- اضغط على زر التشغيل (٤) لبدء التنظيف. سيُخطّط الروبوت مساره بناءً على وعيه البيئي، مُسمًا الغرفة إلى مناطق، مُحَدِّدًا حدود كل منطقة أولًا، ثم يُلَوِّنها بنمط متعرج.
- بهذه الطريقة، يقوم الروبوت بتنظيف جميع المناطق واحدة تلو الأخرى، مما يؤدي إلى تنظيف المنزل بكفاءة.

الدرجات:

- لتنظيف الروبوت وعودته تلقائيًا إلى قاعدة الشحن، شغله من قاعدة الشحن. لا تُحرّك قاعدة الشحن أثناء التنظيف.
- إذا كان مستوى البطارية منخفضًا جدًا، فلن يبدأ التنظيف. اترك الروبوت يشحن قبل البدء.
- قبل التنظيف، أزل جميع الكابلات (بما في ذلك سلك طاقة قاعدة الشحن)، والمقننات الثمينة، والأغراض السائبة من الأرض. فقد

الفرشاة الرئيسية

الشكل ٩

1. ادفع مزلاج غطاء الفرشاة الرئيسية (١٠) ثم حرر مزلاج غطاء الفرشاة الرئيسية (١٤) لإزالة الغطاء.
2. قم بإزالة الفرشاة الرئيسية (١٠) وقم بإزالة أي شعر أو أوساخ متراكمة على الفرشاة وأطرافها.
3. قم بتركيب الفرشاة الرئيسية (١٠) وأغلق الغطاء حتى تسمع صوت «نقرة»، مما يؤدي إلى تأمين مزلاج غطاء الفرشاة الرئيسية (١٤).

الخزان والفلتر

الشكل ١٠

1. اضغط على زر تحرير الخزان المختلط (١٦) ثم قم بإزالة الخزان المختلط (١٨).
2. افتح الرواسب المختلطة (١٨) وقم بتفريغ محتوياتها في حاوية النفايات.
3. استخدم فرشاة التنظيف الذاتي لتنظيف الجزء الداخلي من الخزان المركب (١٨).
4. افتح غطاء الفلتر (٢١)، ثم قم بإزالة الفلتر (٢٠) ثم اضغط برفق لإزالة الغبار؛ ثم أعد تركيب الفلتر (٢٠) وأغلق غطاء الفلتر (٢١).
5. قم بإعادة تثبيت الخزان المختلط (١٨) على الروبوت حتى يتم قفل زر تحرير الخزان المختلط (١٦).

ملحوظة:

لا تلمس سطح الفلتر (٢٠) ببيديك أو بفرشاتك أو بأشياء صلبة لتجنب التلف.

أجهزة الاستشعار

الشكل ١١

- قم بتنظيف جميع المستشعرات بقطعة قماش ناعمة وجافة: الليزر (١)، ومستشعر التعرف على الأشياء (٥)، ومستشعر الحائط (٧)، ومستشعرات منع الاصطدام (٨).
- ملاحظة: الليزر (١) مستشعر دقيق. لا تستخدم القوة، أو تدخل أشياء فيه، أو تحاول تعديله. لا تجلس على الغطاء العلوي للروبوت (٢) أو تضع أشياء عليه.

عجلة متعددة الاتجاهات

الشكل ١٢

1. باستخدام مفك براغي مسطح كرافعة، أمسك بقوة العجلة متعددة الاتجاهات (١١) واسحبها للخارج.
2. قم بتنظيف العجلة متعددة الاتجاهات (١١) وجميع مكوناتها، بما في ذلك مجموعة العجلة والغطاء.
3. اضغط لأسفل على العجلة متعددة الاتجاهات (١١) لتثبيتها في مكانها.

قاعدة الشحن

الشكل ١٣

1. افصل قاعدة الشحن عن المخرج الكهربائي.
2. استخدم قطعة قماش ناعمة ونظيفة لتنظيف أطراف الشحن (٢٦).
- ملاحظة: لا تستخدم السوائل المسببة للتآكل لتنظيف أطراف الشحن (٢٦).

مرجع	١٢٢٠٢٩_EU٠١ - Pro Conga M٦٠	١٢٢٠٣٠_EU٠١ - Pro Conga M٨٠	١٢٢٠٣١_EU٠١ - Pro Conga M٩٠
رمز الاستجابة السريعة			

Cecotec من Google Play أو App Store. قم بتنزيل تطبيق

١. إذا كانت هذه هي المرة الأولى التي تستخدم فيها التطبيق، فسوف تحتاج إلى إنشاء حساب؛ وإلا، قم بتسجيل الدخول.
 ٢. بعد دخول تطبيق Cecotec، انتقل إلى الزاوية العلوية اليمنى وانقر على رمز «+». ثم اختر «إضافة جهاز».
- سيظهر الجهاز وامتصًا في أعلى التطبيق، مشيرًا إلى جاهزيته للاقتراح. حدده لمتابعة العملية، ثم اتبع الخطوات الموضحة في التطبيق.

يمكنك أيضًا البحث عن المنتج وإضافته يدويًا. انتقل إلى القائمة الجانبية، واختر المجموعة المناسبة، ثم حدد طراز منتجك. انقر عليه لبدء عملية الاقتراح واتباع خطوات التطبيق. بعد نجاح الاقتراح لأول مرة، سيتم حفظ الجهاز على هاتفك، ويمكنك الوصول إليه عبر التطبيق للتحكم في جميع وظائفه.

الدرجات:

١. يكون الجهاز في وضع الاقتراح افتراضيًا عند تشغيله. إذا لم يكن كذلك، فاضغط مع الاستمرار على زر «الصفحة الرئيسية» في الروبوت لبضع ثوانٍ حتى تسمع صوتًا. سيدخل الجهاز تلقائيًا في وضع الاكتشاف ويكون جاهزًا للاقتراح.
 ٢. يمكنك إلغاء ربط الجهاز بالتطبيق من خلال الوصول إلى لوحة الجهاز (حيث يتم عرض جميع وظائفه)، والانتقال إلى الإعدادات وتحديد «إزالة الجهاز»، حيث يمكنك أيضًا حذف البيانات المسجلة.
- إذا كنت تفضل القيام بذلك يدويًا، فاضغط باستمرار على زر «الصفحة الرئيسية» في الروبوت لبضع ثوانٍ حتى تسمع صوتًا. عندها، سيفصل الجهاز تلقائيًا.

٦. التنظيف والصيانة

فرشاة جانبية

الشكل ٨

1. اسحب لأعلى لإزالة الفرشاة الجانبية (٩).
2. قم بإزالة الحطام من الفرشاة الجانبية (٩) وغطائها.
3. قم بإعادة تركيب الفرشاة الجانبية (٩) بالضغط لأسفل حتى تسمع صوت «نقرة».

حل	مشكلة
قاعدة الشحن غير متصلة بمصدر الطاقة الرئيسي. يُرجى التأكد من توصيل طرفي كابل الطاقة بشكل صحيح.	لا يمكن التحميل
	اتصال ضعيف. نظّف موصلات شحن الروبوت (١٧) وموصلات الشحن على قاعدة الشحن.
	تأكد من أن مؤشر حالة قاعدة الشحن قيد التشغيل.
هناك عوائق كثيرة بالقرب من قاعدة الشحن. انقلها إلى منطقة مفتوحة.	لا يمكن اقترا انه
	الروبوت بعيد جدًا عن قاعدة الشحن. قرّبه وحاول مرة أخرى.
	قد يكون عنصر تحديد القاعدة متسخًا. نظّفه بقطعة قماش جافة.
تم تعطيل الواي فاي. أعد ضبط الواي فاي وحاول مرة أخرى.	غير قادر على الاتصال
	إشارة واي فاي ضعيفة . انقل الروبوت إلى منطقة ذات تغطية جيدة.
	اتصال واي فاي غير طبيعي . أعد ضبط شبكة الواي فاي، ثم نرّل أحدث إصدار من تطبيق الهاتف، وحاول مرة أخرى.
اتصال الواي فاي غير مستقر. أعد تشغيل جهاز التوجيه ، وتحقق من تحديثات التطبيق ، وحاول مرة أخرى.	
	قد تكون الفرشاة الرئيسية (١٠)، أو الفرشاة الجانبية (٩)، أو عجلات القيادة (١٢)، أو العجلة متعددة الاتجاهات (١١) مسدودة. أوقف تشغيل الروبوت باستخدام زر التشغيل (٤) ونظّف هذه المكونات.
	تأكد من أن الروبوت ليس في وضع عدم الإزعاج.
تأكد من أن الروبوت ليس في وضع عدم الإزعاج.	خيار «تجاهل السجاد» مفعّل في التطبيق . يُرجى مراجعة إعدادات التطبيق.
	تأكد من أن الروبوت ليس في وضع عدم الإزعاج.
	يتم تشغيل الجداول فقط عندما يكون مستوى البطارية أعلى من ٢٠٪.
تحقق من إعداد تدفق المياه في التطبيق.	الفرك ليس فعالا
	تأكد من إعادة ملء الخزان بالشكل المطلوب عن طريق فتح مدخل المياه (٢٢).

٨. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية.

للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من معدّاتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

إن الالتزام بالمبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.



صيانة وحدة التنظيف

الشكل ١٤

- قم بإزالة حامل الممسحة (٢٣) باستخدام الممسحة (١٥) من الروبوت.
- قم بإزالة الخزان المختلط (١٨) وقم بتفريغ مياه الصرف الصحي من خلال فتحة مدخل المياه (٢٢).
- رج بلطف لإزالة أي بقايا متراكمة في حامل الممسحة (٢٣).
- اغسل الممسحة (١٥) بالماء النظيف. اترك جميع الأجزاء تجف في الهواء قبل إعادة تركيبها.

ملحوظة

قم بتفريغ الماء من الخزان بعد كل استخدام لتجنب أي ضرر محتمل بسبب الماء.

شحن البطارية واستبدالها

الشكل ١٥

- باستخدام مفك براغي فيليبس، افتح حجرة البطارية (١٣).
- افصل البطارية القديمة (١٣)، وقم بتوصيل البطارية الجديدة، ثم قم بربط غطاء الحجرة مرة أخرى.

ملحوظة

- لإطالة عمر البطارية، اترك الروبوت الشحن على قاعدة الشحن عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، قم بإزالة البطارية وتخزينها في مكان آمن وجاف.
- لا تستخدم البطارية القابلة لإعادة الشحن لهذا المنتج في أجهزة أخرى.

الجدول - تردد الصيانة الموصى به

الاستبدال	تكرار	نوع الصيانة	عنصر
—	يوميًا	تنظيف	تخزين مختلط (١٨)
كل ٢-٣ أشهر	أسبوعي	تنظيف	مرشح (٢٠)
كل ٢-٣ أشهر	أسبوعي	تنظيف	فرشاة جانبية (٩)
كل ٢-٣ أشهر	أسبوعي	تنظيف	الفرشاة الرئيسية (١٠)
—	أسبوعي	تنظيف	أجهزة الاستشعار (١، ٥، ٧، ٨)
—	أسبوعي	تنظيف	عجلة متعددة الاتجاهات (١١)
كل ١٢-٢٤ شهرًا	—	الاستبدال	البطارية (١٣)

٧. حل المشكلات

حل	مشكلة
بطارية ضعيفة. ضع الروبوت على قاعدة الشحن واشحنه قبل الاستخدام.	لن يتم تشغيله
	درجة حرارة البطارية منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. استخدم الروبوت فقط في نطاق ٤٠-٠ درجة مئوية.

٩. معلومات حول البيانات المخزنة بواسطة المنتجات المتصلة وفقاً للوائح (الاتحاد الأوروبي) ٢٠٢٣/٢٨٥٤ («لائحة البيانات»)

منتجات Cecotec المتصلة والخدمات المرتبطة بها هي تلك التي تُنتج بيانات ومعلومات متنوعة أثناء استخدامها. ووفقاً للائحة حماية البيانات، تُزود هذه الوثيقة Cecotec بمعلومات حول حقوقك المتعلقة بالبيانات المُنتجة وكيفية الوصول إليها.

يسمح لك هذا الحق باستخدام البيانات لأي غرض قانوني، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تحسين المنتج و/أو الخدمة أو التعاقد على خدمات ما بعد البيع مع أطراف ثالثة.

بصفتك مستخدمًا، يمكنك ممارسة حقك في الوصول، ضمن الحدود المنصوص عليها في لائحة حماية البيانات، عن طريق التواصل عبر البريد الإلكتروني data.act@cecotec.es. لحماية البيانات المنشأة، ومنع الاختيال أو سرقة الهوية، قد تطلب CECOTEC معلومات إضافية للتحقق من حالة المستخدم.

يتم تخزين البيانات لفترة زمنية محددة.

١٠. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

١١. إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذه المكائن الكهربائية الروبوتية، الطراز Pro Conga M٨٠ - ١٢٢٠٣٠_EU٠١، و Pro Conga M٦٠ - ١٢٢٠٢٩_EU٠١، تتوافق مع التوجيه EU/٥٣/٢٠١٤ بشأن المعدات اللاسلكية.

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



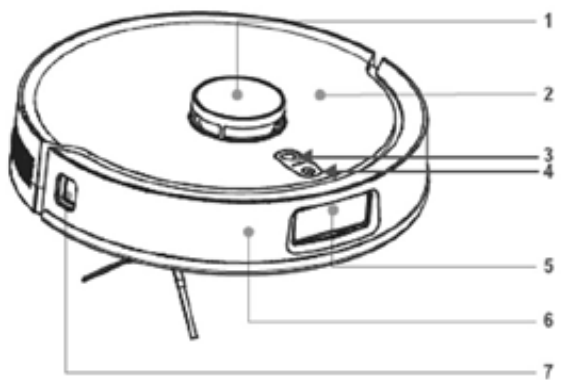


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

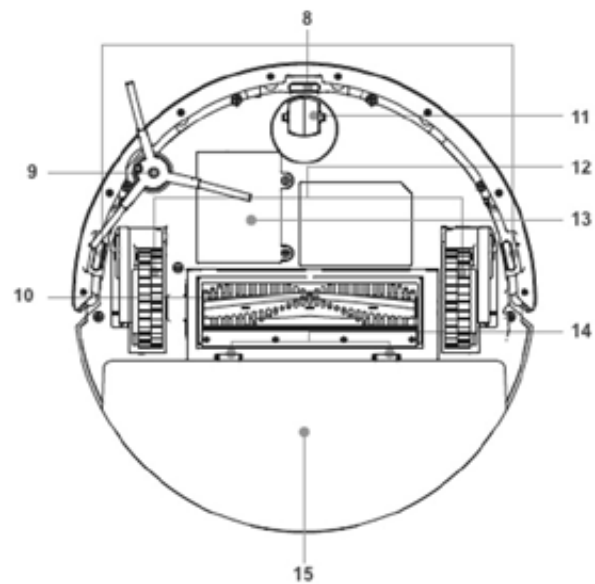


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

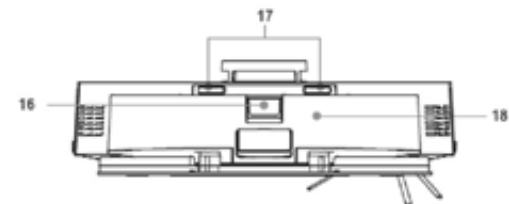


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

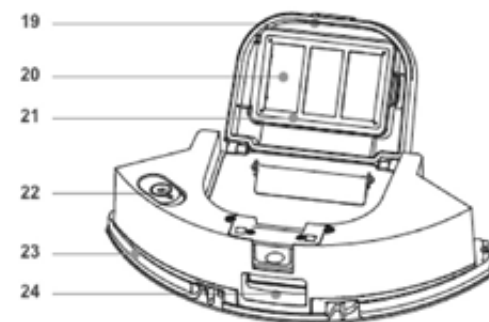


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

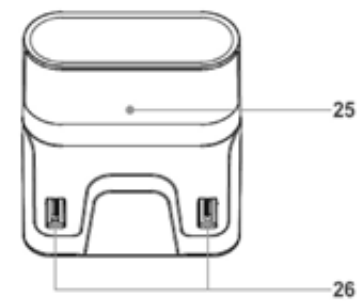


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

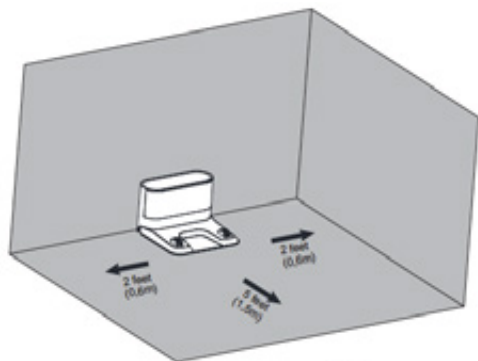


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

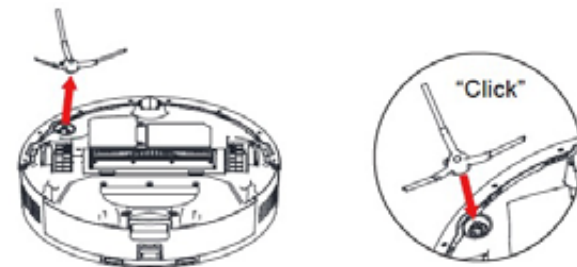


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

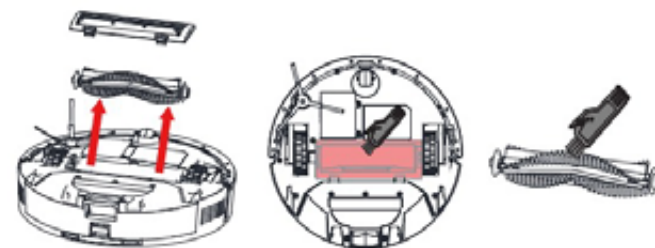


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

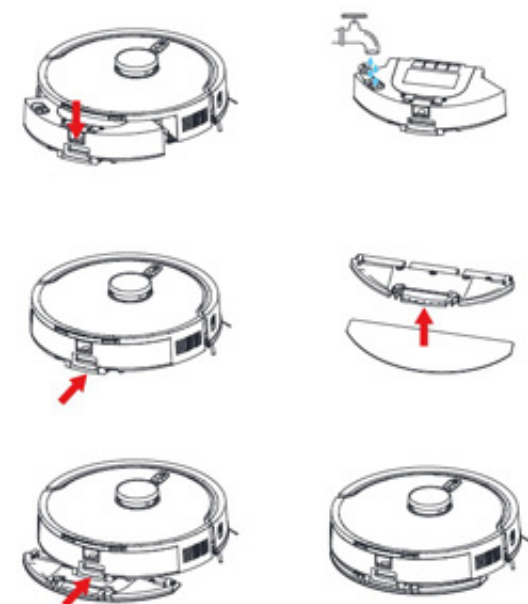


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

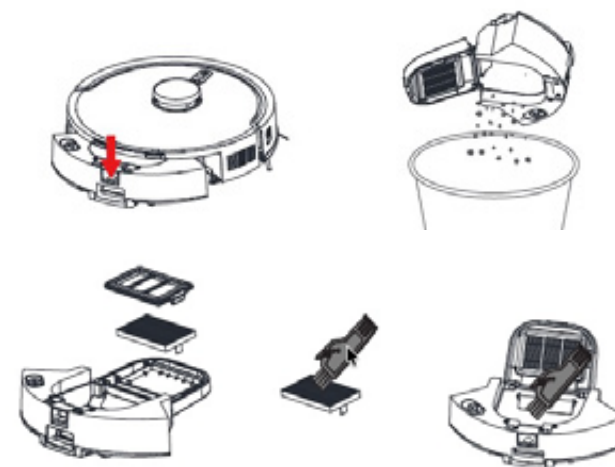


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

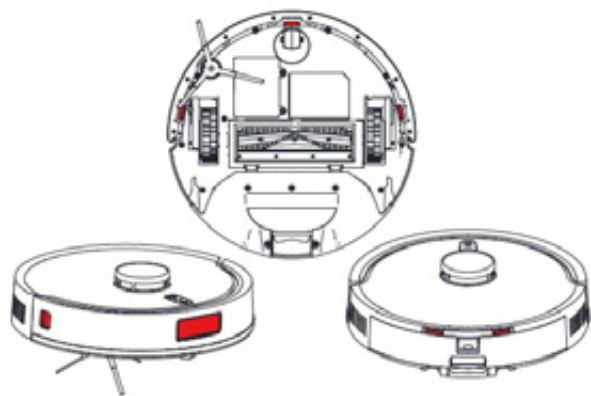


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

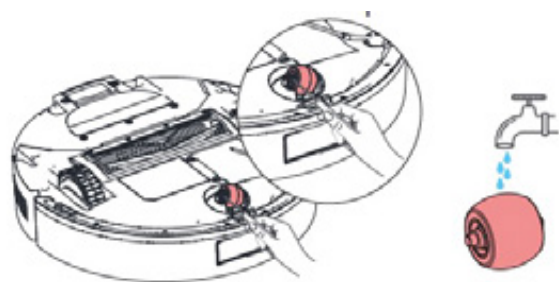


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

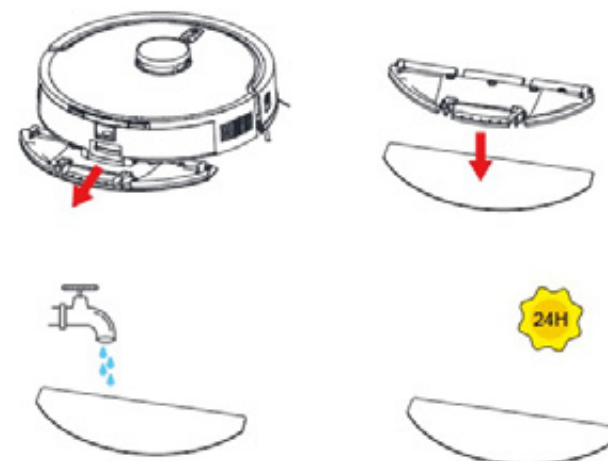


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

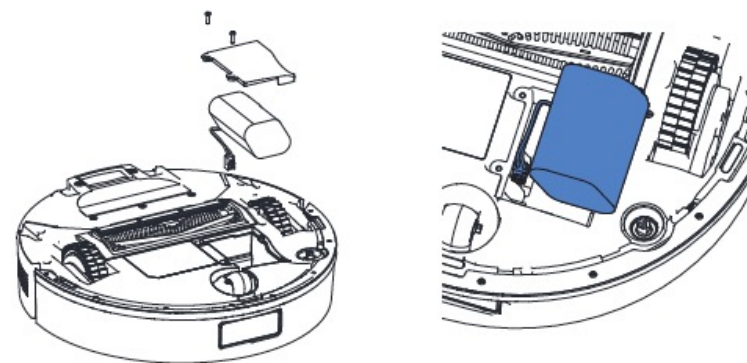


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain



